



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ឆ្នាំទី២១ លេខ០៨

ត្រីមាសទី០១ ឆ្នាំ២០២១

រាជកិច្ច

ជួយចេញពី

ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

សារធាន

ព្រះរាជក្រម ព្រះរាជក្រឹត្យ អនុក្រឹត្យ សេចក្តីសម្រេច បទបញ្ជា សារាចរ ប្រកាស

ក
មាតិកា

I~ព្រះរាជខុទ្ទកាល័យព្រះមហាក្សត្រ

១~ព្រះរាជក្រម

២៥-១១-២០២០ -ព្រះរាជក្រម នស/រកម/១១២០/០៣៤ ស្តីពី ការប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការអនុម័តយល់ព្រម លើពិធីសារទីមួយ ធ្វើវិសោធនកម្មកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពី ភាពជាដៃគូសេដ្ឋកិច្ចទូលំទូលាយ រវាង រដ្ឋជាសមាជិកសមាគមប្រជាជាតិអាស៊ីអាគ្នេយ៍ និងជប៉ុន (តមកពី រាជកិច្ចលេខ ៧) ៨៧១

២~ព្រះរាជក្រឹត្យ

២-២-២០២១ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១០៣ ស្តីពី ការបញ្ចប់មុខតំណែងលោកជំទាវ **ឪ មញ្ញខ្ពស់** ពីទីប្រឹក្សារាជរដ្ឋាភិបាល មានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ ៩២៦

២-២-២០២១ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១០៤ ស្តីពី ការផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ ដោយសញ្ជាតិបន្តនិយកម្ម ដល់លោក **គួ ស៊ិនជាន** (GUO SHENJIAN) ជនជាតិចិន សញ្ជាតិចិន ៩២៧

២-២-២០២១ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១០៥ ស្តីពី ការផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ ដោយសញ្ជាតិបន្តនិយកម្ម ដល់លោក **វ៉ាន យ៉ូប៊ាវ** (WANG RUIBIAO) ជនជាតិចិន សញ្ជាតិចិន ៩២៨

២-២-២០២១ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១០៦ ស្តីពី ការតែងតាំង និងផ្តល់ឋានៈ ឯកឧត្តម និង លោកជំទាវ ២ រូប ជាទីប្រឹក្សា និងជាជំនួយការសម្តេចវិបុលសេនាភក្តី **សាយ ឈុំ** ប្រធាន ព្រឹទ្ធសភា នីតិកាលទី ៤ ដោយពុំទទួលប្រាក់បំណាច់មុខងារ ៩២៩

៣-២-២០២១ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១០៧ ស្តីពី ការតែងតាំងមុខតំណែងឯកឧត្តម **ចាន់ សុខុម** ជាអនុលេខាធិការ នៃទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន ៩៣០

៣-២-២០២១ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១០៨ ស្តីពី ការអនុញ្ញាតឱ្យលះបង់សញ្ជាតិខ្មែរ ដោយគ្មានការបង្ខិតបង្ខំដល់លោកស្រី **យី ហ្វា** (KHY HUO) ជនជាតិខ្មែរ សញ្ជាតិខ្មែរ ដែលបច្ចុប្បន្នកំពុងរស់នៅតៃវ៉ាន់ ៩៣១

៣-២-២០២១ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១០៩ ស្តីពី ការផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ ដោយសញ្ជាតិបន្តនិយកម្ម ដល់លោក **វង់ គុនឡាំ** (WONG KWUN LAM) ជនជាតិចិន សញ្ជាតិចិន ដោយប្តូរ ឈ្មោះជា **គីម ណារ៉ុង** (KIM NARONG) ៩៣២

៤-២-២០២១ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១១០ ស្តីពី ការតែងតាំង និងផ្តល់ឋានៈ ជាទីប្រឹក្សា រាជរដ្ឋាភិបាល ២ រូប ៩៣៣

៤-២-២០២១ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១១១ ស្តីពី ការបញ្ចប់មុខតំណែងទីប្រឹក្សារាជរដ្ឋាភិបាល ២ រូប ៩៣៤

៤-២-២០២១	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១១២ ស្តីពី ការអនុញ្ញាតឱ្យលះបង់សញ្ញាតិខ្មែរ ដោយគ្មានការបង្ខិតបង្ខំដល់លោកស្រី ហ៊ិន សេងហុង (HORT SENGHONG) ជនជាតិខ្មែរសញ្ញាតិខ្មែរ ដែលបច្ចុប្បន្នកំពុងរស់នៅតៃវ៉ាន់	៩៣៥
៤-២-២០២១	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១១៣ ស្តីពី ការផ្តល់សញ្ញាតិខ្មែរ ដោយសញ្ញាតូបនីយកម្មដល់លោក លីន ឆាងអិន (LIN CHANGEN) ជនជាតិចិន សញ្ញាតិចិន	៩៣៦
៤-២-២០២១	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១១៤ ស្តីពី ការផ្តល់សញ្ញាតិខ្មែរ ដោយសញ្ញាតូបនីយកម្មដល់លោក ម៉ា ឆីងកុង (MA CHENG GONG) ជនជាតិចិន សញ្ញាតិអាមេរិក ដោយប្តូរឈ្មោះជា ម៉ា ចាសុន (MA JASON)	៩៣៧
៥-២-២០២១	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១១៥ ស្តីពី ការតែងតាំងឯកឧត្តម ឃួង ស្រេង ជាអភិបាល នៃគណៈអភិបាលរាជធានីភ្នំពេញ សម្រាប់អាណត្តិទី២ ក្នុងដែនសមត្ថកិច្ចដដែល	៩៣៨
៥-២-២០២១	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១១៦ ស្តីពី ការតែងតាំងលោកជំទាវ មិថុនា គុថង ជាអភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តកោះកុង សម្រាប់អាណត្តិទី២ ក្នុងដែនសមត្ថកិច្ចដដែល	៩៣៩

II~ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ

២៣-១២-២០២០	-សេចក្តីសម្រេចលេខ ២០៧/០០៧/២០២០ កបធ.ច ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ លើសំណុំរឿងលេខៈ ៣៩១/០៣៣/២០២០, ៣៩២/០៣៤/២០២០, ៣៩៣/០៣៥/២០២០, ៣៩៤/០៣៦/២០២០, ៣៩៥/០៣៧/២០២០, ៣៩៦/០៣៨/២០២០, ៣៩៧/០៣៩/២០២០, ៣៩៨/០៤០/២០២០, ៣៩៩/០៤១/២០២០ ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០	៩៤០
------------	--	-----

III~រាជរដ្ឋាភិបាល

១~អនុក្រឹត្យ

៦-១-២០២១	-អនុក្រឹត្យលេខ ០៥ អនក្រ.បក ស្តីពី ឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសក្តិ របស់មន្ត្រីអធិការកិច្ចស្តង់ដារកម្ពុជា	៩៤៥
២-២-២០២១	-អនុក្រឹត្យលេខ ៥៨ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយការងារ	៩៦៣
២-២-២០២១	-អនុក្រឹត្យលេខ ៥៩ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ	៩៧៦
៤-២-២០២១	-អនុក្រឹត្យលេខ ៦០ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតែងតាំងមុខតំណែង នាយទាហាន	៩៧៧
៤-២-២០២១	-អនុក្រឹត្យលេខ ៦១ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ	៩៧៨
៤-២-២០២១	-អនុក្រឹត្យលេខ ៦២ អនក្រ.តត ស្តីពី ការផ្ទេរ និងតែងតាំងមុខតំណែងមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា	៩៨០

គ

៤-២-២០២១	-អនុក្រឹត្យលេខ ៦៣ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយមុនីសារភ័ណ្ឌ	៩៨១
៤-២-២០២១	-អនុក្រឹត្យលេខ ៦៤ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ	៩៨៣
៤-២-២០២១	-អនុក្រឹត្យលេខ ៦៥ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយមុនីសារភ័ណ្ឌ	៩៨៦

២~សេចក្តីសម្រេច

១-២-២០២១	-សេចក្តីសម្រេចលេខ ១២ សសរ ស្តីពី ការផ្លាស់ប្តូរសមាជិកក្រុមការងាររាជរដ្ឋាភិបាល ចុះមូលដ្ឋានខេត្តបាត់ដំបង និងខេត្តកំពង់ចាម ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងគាំទ្រការអនុវត្តកម្មវិធី នយោបាយ និងយុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណដំណាក់កាលទី៤ របស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា	៩៨៩
១-២-២០២១	-សេចក្តីសម្រេចលេខ ១៣ សសរ ស្តីពី ការបំពេញបន្ថែមសមាជិកក្រុមការងាររាជរដ្ឋាភិបាល ចុះមូលដ្ឋានខេត្តកំពង់ស្ពឺ ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងគាំទ្រការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយ និងយុទ្ធ- សាស្ត្រចតុកោណដំណាក់កាលទី៤ របស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា	៩៩១
១-២-២០២១	-សេចក្តីសម្រេចលេខ ១៤ សសរ ស្តីពី ការបំពេញបន្ថែមសមាជិកក្រុមការងាររាជរដ្ឋាភិបាល ចុះមូលដ្ឋានខេត្តសៀមរាប និងខេត្តកោះកុង ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងគាំទ្រការអនុវត្តកម្មវិធី នយោបាយ និងយុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណដំណាក់កាលទី៤ របស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា	៩៩៣



តមកពីរាជកិច្ចលេខ ០៧

ព្រះរាជក្រម

យើង

នស/រកម/១១២០/០៣៤

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ប្រកាសឱ្យប្រើ

ច្បាប់ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមលើពិធីសារទីមួយ ធ្វើវិសោធនកម្មកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីភាពជាដៃគូ សេដ្ឋកិច្ចទូលំទូលាយ រវាងរដ្ឋជាសមាជិកសមាគមប្រជាជាតិអាស៊ីអាគ្នេយ៍និងជប៉ុន ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័ត កាលពីថ្ងៃទី២ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភាលើកទី៥ នីតិកាលទី៦ ហើយដែលព្រឹទ្ធសភាបាន ពិនិត្យចប់សព្វគ្រប់លើទម្រង់និងគតិច្បាប់នេះទាំងស្រុងកាលពីថ្ងៃទី១២ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០ នាសម័យប្រជុំ ព្រឹទ្ធសភាលើកទី៦ នីតិកាលទី៤ ហើយដែលមានសេចក្តីទាំងស្រុងដូចតទៅ៖



**ច្បាប់
ស្តីពី**

**ការអនុម័តយល់ព្រមលើពិធីសារទីមួយ ធ្វើវិសោធនកម្មកិច្ចព្រមព្រៀង
ស្តីពីភាពជាដៃគូសេដ្ឋកិច្ចទូលំទូលាយ រវាងរដ្ឋជាសមាជិក
សមាគមប្រជាជាតិអាស៊ីអាគ្នេយ៍និងជប៉ុន**

មាត្រា ១ .-

អនុម័តយល់ព្រមលើពិធីសារទីមួយ ធ្វើវិសោធនកម្មកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីភាពជាដៃគូសេដ្ឋកិច្ចទូលំទូលាយរវាងរដ្ឋជាសមាជិកសមាគមប្រជាជាតិអាស៊ីអាគ្នេយ៍និងជប៉ុន ដែលបានចុះហត្ថលេខានៅទីក្រុងតូក្យូ នៃប្រទេសជប៉ុន នាថ្ងៃទី២៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៩ នៅទីក្រុងសៀមរាបនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នាថ្ងៃទី២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៩ និងនៅរដ្ឋធានីហាណូយនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម នាថ្ងៃទី២៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩ ហើយដែលមានអត្ថបទទាំងស្រុងភ្ជាប់មកជាមួយនេះ។

មាត្រា ២ .-

រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាត្រូវបន្តរាល់នីតិវិធីដើម្បីអនុវត្តពិធីសារនេះ។

មាត្រា ៣ .-

ច្បាប់នេះត្រូវបានប្រកាសជាការប្រញាប់។

ថ្ងៃ ពុធ ១០ កើត ខែ ឯសាវ្វ ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស. ២៥៦៤
ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង ថ្ងៃទី ២៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០

Handwritten signature

Handwritten signature

នរោត្តម សីហមុនី

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយព្រះមហាក្សត្រ
សូមឡាយព្រះហស្តលេខា
នាយករដ្ឋមន្ត្រី

Handwritten signature

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត **ប៊ិន ឈិន**

បានយកសេចក្តីគោរពជម្រាបជូន
សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

Handwritten signature

ប៉ាន សូរស័ក្តិ

មាត្រា៥១.១០

សំណងចំពោះការខាតបង់ឬការខូចខាត

ភាគីនីមួយៗត្រូវផ្តល់ដល់វិនិយោគិននៃភាគីមួយផ្សេងទៀត ដែលរងការខាតបង់ឬខូចខាតទាក់ទងនឹងការវិនិយោគដែលគ្របដណ្តប់របស់វិនិយោគិននោះនៅក្នុងដែនដីនៃភាគីដែលការវិនិយោគនោះស្ថិតនៅ ដែលកើតឡើងដោយសារសង្គ្រាម ជម្លោះប្រដាប់អាវុធ ឬស្ថានភាពនៃប្រទេសជាតិស្ថិតក្នុងភាពអាសន្ន ដូចជា បដិវត្តន៍ ការបោះបោរ កលិយុគស៊ីវិល ឬព្រឹត្តិការណ៍ប្រហាក់ប្រហែលផ្សេងទៀត នៅក្នុងដែនដី នៃភាគីដែលការវិនិយោគនោះស្ថិតនៅ នូវប្រព្រឹត្តិកម្មមិនតិចជាងអ្វីដែលភាគីនោះបានផ្តល់ដល់វិនិយោគិន របស់ខ្លួនឬវិនិយោគិនរបស់រដ្ឋមិនមែនភាគី ទាក់ទងនឹងបដិទាន ការធានា ការផ្តល់សំណង ឬការដោះស្រាយ ដទៃទៀត។

មាត្រា៥១.១១

ការផ្ទេរ

១. ភាគីនីមួយៗ ត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យមានការផ្ទេរទាំងឡាយពាក់ព័ន្ធនឹងការវិនិយោគដែលគ្របដណ្តប់ ដោយសេរី និងគ្មានការពន្យារពេលទៅក្នុងនិងចេញក្រៅដែនដីរបស់ខ្លួន។ ការផ្ទេរទាំងនេះត្រូវ រាប់បញ្ចូលនូវ៖
 - (ក) ដើមទុនដំបូង និងដើមទុនបន្ថែម ដើម្បីរក្សាឬបង្កើនការវិនិយោគ
 - (ខ) ប្រាក់ចំណេញ ការប្រាក់ ចំណូលមូលធន ភាគលាភ សួយសារ កម្រៃជំនួយបច្ចេកទេស កម្រៃលើការគ្រប់គ្រង និងប្រាក់ចំណូលចរន្តផ្សេងទៀត ដែលកើតឡើងពីការវិនិយោគ ដែលគ្របដណ្តប់
 - (គ) ការទូទាត់ដែលបានធ្វើឡើងក្រោមកិច្ចសន្យា ដែលរួមបញ្ចូលទាំងការទូទាត់ដែលធ្វើឡើង ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងកម្ចីពាក់ព័ន្ធនឹងការវិនិយោគដែលគ្របដណ្តប់
 - (ឃ) ចំណូលដែលទទួលបានពីការលក់ទាំងស្រុងឬមួយផ្នែកឬការជម្រះបញ្ជីនៃការវិនិយោគដែល គ្របដណ្តប់
 - (ង) ចំណូលនិងប្រាក់បំណាច់ការងារផ្សេងៗទៀតរបស់បុគ្គលិកដែលចូលរួមក្នុងសកម្មភាព ពាក់ព័ន្ធនឹងការវិនិយោគដែលគ្របដណ្តប់
 - (ច) ការទូទាត់ទាំងឡាយដែលបានធ្វើឡើងស្របតាមមាត្រា៥១.៩ និងមាត្រា៥១.១០ និង
 - (ឆ) ការទូទាត់ដែលកើតចេញពីការដោះស្រាយវិវាទវិនិយោគ ស្របតាមមាត្រា៥១.១៣។



២. ភាគីនីមួយៗត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យមានការផ្ទេរដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ១ ដោយត្រូវធ្វើឡើងជាប្រយោជន៍ដែលអាចប្រើប្រាស់ដោយសេរីក្នុងអត្រាប្តូរប្រាក់តាមទីផ្សារនៅកាលបរិច្ឆេទនៃការផ្ទេរនោះ។

៣. ទោះបីជាមានកថាខណ្ឌ១និងកថាខណ្ឌ២ក៏ដោយ ភាគីមួយអាចពន្យារពេលឬទប់ស្កាត់ការផ្ទេរតាមរយៈការអនុវត្តដោយសមធម៌ គ្មានការរើសអើងនិងដោយសុចរិត តាមច្បាប់និងបទប្បញ្ញត្តិដែលពាក់ព័ន្ធនឹង៖

- (ក) ការរក្សាយធន អសាធនភាព ឬការការពារសិទ្ធិម្ចាស់បំណុល
- (ខ) ការបោះផ្សាយ ការជួញដូរ ឬការលក់ដូរមូលបត្រ កិច្ចសន្យាអនាគត កិច្ចសន្យាប្រតិបត្តិការតាមកំណត់ ឬឧបករណ៍និស្សន្ទ
- (គ) បទល្មើសឧក្រិដ្ឋឬព្រហ្មទណ្ឌ
- (ឃ) កាតព្វកិច្ចដែលកើតចេញពីរបបសន្តិសុខសង្គម សោធននិវត្តន៍សាធារណៈ ឬគម្រោងសន្សំចាំបាច់
- (ង) ធានាឱ្យមានអនុលោមភាពជាមួយនឹងដីកា ឬសាលក្រមក្នុងដំណើរការក្តី ឬនីតិវិធីរដ្ឋបាល
- (ច) ការទទួលប្រាក់បំណាច់បញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងាររបស់និយោជិត
- (ឆ) របាយការណ៍ឬកំណត់ហេតុនៃការផ្ទេរនៅពេលដែលចាំបាច់ ដើម្បីជួយដល់អាជ្ញាធរអនុវត្តច្បាប់ ឬអាជ្ញាធរនីយ័តកម្មហិរញ្ញវត្ថុ
- (ជ) លក្ខខណ្ឌតម្រូវឱ្យចុះបញ្ជីនិងបំពេញបែបបទផ្សេងៗទៀត ដែលកំណត់ដោយធនាគារកណ្តាលឬអាជ្ញាធរពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតរបស់ភាគីមួយ។

កំណត់សម្គាល់៖ ដើម្បីឱ្យកាន់តែច្បាស់លាស់ថែមទៀត តាមរយៈកថាខណ្ឌ១នៃមាត្រា៦ ភាគីនីមួយៗអាចពន្យារពេល ឬទប់ស្កាត់ការផ្ទេរ តាមរយៈការអនុវត្តដោយសមធម៌ គ្មានការរើសអើង និងដោយសុចរិត តាមច្បាប់និងបទប្បញ្ញត្តិដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងវិធានការពន្ធដារ។

៤. គ្មានបញ្ញត្តិណាមួយនៅក្នុងជំពូកនេះ ត្រូវធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិនិងកាតព្វកិច្ចរបស់បណ្តាភាគីដែលជាសមាជិកនៃមូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ (IMF) ក្រោមលក្ខន្តិកៈនៃកិច្ចព្រមព្រៀងIMF រាប់ទាំងការប្រើប្រាស់មធ្យោបាយដោះដូរទាំងឡាយដែលអនុលោមតាមលក្ខន្តិកៈនៃកិច្ចព្រមព្រៀងIMF។

មាត្រា៥១.១២

ឧបាទេសកម្ម

១. ប្រសិនបើភាគីមួយឬភ្នាក់ងារមួយដែលទទួលបានសិទ្ធិពីភាគីនោះ បានផ្តល់នូវកិច្ចសន្យាធានា ឬទម្រង់នៃការធានាហិរញ្ញវត្ថុណាមួយ ពាក់ព័ន្ធនឹងការវិនិយោគដែលគ្របដណ្តប់ដោយវិនិយោគិន ណាមួយរបស់ខ្លួននៅក្នុងដែនដីនៃភាគីមួយទៀត និងនៅពេលដែលការទូទាត់ត្រូវបានធ្វើឡើង តាមរយៈកិច្ចសន្យាធានាឬការធានាហិរញ្ញវត្ថុដោយភាគីឬភ្នាក់ងារទទួលបានសិទ្ធិ ដែលបានផ្តល់ កិច្ចសន្យា ភាគីមួយទៀតត្រូវទទួលស្គាល់ឧបាទេសកម្មឬការផ្ទេរសិទ្ធិឬការទាមទារពាក់ព័ន្ធនឹង ការវិនិយោគនោះ។ សិទ្ធិឬការទាមទារដែលត្រូវបានផ្ទេរឬធ្វើឧបាទេសកម្ម មិនត្រូវធំជាងសិទ្ធិឬ ការទាមទារដើមរបស់វិនិយោគិននោះឡើយ។
២. ប្រសិនបើភាគីមួយឬភ្នាក់ងារមួយដែលទទួលបានសិទ្ធិពីភាគីនោះ បានធ្វើការទូទាត់ដល់អ្នកវិនិយោគ របស់ខ្លួន និងបានគ្រប់គ្រងសិទ្ធិនិងការទាមទាររបស់វិនិយោគិននោះ មានន័យថា វិនិយោគិន នោះមិនត្រូវបន្តអនុវត្តសិទ្ធិនិងការទាមទារទាំងនោះប្រឆាំងនឹងភាគីដទៃទៀតឡើយ លើកលែងតែ មានការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើសកម្មភាពក្នុងនាមភាគីឬភ្នាក់ងារដែលទទួលបានសិទ្ធិពីភាគីដែលបានធ្វើ ការទូទាត់នោះប៉ុណ្ណោះ។
៣. ក្នុងការអនុវត្តសិទ្ធិ ឬការទាមទារដែលបានធ្វើឧបាទេសកម្ម ភាគី ឬភ្នាក់ងារដែលទទួលបានសិទ្ធិ ពីភាគីដែលអនុវត្តសិទ្ធិ និងការទាមទារនោះ ត្រូវបង្ហាញអំពីទំហំនៃការបាត់បង់ចំពោះការទាមទារ ជាមួយវិនិយោគិនរបស់ខ្លួន ទៅកាន់ភាគីដទៃទៀត ដូចដែលបានលើកឡើងក្នុងកថាខណ្ឌទី២។
៤. មាត្រា៥១.៩ មាត្រា៥១.១០ និងមាត្រា៥១.១១ ត្រូវអនុវត្តដូចគ្នាសម្រាប់ការទូទាត់ចំពោះភាគី ឬភ្នាក់ងារ ដែលមានចែងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ១និង២ ដោយអាស្រ័យតាមឧបាទេសកម្ម ឬការផ្ទេរ សិទ្ធិឬការទាមទារ និងការផ្ទេរនូវការទូទាត់ទាំងនោះ។

មាត្រា៥១.១៣

ដំណោះស្រាយវិវាទវិនិយោគរវាងភាគីមួយនិងវិនិយោគិននៃភាគីផ្សេងទៀត

១. មាត្រានេះត្រូវអនុវត្តចំពោះវិវាទវិនិយោគរវាងភាគីមួយ និងវិនិយោគិននៃភាគីផ្សេងទៀតពាក់ព័ន្ធ នឹងការប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងកាតព្វកិច្ចណាមួយដោយភាគីនោះនៅក្រោមជំពូកនេះ ដែលបណ្តាលឱ្យ មានការខាតបង់ឬខូចខាតចំពោះការវិនិយោគដែលគ្របដណ្តប់របស់វិនិយោគិននោះ។
២. សម្រាប់គោលបំណងនៃជំពូកនេះ មានវាក្យសព្ទដូចជា៖

(ក) “វិនិយោគិនមានវិវាទ” សំដៅដល់ វិនិយោគិននៃភាគីមួយដែលធ្វើបណ្តឹងតវ៉ាចំពោះភាគី ផ្សេងទៀត ក្រោមមាត្រានេះ



- (ខ) “រដ្ឋជាភាគីមានវិវាទ” សំដៅដល់ ភាគីមួយប្រឆាំងនឹងបណ្តឹងដែលត្រូវបានធ្វើឡើងក្រោមជំពូកនេះ
- (គ) “បណ្តាភាគីនៃវិវាទ” សំដៅដល់ វិនិយោគិនមានវិវាទមួយ និងរដ្ឋជាភាគីមានវិវាទមួយ
- (ឃ) “ភាគីនៃវិវាទ” សំដៅដល់ វិនិយោគិនមានវិវាទ ឬរដ្ឋជាភាគីមានវិវាទ
- (ង) “អនុសញ្ញាICSID” សំដៅដល់ អនុសញ្ញាស្តីពីដំណោះស្រាយវិវាទវិនិយោគរវាងរដ្ឋនិងជនជាតិនៃរដ្ឋដទៃទៀតដែលបានធ្វើឡើងនៅទីក្រុងវ៉ាស៊ីនតោន នាថ្ងៃទី១៨ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៦៥
- (ច) “វិធានជាយន្តការបន្ថែមរបស់ICSID” សំដៅដល់ វិធានទាំងឡាយណាដែលគ្រប់គ្រងយន្តការបន្ថែម សម្រាប់រដ្ឋបាលនៃដំណើរការក្តីដោយលេខាធិការដ្ឋាននៃមជ្ឈមណ្ឌលអន្តរជាតិសម្រាប់ដំណោះស្រាយវិវាទវិនិយោគ
- (ឆ) “អនុសញ្ញាញ៉ូយ៉ក” សំដៅដល់ អនុសញ្ញាស្តីពីការទទួលស្គាល់និងការអនុវត្តផ្លូវត្រួតពិនិត្យយបទេសដែលបានធ្វើឡើងនៅទីក្រុងញ៉ូយ៉ក នាថ្ងៃទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៥៨
- (ជ) “វិធានមជ្ឈត្តកម្មUNCITRAL” សំដៅដល់ វិធានមជ្ឈត្តកម្មនៃគណៈកម្មការសហប្រជាជាតិស្តីពីច្បាប់ពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ ដែលអនុម័តដោយមហាសន្និបាតរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ នៅថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៧៦ និង
- (ឈ) “វិធានផ្សះផ្សាUNCITRAL” សំដៅដល់ វិធានផ្សះផ្សានៃគណៈកម្មការសហប្រជាជាតិស្តីពីច្បាប់ពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ ដែលបានអនុម័តដោយមហាសន្និបាតរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ នៅថ្ងៃទី០៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៨០ ។
- ៣. អនុលោមទៅតាមវាក្យខណ្ឌ១០(គ) ពុំមានអ្វីនៅក្នុងមាត្រានេះត្រូវបានបកស្រាយ ដើម្បីរារាំងវិនិយោគិនមានវិវាទណាមួយពីការស្វែងរកនូវដំណោះស្រាយតាមផ្លូវរដ្ឋបាលឬតាមតុលាការនៅក្នុងដែនដីនៃរដ្ឋជាភាគីមានវិវាទឡើយ។
- ៤. រូបវន្តបុគ្គលដែលមានសញ្ជាតិឬជាប្រជាពលរដ្ឋរបស់រដ្ឋជាភាគីមានវិវាទ មិនត្រូវធ្វើបណ្តឹងតវ៉ាចំពោះភាគីនោះ ក្រោមមាត្រានេះឡើយ។
- ៥. តាមលទ្ធភាពដែលអាចធ្វើបាន រាល់វិវាទវិនិយោគត្រូវរកដំណោះស្រាយប្រកបដោយសមានចិត្ត តាមរយៈការពិគ្រោះយោបល់រវាងបណ្តាភាគីនៃវិវាទ។
- ៦. ក្នុងករណីដែលវិវាទវិនិយោគមួយ ពុំអាចរកដំណោះស្រាយបានតាមរយៈការពិគ្រោះយោបល់ដូចដែលលើកឡើងក្នុងកថាខណ្ឌ៥ នោះដោយអនុលោមតាមមាត្រានេះវិនិយោគិនមានវិវាទអាចដាក់បណ្តឹងទៅកាន់តុលាការឬរដ្ឋបាលនៃរដ្ឋជាភាគីមានវិវាទ ឬតាមការផ្សះផ្សាឬមជ្ឈត្តកម្មក្រោមមាត្រានេះ នូវបណ្តឹង៖



- (ក) ដែលរដ្ឋភាគីមានវិវាទបានប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងកាតព្វកិច្ច ក្រោមមាត្រា៥១.៣ មាត្រា៥១.៤ វាក្យខណ្ឌ១(ក)ដល់(យ) នៃមាត្រា៥១.៥ មាត្រា៥១.៦ មាត្រា៥១.៩ មាត្រា៥១.១០ និងមាត្រា៥១.១១ ពាក់ព័ន្ធនឹងការគ្រប់គ្រង កិច្ចដំណើរការ ការប្រតិបត្តិ និងការលក់ ឬ ការចាត់ចែងផ្សេងៗទៀតនៃការវិនិយោគដែលគ្របដណ្តប់ និង
 - (ខ) ដែលវិនិយោគិនមានវិវាទឬការវិនិយោគដែលគ្របដណ្តប់របស់ខ្លួន ទទួលរងការខាតបង់ ឬខូចខាត ដោយហេតុផលនៃឬកើតចេញពីការល្មើសនោះ។
៧. (ក) វិនិយោគិនមានវិវាទមួយអាចដាក់បណ្តឹងតវ៉ា ដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ៦ តាមការជ្រើសរើស របស់វិនិយោគិនមានវិវាទនោះ ក្នុងចំណោមជម្រើសដូចខាងក្រោម៖
- (i) តុលាការឬវេទិកាតាមផ្លូវរដ្ឋបាលនៃរដ្ឋភាគីមានវិវាទ ប្រសិនបើតុលាការឬវេទិកា តាមផ្លូវរដ្ឋបាលនោះ មានយុត្តាធិការចំពោះបណ្តឹងនោះ
 - (ii) ការផ្សះផ្សាឬមជ្ឈត្តកម្មក្រោមអនុសញ្ញាICSID និងវិធាននៃនីតិវិធីសម្រាប់ដំណើរ ការផ្សះផ្សារបស់ICSID និងវិធាននៃនីតិវិធីសម្រាប់ដំណើរការមជ្ឈត្តកម្មរបស់ICSID ប្រសិនបើរដ្ឋភាគីមានវិវាទនិងរដ្ឋភាគីនៃវិនិយោគិនមានវិវាទដែលរដ្ឋភាគី ទាំងពីរគឺជាភាគីនៃអនុសញ្ញា ICSID
 - (iii) ការផ្សះផ្សាឬមជ្ឈត្តកម្ម ក្រោមវិធានជាយន្តការបន្ថែមរបស់ICSID ប្រសិនបើរដ្ឋ ភាគីមានវិវាទឬរដ្ឋភាគីនៃវិនិយោគិនមានវិវាទ ដែលភាគីតែមួយប៉ុណ្ណោះគឺជាភាគី នៃអនុសញ្ញាICSID
 - (iv) ការផ្សះផ្សាក្រោមវិធានផ្សះផ្សា UNCITRAL ឬមជ្ឈត្តកម្មក្រោមវិធានមជ្ឈត្តកម្ម UNCITRAL ឬ
 - (v) ស្ថាប័នមជ្ឈត្តកម្មផ្សេងទៀត ឬមជ្ឈត្តកម្មក្រោមវិធានមជ្ឈត្តកម្មផ្សេងទៀត ប្រសិនបើ បានព្រមព្រៀងជាមួយនឹងរដ្ឋភាគីមានវិវាទ។
- (ខ) សម្រាប់គោលបំណងនៃវាក្យខណ្ឌ៧(ក) វិនិយោគិនមានវិវាទមួយអាចដាក់បណ្តឹងតវ៉ា សម្រាប់ការផ្សះផ្សា ឬមជ្ឈត្តកម្ម ក្រោមវាក្យខណ្ឌ(ក)(ii)ដល់(v) លុះត្រាតែវិវាទវិនិយោគ នោះពុំអាចដោះស្រាយបាន ដូចដែលលើកឡើងក្នុងកថាខណ្ឌ៥ ក្នុងរយៈពេលមួយរយ ប៉ែតសិប(១៨០)ថ្ងៃ ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការទទួលយកនូវសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ សម្រាប់ការពិគ្រោះយោបល់ និងចរចាដោយរដ្ឋភាគីមានវិវាទ។
៨. នៅពេលវិនិយោគិនមានវិវាទដាក់បណ្តឹងតវ៉ាទៅកាន់តុលាការឬវេទិកាតាមផ្លូវរដ្ឋបាលនៃរដ្ឋភាគី មានវិវាទ ពេលនោះការជ្រើសរើសវេទិកាត្រូវបានបញ្ចប់។

៩. (ក) ក្នុងន័យនេះ ភាគីនីមួយៗយល់ព្រមចំពោះការដាក់បណ្តឹងតវ៉ាសម្រាប់ការផ្សះផ្សាឬមជ្ឈត្តកម្ម ដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ៧ ដោយយោងតាមនីតិវិធីនានាដែលមានចែងក្នុងមាត្រានេះ។

កំណត់សម្គាល់១៖ ថ្វីបើមានចែងក្នុងវាក្យខណ្ឌ៩(ក) ក្នុងករណីវិវាទវិនិយោគមួយរវាង សាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូណេស៊ីនិងវិនិយោគិនណាមួយនៃរដ្ឋជាភាគីផ្សេងទៀត ឬរវាងសាធារណរដ្ឋហ្វីលីពីននិងវិនិយោគិនណាមួយនៃរដ្ឋជាភាគីផ្សេងទៀត នោះការយល់ព្រមចំពោះការដាក់បណ្តឹងតវ៉ាក្រោមអនុសញ្ញាICSID និង វិធាននៃនីតិវិធីសម្រាប់ដំណើរការមជ្ឈត្តកម្មរបស់ICSID ត្រូវអនុលោម ទៅនឹងការព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរផ្សេងដោយឡែករវាងបណ្តា ភាគីនៃវិវាទ។ ដើម្បីឱ្យកាន់តែច្បាស់ ស្ថាប័ននៃដំណើរការបណ្តឹង ការចាប់ផ្តើមដំណើរការផ្សះផ្សា ឬសេចក្តីយោងចំពោះមជ្ឈត្តកម្ម ក្រោម វាក្យខណ្ឌ៧(ក)(iii)និង(iv) ត្រូវគ្រប់គ្រងដោយមជ្ឈត្តកម្មដែលអាច អនុវត្តបានឬវិធានផ្សះផ្សា។ ដើម្បីចៀសវាងមន្ទិល ការព្រមព្រៀងជា លាយលក្ខណ៍អក្សរផ្សេងដោយឡែកដែលបានលើកឡើងពីខាងដើម អនុវត្តចំពោះតែការដាក់បណ្តឹងតវ៉ាក្រោមអនុសញ្ញាICSID និងវិធាននៃ នីតិវិធីសម្រាប់ដំណើរការមជ្ឈត្តកម្មរបស់ICSID ប៉ុណ្ណោះ។

កំណត់សម្គាល់២៖ ថ្វីបើមានចែងក្នុងវាក្យខណ្ឌ៩(ក) ក្នុងករណីវិវាទវិនិយោគមួយរវាង ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជានិងវិនិយោគិនណាមួយនៃរដ្ឋជាភាគីផ្សេងទៀត ឬ រវាងរដ្ឋជាភាគីផ្សេងទៀតនិងវិនិយោគិនណាមួយនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នោះរដ្ឋជាភាគីមានវិវាទយល់ព្រមចំពោះការដាក់បណ្តឹងតវ៉ាសម្រាប់ ការផ្សះផ្សាឬមជ្ឈត្តកម្មដែលមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ៧ ប្រសិនបើព្រះរាជា ណាចក្រកម្ពុជានិងរដ្ឋជាភាគីផ្សេងទៀតនោះបានយល់ព្រមចំពោះការដាក់ បណ្តឹងតវ៉ាសម្រាប់ការផ្សះផ្សាឬមជ្ឈត្តកម្មដែលមានស្រាប់នៅក្នុង កិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិនានា ដែលព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងរដ្ឋជាភាគី ផ្សេងទៀតនោះគឺជាភាគីនៃកិច្ចព្រមព្រៀងទាំងនោះ។ ការយល់ព្រមនេះ ត្រូវអនុលោមទៅនឹងលក្ខខណ្ឌនិងការកំណត់នានា ដូចមានចែងក្នុង កិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិទាំងនោះ។

(ខ) ការយល់ព្រមដូចដែលបានលើកឡើងក្រោមវាក្យខណ្ឌ៩(ក) និងការដាក់បណ្តឹង ដោយ វិនិយោគិនមានវិវាទនៃវិវាទវិនិយោគណាមួយ សម្រាប់ការផ្សះផ្សាឬមជ្ឈត្តកម្មត្រូវបំពេញ តាមការតម្រូវនៃ៖

- (i) ជំពូកII នៃអនុសញ្ញាICSID ឬវិធានជាយន្តការបន្ថែមរបស់ICSID ចំពោះការយល់ព្រម ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃបណ្តាភាគីពាក់ព័ន្ធនឹងវិវាទវិនិយោគ និង
- (ii) មាត្រាII នៃអនុសញ្ញាញ៉ូយ៉ក ចំពោះការព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។



១០. ការដាក់បណ្តឹងតវ៉ាសម្រាប់ការផ្សះផ្សាឬមជ្ឈត្តកម្ម ក្រោមវាក្យខណ្ឌ៧(ក)(ii) (iii) (iv) ឬ (v) ដោយយោងតាមប្រការនានានៃមាត្រានេះ ត្រូវជាប់លក្ខខណ្ឌទៅនឹង៖

(ក) ការដាក់បណ្តឹងតវ៉ាសម្រាប់ការផ្សះផ្សាឬមជ្ឈត្តកម្មទាំងនោះ ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំឡុងពេល បី(៣)ឆ្នាំ ចាប់ពីពេលដែលវិនិយោគិនមានវិវាទបានដឹង ឬដោយហេតុផលវិនិយោគិនគួរតែ បានដឹងពីការប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងកាតព្វកិច្ចដែលមានចែងក្នុងវាក្យខណ្ឌ៦(ក) ដែលបណ្តាល ឱ្យមានការខាតបង់ឬខូចខាតចំពោះវិនិយោគិនមានវិវាទ ឬការវិនិយោគដែលគ្របដណ្តប់ របស់ខ្លួន

(ខ) វិនិយោគិនមានវិវាទផ្តល់ការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដោយត្រូវដាក់ស្នើយ៉ាងតិច កៅសិប(៩០)ថ្ងៃ មុននឹងដាក់បណ្តឹងតវ៉ា ដល់រដ្ឋជាភាគីមានវិវាទដែលវិនិយោគិនមានវិវាទ នោះមានចេតនាដាក់បណ្តឹងតវ៉ាសម្រាប់ការផ្សះផ្សាឬមជ្ឈត្តកម្មទាំងនោះ។ ការជូនដំណឹងនោះ ត្រូវ៖

(i) បញ្ជាក់វេទិកាណាមួយក្នុងចំណោមវេទិកាដែលបានចែងក្នុងអនុកថាខណ្ឌ៧(ក) (ii) (iii) (iv) ឬ (v) ជាវេទិកាសម្រាប់ការដោះស្រាយវិវាទ ហើយត្រូវបញ្ជាក់ថា តើការផ្សះផ្សាឬមជ្ឈត្តកម្មកំពុងត្រូវបានជ្រើសយក ប្រសិនបើជ្រើសយកវេទិកា ដែលមានចែងពីអនុកថាខណ្ឌ៧(ក)(ii)ដល់ (iv)

(ii) បរិយាយដោយសង្ខេបអំពីការប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងកាតព្វកិច្ចរបស់រដ្ឋជាភាគីមានវិវាទ ក្រោមជំពូកនេះ រួមទាំងមាត្រាទាំងឡាយណាដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តល្មើស និងអំពី ការខាតបង់ឬការខូចខាតដែលបង្កដល់វិនិយោគិនមានវិវាទ ឬការវិនិយោគដែល គ្របដណ្តប់របស់ខ្លួន និង

(គ) សំណើឬការអញ្ជើញជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដើម្បីផ្សះផ្សា ឬការជូនដំណឹងអំពីមជ្ឈត្តកម្ម ដែលអមដោយលិខិតបដិសេធជាជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់វិនិយោគិនមានវិវាទ អំពីសិទ្ធិ ដើម្បីផ្តួចផ្តើម ឬបន្តបណ្តឹងនៅចំពោះមុខតុលាការឬវេទិកាតាមផ្លូវរដ្ឋបាលក្រោមច្បាប់របស់ រដ្ឋជាភាគីណាមួយ ឬយន្តការដោះស្រាយវិវាទផ្សេងទៀត រួមបញ្ចូលទាំងយន្តការដោះស្រាយ វិវាទវិនិយោគក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងទ្វេភាគីឬពហុភាគី ដែលរដ្ឋជាភាគីមានវិវាទនិងរដ្ឋជាភាគីនៃ វិនិយោគិនមានវិវាទគឺជាភាគីនៃកិច្ចព្រមព្រៀងទាំងនោះ និងអំពីដំណើរការទាំងឡាយ ពាក់ព័ន្ធនឹងវិធានការណាមួយរបស់រដ្ឋជាភាគីមានវិវាទ ដែលត្រូវបានអះអាងថា បង្កឱ្យមាន ការប្រព្រឹត្តល្មើសដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ៦។ អាស្រ័យហេតុនេះ នៅពេលដែលវិនិយោគិន មានវិវាទបានដាក់បណ្តឹងតវ៉ាសម្រាប់ការផ្សះផ្សាឬមជ្ឈត្តកម្មណាមួយ ក្រោមវាក្យខណ្ឌ៧(ក) (ii) (iii) (iv) ឬ (v) ពេលនោះការជ្រើសរើសវេទិកាត្រូវបានបញ្ចប់។

១១. ថ្វីបើមានចែងក្នុងវាក្យខណ្ឌ១០(គ) វិនិយោគិនមានវិវាទអាចចាប់ផ្តើមឬបន្តនូវសកម្មភាពណាមួយ ដើម្បីស្នើសុំសេចក្តីបង្គាប់ឱ្យផ្អាកការប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងកាតព្វកិច្ចជាបណ្តោះអាសន្ន ក្នុងគោលបំណង នៃការរក្សាសិទ្ធិនិងផលប្រយោជន៍របស់វិនិយោគិនមានវិវាទតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ និងពុំទាក់ទងទៅ នឹងសំណងការខូចខាតឬជំណោះស្រាយចំពោះខ្លឹមសារនៃបញ្ហាវិវាទចំពោះមុខតុលាការឬវេទិកា តាមផ្លូវរដ្ឋបាលដែលនៅក្រោមច្បាប់នៃរដ្ឋជាភាគីមានវិវាទឡើយ។

១២. គ្មានភាគីណាមួយត្រូវផ្តល់ការការពារខាងការទូត ឬធ្វើការទាមទារជាអន្តរជាតិ ទាក់ទងនឹងវិវាទវិនិយោគណាមួយ ដែលវិនិយោគិនមួយក្នុងចំណោមវិនិយោគិនទាំងឡាយរបស់ខ្លួននិងរដ្ឋជាភាគីមួយក្នុងចំណោមបណ្តាភាគីផ្សេងទៀតបានយល់ស្របដើម្បីដាក់បណ្តឹង ឬបានដាក់បណ្តឹងតវ៉ាសម្រាប់ការផ្សះផ្សាឬមជ្ឈត្តកម្មក្រោមមាត្រានេះ លុះត្រាតែភាគីផ្សេងទៀតនោះបានខកខានក្នុងការប្រតិបត្តិតាមនិងការគោរពតាមសាលក្រមដែលបានផ្តល់ចំពោះវិវាទវិនិយោគនោះ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃកថាខណ្ឌនេះ ការការពារការទូតពុំត្រូវរួមបញ្ចូលនូវការដោះដូរខាងការទូតក្រៅផ្លូវការ ដោយគោលបំណងតែម្យ៉ាងដើម្បីសម្របសម្រួលដល់ការដោះស្រាយវិវាទវិនិយោគ។

១៣. វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មមួយដែលបង្កើតឡើងក្រោមកថាខណ្ឌ៧ ត្រូវសម្រេចលើបញ្ហាទាំងឡាយក្នុងវិវាទដោយអាស្រ័យតាមជំពូកនេះ និងវិធានដែលអាចអនុវត្តបាននានានៃច្បាប់អន្តរជាតិនិងច្បាប់ក្នុងស្រុកពាក់ព័ន្ធរបស់ភាគីមានវិវាទករណីដែលអាចអនុវត្តបាន។

កំណត់សម្គាល់៖ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មពុំមានយុត្តាធិការដើម្បីកំណត់នូវវិស័យក្នុងការវិវាទនៃវិធានការណាមួយដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ថា បង្កឱ្យមានការប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងជំពូកនេះក្រោមច្បាប់ក្នុងស្រុករបស់ភាគីមានវិវាទឡើយ។

១៤. វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវលើកឡើងនិងធ្វើការសម្រេចទៅលើការជំទាស់ទាំងឡាយណាដោយរដ្ឋជាភាគីមានវិវាទ ដែលយល់ថាបណ្តឹងតវ៉ាពុំអាចយកជាការបាន ឬបណ្តឹងតវ៉ានោះស្ថិតនៅក្រៅយុត្តាធិការឬសមត្ថកិច្ចរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ក្នុងករណីដែលរដ្ឋជាភាគីមានវិវាទធ្វើការស្នើសុំយ៉ាងឆាប់រហ័សតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន បន្ទាប់ពីវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវបានបង្កើត ហើយពុំប្រព្រឹត្តទៅយឺតជាងកាលបរិច្ឆេទដែលវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មសម្រេចកំណត់ឱ្យរដ្ឋជាភាគីមានវិវាទផ្តល់ជូននូវសារតបរបស់ខ្លួនចំពោះបណ្តឹងឡើយ។

១៥. ថ្វីបើមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ១៤ នៅក្នុងដំណាក់កាលណាក៏ដោយនៃដំណើរការក្តី វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មនោះអាចអាស្រ័យតាមគំនិតផ្តួចផ្តើមរបស់ខ្លួនពិចារណាថា បណ្តឹងតវ៉ានោះអាចយកជាការបានឬស្ថិតនៅក្នុងយុត្តាធិការឬសមត្ថកិច្ចរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម។

១៦. ជាទូទៅ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវធ្វើការសម្រេចលើការជំទាស់ ដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ១៤ ជាចំណោទបឋម។ ទោះជាយ៉ាងណាក្តី វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មអាចភ្ជាប់នូវការជំទាស់នោះទៅនឹងអង្គសេចក្តីនៃបណ្តឹងតវ៉ា។ ដោយពិចារណាថា តើគួរភ្ជាប់នូវការជំទាស់នោះទៅនឹងអង្គសេចក្តីនៃបណ្តឹងតវ៉ាតាមដែលអាចធ្វើបាន វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវទទួលបានការយល់ស្របពីបណ្តាភាគីនៃវិវាទ។

១៧. លុះត្រាតែបណ្តាភាគីនៃវិវាទបានឯកភាពចំពោះនីតិវិធីពន្លឿនផ្សេងទៀត សម្រាប់ធ្វើការជំទាស់បឋម នោះរដ្ឋជាភាគីមានវិវាទមួយអាចប្តឹងជំទាស់ថា បណ្តឹងតវ៉ាពុំមានអង្គច្បាប់ជាក់ស្តែង មិនឱ្យយឺតជាងរយៈពេលកៅសិប (៩០) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីការបង្កើតនៃវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម និងក្នុងពេលណាក៏ដោយនៅមុនដំណាក់កាលដំបូងនៃវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម។ រដ្ឋជាភាគីមានវិវាទនោះត្រូវបញ្ជាក់ឱ្យបានជាក់លាក់បំផុតពីមូលដ្ឋានសម្រាប់ការជំទាស់នោះ តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។ បន្ទាប់ពីការផ្តល់

ឱ្យបណ្តាកាត់នៃវិវាទនូវឱកាសដើម្បីបង្ហាញពីការអង្កេតទាំងឡាយរបស់ខ្លួនចំពោះការជំទាស់នោះ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវជូនដំណឹងដល់បណ្តាកាត់នៃវិវាទអំពីការសម្រេចចិត្តរបស់ខ្លួនចំពោះការជំទាស់ នោះនៅឯវេទិកាដំបូងរបស់ខ្លួន ឬភ្លាមៗបន្ទាប់ពីការសម្រេចចិត្ត។ សេចក្តីសម្រេចរបស់វេទិកា មជ្ឈត្តកម្មពុំត្រូវបុរេវិនិច្ឆ័យចំពោះសិទ្ធិរបស់រដ្ឋជាភាគីមានវិវាទ ដើម្បីដាក់បណ្តឹងជំទាស់អនុលោម តាមកថាខណ្ឌ១៤ ឬដើម្បីជំទាស់ជាបណ្តឹងតវ៉ាមួយខ្វះខាតអង្គច្បាប់ ក្នុងអំឡុងពេលនៃដំណើរការ ក្តី។

- ១៨. ប្រសិនបើវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មសម្រេចថា បណ្តឹងតវ៉ានោះពុំអាចយកជាការបាន ឬបណ្តឹងតវ៉ានោះ ស្ថិតនៅក្រៅយុត្តាធិការឬសមត្ថកិច្ចរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ឬថាបណ្តឹងតវ៉ានោះពុំមានអង្គច្បាប់ ជាក់ស្តែង នោះខ្លួនត្រូវចេញនូវសាលក្រមមួយចំពោះលទ្ធផលនោះ។
- ១៩. វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មអាចផ្តល់សាលក្រមចំពោះរដ្ឋជាភាគីមានវិវាទដែលឈ្នះក្តីនូវថ្លៃដើមនិងថ្លៃសេវា សមស្រប ដែលកើតមានឡើងដោយការដាក់បណ្តឹងជំទាស់ឬការបដិសេធនឹងការជំទាស់ ប្រសិនបើ មានការធានារ៉ាប់រង។ ក្នុងការកំណត់ថា សាលក្រមបែបនោះមានការធានារ៉ាប់រង វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ត្រូវពិចារណាថា តើបណ្តឹងតវ៉ាឬការជំទាស់នោះគឺគ្មានខ្លឹមសារគ្រប់គ្រាន់ ឬពុំមានអង្គច្បាប់ជាក់ស្តែង ហើយត្រូវផ្តល់ដល់បណ្តាកាត់នៃវិវាទនូវឱកាសសមស្របមួយក្នុងការបញ្ចេញមតិយោបល់។
- ២០. (ក) វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវតបតាមសំណើរបស់រដ្ឋជាភាគីមានវិវាទ ឬអាចអាស្រ័យតាមការពិចារណា របស់ខ្លួនផ្ទាល់ ស្នើសុំនូវការបកស្រាយរួមមួយអំពីប្រការទាំងឡាយនៃជំពូកនេះ ដែលជាប់ ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាវិវាទនិយោគ។ បណ្តាកាត់ត្រូវផ្តល់ជូនជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនូវសេចក្តី សម្រេចរួមទាំងឡាយណា ដែលអះអាងអំពីការបកស្រាយរបស់ខ្លួន ដែលបានធ្វើឡើង ដោយមានការឯកភាពគ្នាជាឯកច្ឆន្ទទៅកាន់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មក្នុងអំឡុងពេលហុកសិប(៦០)ថ្ងៃ ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការទទួលយកសំណើ។ ដោយគ្មានបុរេវិនិច្ឆ័យចំពោះវាក្យខណ្ឌ(ខ) ប្រសិនបើបណ្តាកាត់ខកខានក្នុងការចេញនូវសេចក្តីសម្រេចបែបនោះក្នុងអំឡុងពេលហុកសិប (៦០) ថ្ងៃ នោះការបកស្រាយទាំងឡាយណាដែលបានផ្តល់ជូនដោយភាគីមួយត្រូវបញ្ជូន ជាដំណឹងបន្តទៅឱ្យបណ្តាកាត់នៃវិវាទ និងវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ដែលត្រូវសម្រេចនូវបញ្ហានោះ តាមការពិចារណារបស់ខ្លួនផ្ទាល់។
- (ខ) សេចក្តីសម្រេចរួមមួយរបស់គណៈកម្មាធិការចម្រុះស្តីពីការបកស្រាយអំពីប្រការទាំងឡាយនៃ ជំពូកនេះក្រោមវាក្យខណ្ឌ២(ង)(iv) នៃមាត្រា១១ ត្រូវតែប្រតិបត្តិតាមដោយវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម មួយ ហើយសេចក្តីសម្រេចឬសាលក្រមទាំងឡាយណាដែលចេញដោយវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ត្រូវតែស្របជាមួយនឹងសេចក្តីសម្រេចរួមនេះ។
- ២១. លើកលែងតែបណ្តាកាត់នៃវិវាទឯកភាពផ្ទុយពីនេះ នោះមជ្ឈត្តកម្មត្រូវប្រព្រឹត្តទៅនៅក្នុងប្រទេស ណាមួយដែលជាភាគីនៃអនុសញ្ញាញូយ៉ក។

២២. ភាគីនីមួយៗ ត្រូវផ្តល់នូវការអនុវត្តចំពោះសាលក្រមនៅក្នុងដែនដីរបស់ខ្លួន។

២៣. សាលក្រមមួយដែលធ្វើឡើងដោយវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវក្លាយជាសាលក្រមស្ថាពរ ហើយចងជា កាតព្វកិច្ចចំពោះបណ្តាភាគីនៃវិវាទ។ សាលក្រមមួយពុំត្រូវចងជាកាតព្វកិច្ចឡើយ លើកលែងតែ រវាងបណ្តាភាគីនៃវិវាទ និងពាក់ព័ន្ធករណីដោយឡែក។

មាត្រា ៥១.១៤
ការលើកលែងទូទៅ

យោងតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវ ដែលវិធានការទាំងនោះពុំត្រូវបានអនុវត្តក្នុងលក្ខណៈមួយដែលបង្កឱ្យមាន ការរើសអើងតាមអំពើចិត្ត ឬពុំសមហេតុផលរវាងបណ្តាភាគីឬវិនិយោគិនរបស់ពួកគេ នៅពេលដែល លក្ខខណ្ឌដូចគ្នាមានសុពលភាព ឬបង្កឱ្យមានការរឹតត្បិតបែបក្លែងបន្លំចំពោះវិនិយោគិន ឬការវិនិយោគ ដែលធ្វើឡើងដោយវិនិយោគិនរបស់ភាគីផ្សេងទៀត នោះពុំមានអ្វីនៅក្នុងជំពូកនេះដែលត្រូវបានបកស្រាយ ដើម្បីរារាំងដល់ការអនុម័តឬការអនុវត្តដោយភាគីណាមួយនូវវិធានការនានា ដែល៖

- (ក) ចាំបាច់ដើម្បីការពារក្រមសីលធម៌សាធារណៈ ឬដើម្បីរក្សាសណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈ ក្នុង ន័យនេះ ការលើកលែងដើម្បីសណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈអាចត្រូវបានយកមកប្រើចំពោះតែ ករណីដែលការគំរាមកំហែងពិតប្រាកដ ឬធ្ងន់ធ្ងរគ្រប់គ្រាន់ណាមួយបង្កឱ្យប៉ះពាល់ដល់ ផលប្រយោជន៍ណាមួយក្នុងចំណោមផលប្រយោជន៍ជាមូលដ្ឋាននានារបស់សង្គម
- (ខ) ចាំបាច់ដើម្បីការពារអាយុជីវិតឬសុខភាពរបស់មនុស្ស សត្វ ឬរុក្ខជាតិ
- (គ) ចាំបាច់ដើម្បីធានានូវការគោរពទៅតាមច្បាប់ឬបទប្បញ្ញត្តិនានាដែលមិនផ្ទុយពីប្រការទាំងឡាយ នៃជំពូកនេះ រួមបញ្ចូលទាំងវិធានការពាក់ព័ន្ធនឹង៖
 - (i) ការទប់ស្កាត់ចំពោះការអនុវត្តបែបឆោឡាញនិងទុច្ចរិត ឬដើម្បីទប់ទល់ចំពោះលទ្ធផល នៃការខកខានក្នុងការបំពេញតាមកិច្ចសន្យានានា
 - (ii) ការការពារឯកជនភាពរបស់បុគ្គលដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការដំណើរការ និងការចែកចាយ ទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួន និងការការពារការសម្ងាត់របស់គណនីនិងកំណត់ត្រាបុគ្គល ឬ
 - (iii) សុវត្ថិភាព
- (ឃ) ធ្វើឡើងដើម្បីការពារនូវឥរិយាបថនៃកណ្តាជាតិនានាដែលមានតម្លៃខាងសីលៈ តម្លៃខាងប្រវត្តិសាស្ត្រ ឬតម្លៃខាងបុរាណវត្ថុវិទ្យា ឬ



- (ង) ពាក់ព័ន្ធនឹងការអភិរក្សធនធានធម្មជាតិដែលងាយបាត់បង់ ប្រសិនបើវិធានការទាំងនោះ ត្រូវបានធ្វើឡើងជាធរមានព្រមគ្នាជាមួយនឹងការវិនិយោគចំពោះផលិតកម្មឬការប្រើប្រាស់ ក្នុងស្រុក។

មាត្រា ៥១.១៥

ទម្រង់ការពិសេសនិងតម្រូវការព័ត៌មាន

១. គ្មានបញ្ញត្តិណាមួយនៅក្នុងមាត្រា ៥១.៣ ត្រូវបានបកស្រាយដើម្បីរារាំងភាគីមួយក្នុងការអនុម័ត ឬរក្សាទុកវិធានការណាមួយដែលកំណត់នូវទម្រង់ការពិសេសទាក់ទងនឹងការវិនិយោគ រួមទាំង ការតម្រូវឱ្យការវិនិយោគនោះត្រូវបានបង្កើតឡើងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ឬអនុលោមតាមតម្រូវការ ចុះបញ្ជី ប្រសិនបើទម្រង់ការនោះមិនធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ជាប្រហាក់ប្រហែលដល់សិទ្ធិដែលផ្តល់ដោយភាគីមួយ ទៅឱ្យវិនិយោគិននៃភាគីមួយផ្សេងទៀត និងការវិនិយោគដែលអនុលោមតាមជំពូកនេះ។
២. ទោះបីជាមានមាត្រា ៥១.៣ក៏ដោយ ភាគីមួយអាចតម្រូវឱ្យវិនិយោគិននៃភាគីមួយផ្សេងទៀត ឬ ការវិនិយោគដែលគ្របដណ្តប់ណាមួយ ផ្តល់នូវព័ត៌មានដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការវិនិយោគនោះ ក្នុង គោលបំណងសម្រាប់តែជាព័ត៌មានឬជាស្ថិតិប៉ុណ្ណោះ។ ភាគីត្រូវការពារព័ត៌មានសម្ងាត់ដែលខ្លួន ទទួលបាន ពីការផ្សព្វផ្សាយណាមួយដែលអាចធ្វើឱ្យខូចផលប្រយោជន៍ពាណិជ្ជកម្មស្របច្បាប់ របស់នីតិបុគ្គលសាធារណៈឬឯកជន ឬស្ថានភាពប្រកួតប្រជែងរបស់វិនិយោគិន ឬការវិនិយោគដែល គ្របដណ្តប់ជាក់លាក់ទាំងនោះ។ គ្មានបញ្ញត្តិណាមួយនៅក្នុងកថាខណ្ឌនេះ ត្រូវបានបកស្រាយ ដើម្បី រារាំងភាគីណាមួយពីការទទួលបានឬការបញ្ចេញព័ត៌មានផ្សេងពីនេះ ដែលទាក់ទងនឹងការអនុវត្តច្បាប់ប្រកបដោយសមធម៌និងសុចរិតភាព។

មាត្រា ៥១.១៦

ប្រព្រឹត្តិកម្មពិសេសនិងដោយឡែកសម្រាប់រដ្ឋសមាជិកអាស៊ានថ្មី

ដើម្បីបង្កើនអត្ថប្រយោជន៍នៃជំពូកនេះសម្រាប់រដ្ឋសមាជិកអាស៊ានថ្មី និងអនុលោមតាមមាត្រា ២ មាត្រា ៣ និងមាត្រា ៥២ ប្រព្រឹត្តិកម្មពិសេសនិងដោយឡែក គួរផ្តល់ជូនរដ្ឋសមាជិកអាស៊ានថ្មី ក្រោមជំពូកនេះ តាមរយៈ៖

- (ក) ការទទួលបានព័ត៌មានស្តីពីគោលនយោបាយវិនិយោគរបស់ភាគីដទៃទៀត ព័ត៌មានពុករលួយ មូលដ្ឋានទិន្នន័យដែលពាក់ព័ន្ធ និងបុគ្គលដែលជាចំណុចទំនាក់ទំនងសម្រាប់ជំរុញការវិនិយោគ
- (ខ) ជំនួយបច្ចេកទេសដើម្បីពង្រឹងសមត្ថភាពពាក់ព័ន្ធនឹងគោលនយោបាយ និងការជំរុញការវិនិយោគ រួមទាំងវិស័យផ្សេងទៀត ដូចជា ការអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្ស។



- (គ) ការប្តេជ្ញាក្នុងក្របខណ្ឌនៃផលប្រយោជន៍ចំពោះរដ្ឋសមាជិកអាស៊ានថ្មី និង
- (ឃ) ការទទួលស្គាល់ថាការប្តេជ្ញាដោយរដ្ឋសមាជិកអាស៊ានថ្មី អាចធ្វើឡើងអនុលោមតាមដំណាក់កាលនៃការអភិវឌ្ឍរបស់រដ្ឋសមាជិកថ្មីនោះរៀងៗខ្លួន។

មាត្រា៥១.១៧
ការជំរុញការវិនិយោគ

- ១. ភាគីនីមួយៗ គួរជំរុញការវិនិយោគបន្ថែមទៀត ដើម្បីពង្រឹងទំនាក់ទំនងសេដ្ឋកិច្ចរវាងបណ្តាភាគី។
- ២. ផ្អែកតាមច្បាប់និងបទប្បញ្ញត្តិ និងលទ្ធភាពថវិការបស់ខ្លួន បណ្តាភាគីត្រូវធ្វើសហប្រតិបត្តិការដើម្បីជំរុញ និងបង្កើនការយល់ដឹងអំពីអាស៊ាន-ដប៉ុនជាតំបន់វិនិយោគ ទៅតាមការដែលអាចធ្វើទៅបានក្នុងចំណោមភាគីដទៃទៀត តាមរយៈ៖
 - (ក) ការរៀបចំសកម្មភាពជំរុញការវិនិយោគ
 - (ខ) ការជំរុញព្រឹត្តិការណ៍ផ្ទៃក្នុងធុរកិច្ច
 - (គ) ការរៀបចំនិងគាំទ្រដល់ការរៀបចំចាត់ចែងឱ្យមានកិច្ចប្រជុំផ្សព្វផ្សាយនិងសិក្ខាសាលាផ្សេងៗ ស្តីពីការលាងគ្រាប់កាតវិនិយោគ និងច្បាប់ បទប្បញ្ញត្តិ និងគោលនយោបាយវិនិយោគនានា និង
 - (ឃ) ការរៀបចំធ្វើការផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មានលើបញ្ហាកង្វល់ផ្សេងៗ រវាងបណ្តាភាគីដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចសម្រួលនិងការជំរុញការវិនិយោគ។

មាត្រា៥១.១៨
កិច្ចសម្រួលការវិនិយោគ

- ១. ភាគីនីមួយៗ ត្រូវខិតខំបន្តបង្កើតឱ្យមានលក្ខខណ្ឌស្ថិរភាព អំណោយផល និងតម្លាភាព ដើម្បីជំរុញលើកទឹកចិត្តដល់ការវិនិយោគរបស់វិនិយោគិននៃភាគីមួយផ្សេងទៀត ឱ្យធ្វើការវិនិយោគនៅក្នុងទឹកដីរបស់ខ្លួនកាន់តែច្រើនឡើងថែមទៀត។
- ២. ផ្អែកតាមច្បាប់និងបទប្បញ្ញត្តិនិងលទ្ធភាពថវិការបស់ខ្លួន បណ្តាភាគីត្រូវធ្វើសហប្រតិបត្តិការដើម្បីសម្រួលដល់ការវិនិយោគរបស់ប្រទេសដប៉ុននិងបណ្តារដ្ឋសមាជិកអាស៊ាន ទៅតាមការដែលអាចធ្វើទៅបានក្នុងចំណោមភាគីដទៃទៀត តាមរយៈ៖
 - (ក) ការបង្កើតបរិយាកាសដែលចាំបាច់សម្រាប់គ្រប់ទម្រង់នៃការវិនិយោគ
 - (ខ) ការធ្វើសាមញ្ញកម្មនូវនីតិវិធីសម្រាប់បែបបទស្នើសុំនិងការអនុម័តវិនិយោគ



- (គ) ការជំរុញឱ្យមានការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានវិនិយោគ រួមទាំងវិធាន បទប្បញ្ញត្តិ គោលនយោបាយ និងនីតិវិធីសម្រាប់ការវិនិយោគ និង
- (ឃ) បង្កើតឱ្យមានមជ្ឈមណ្ឌលច្រកចេញ-ចូលតែមួយ សម្រាប់ការវិនិយោគនៅក្នុងប្រទេសកាតី ម្ចាស់ផ្ទះរៀងៗខ្លួន ដើម្បីជួយនិងផ្តល់សេវាកម្មប្រឹក្សាដល់វិស័យធុរកិច្ច រួមទាំងកិច្ចសម្រួល ដល់លិខិតអនុញ្ញាតនិងអាជ្ញាប័ណ្ណសម្រាប់ធ្វើប្រតិបត្តិការផងដែរ។

មាត្រា ៥១.១៩

វិធានការការពារបណ្តោះអាសន្ន

- ១. ភាគីមួយអាចអនុម័តឬរក្សានូវវិធានការទាំងឡាយ ដែលមិនអនុលោមតាមកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ក្រោមមាត្រា ៥១.៣ ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រតិបត្តិការមូលធនឆ្លងកាត់ព្រំដែន និងមាត្រា ៥១.១១៖
 - (ក) ក្នុងករណីមានស្ថានភាពជញ្ជីងទូទាត់ធ្ងន់ធ្ងរ និងបញ្ហាហិរញ្ញវត្ថុខាងក្រៅ ឬមានការគំរាម កំហែងដែលកើតចេញពីនោះ ឬ
 - (ខ) ក្នុងករណីកាលៈទេសៈពិសេស ដែលចលនាមូលធនបង្កឬគំរាមកំហែងធ្វើឱ្យមានការលំបាក ធ្ងន់ធ្ងរសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច ជាពិសេសគោលនយោបាយរូបិយវត្ថុ និងអត្រា ប្តូរប្រាក់។
- ២. វិធានការទាំងឡាយដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ១ ត្រូវ៖
 - (ក) ស្របជាមួយនឹងលក្ខន្តិកៈនៃកិច្ចព្រមព្រៀងIMF
 - (ខ) ចៀសវាងការខូចខាតដែលមិនចាំបាច់ចំពោះផលប្រយោជន៍ពាណិជ្ជកម្ម សេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ភាគីមួយផ្សេងទៀត
 - (គ) មិនលើសពីការចាំបាច់ ដើម្បីដោះស្រាយកាលៈទេសៈដូចមានរៀបរាប់ក្នុងកថាខណ្ឌ១
 - (ឃ) មានលក្ខណៈបណ្តោះអាសន្ននិងលុបចោលជាលំដាប់នៅពេលស្ថានភាពដូចដែលបាន បញ្ជាក់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ១ ត្រូវបានប្រសើរឡើង និង
 - (ង) អនុវត្តបែបនេះចំពោះភាគីណាមួយ នូវប្រព្រឹត្តិកម្មដែលមានលក្ខណៈអនុគ្រោះមិនតិចជាង ភាគីដទៃឬរដ្ឋមិនមែនភាគីណាមួយ។
- ៣. វិធានការណាមួយដែលបានអនុម័តឬរក្សាទុកក្រោមកថាខណ្ឌ១ ត្រូវជូនដំណឹងឱ្យបានឆាប់រហ័ស ដល់បណ្តាភាគីផ្សេងៗទៀត។



មាត្រា៥១.២០

វិធានការការពារទុកជាមុន

១. ទោះបីជាមានបញ្ញត្តិផ្សេងៗក្នុងជំពូកនេះក៏ដោយ ភាគីមួយមិនត្រូវបានរារាំងពីការចាត់វិធានការផ្សេងៗពាក់ព័ន្ធនឹងសេវាហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ហេតុផលការពារទុកជាមុន ក្នុងនោះ រួមទាំងវិធានការសម្រាប់ការពារវិនិយោគិន អ្នកដាក់ប្រាក់បញ្ញើ អ្នកកាន់ប័ណ្ណធានារ៉ាប់រង ឬបុគ្គលដែលកាន់ប័ណ្ណធានាបញ្ញើដែលចេញដោយអង្គភាពផ្តល់សេវាហិរញ្ញវត្ថុ ឬដើម្បីធានានូវភាពត្រឹមត្រូវ និងស្ថិរភាពនៃប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួន។
២. ប្រសិនបើវិធានការដែលបានដាក់ចេញដោយភាគីមួយដែលស្របតាមកថាខណ្ឌទី១ មិនអនុលោមតាមជំពូកនេះ វិធានការទាំងនោះមិនត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាមធ្យោបាយក្នុងការគេចវេរៈពីការប្តេជ្ញាឬកាតព្វកិច្ចរបស់ភាគីនោះ ក្រោមជំពូកនេះឡើយ។
៣. គ្មានបញ្ញត្តិណាមួយក្នុងជំពូកនេះ ត្រូវបានបកស្រាយដើម្បីតម្រូវឱ្យភាគីមួយបង្ហាញនូវព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចការនិងគណនីរបស់អតិថិជន ឬព័ត៌មានសម្ងាត់ ឬព័ត៌មានកម្មសិទ្ធិដែលមាននៅក្នុងអង្គភាពសាធារណៈឡើយ។

មាត្រា៥១.២១

ការបដិសេធផ្តល់ផលប្រយោជន៍

១. ភាគីមួយអាចបដិសេធផ្តល់ផលប្រយោជន៍នៃជំពូកនេះ ចំពោះវិនិយោគិនដែលជានីតិបុគ្គលរបស់ភាគីណាមួយផ្សេងទៀត និងចំពោះការវិនិយោគរបស់វិនិយោគិននោះ ប្រសិនបើនីតិបុគ្គលនោះត្រូវបានកាន់កាប់ឬគ្រប់គ្រងដោយវិនិយោគិននៃរដ្ឋមិនមែនភាគី ហើយភាគីដែលបដិសេធនោះ៖
 - (ក) មិនរក្សាទំនាក់ទំនងការទូតជាមួយនឹងរដ្ឋមិនមែនភាគីនោះ ឬ
 - (ខ) អនុម័តឬរក្សាទុកនូវវិធានការចំពោះរដ្ឋមិនមែនភាគីនោះ ដែលហាមឃាត់ប្រតិបត្តិការនានាជាមួយនីតិបុគ្គល ឬដែលអាចត្រូវបានរំលោភបំពាន ឬគេចវេរៈ ប្រសិនបើផលប្រយោជន៍នៃជំពូកនេះត្រូវបានផ្តល់ឱ្យនីតិបុគ្គលឬការវិនិយោគរបស់នីតិបុគ្គលនោះ។
២. ភាគីមួយអាចបដិសេធផ្តល់ផលប្រយោជន៍នៃជំពូកនេះ ចំពោះវិនិយោគិនដែលជានីតិបុគ្គលរបស់ភាគីណាមួយផ្សេងទៀតនិងចំពោះការវិនិយោគរបស់វិនិយោគិននោះ ប្រសិនបើនីតិបុគ្គលនោះត្រូវបានកាន់កាប់ឬគ្រប់គ្រងដោយវិនិយោគិននៃរដ្ឋមិនមែនភាគី ឬនៃភាគីដែលបដិសេធផ្តល់ផលប្រយោជន៍ ហើយនីតិបុគ្គលនោះគ្មានប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មសំខាន់ៗ នៅក្នុងដែនដីនៃភាគីដែលនីតិបុគ្គលស្ថិតនៅនោះឡើយ។

កំណត់សម្គាល់៖ ភាគីដែលបដិសេធផ្តល់ផលប្រយោជន៍ ត្រូវព្យាយាមផ្តល់ដំណឹងដល់ភាគីដទៃ ទៀត អំពីការសម្រេចចិត្តរបស់ខ្លួនក្នុងការបដិសេធផ្តល់ផលប្រយោជន៍នៃជំពូកនេះ ចំពោះវិនិយោគិននៃភាគីណាមួយផ្សេងទៀត។

៣. ក្នុងគោលបំណងនៃមាត្រានេះ នីតិបុគ្គលមួយត្រូវបាន៖

(ក) “កាន់កាប់” ដោយវិនិយោគិនណាមួយ ប្រសិនបើចំនួនលើសពីហាបសិបភាគរយ(៥០%) នៃភាគហ៊ុននៅក្នុងនីតិបុគ្គលនោះ ត្រូវបានកាន់កាប់ដោយមានអត្ថប្រយោជន៍ដោយវិនិយោគិន នោះ និង

(ខ) “គ្រប់គ្រង” ដោយវិនិយោគិនណាមួយ ប្រសិនបើវិនិយោគិននោះមានសិទ្ធិអំណាចក្នុង ការតែងតាំងចំនួនភាគច្រើននៃអភិបាលរបស់នីតិបុគ្គលនោះឬមានសិទ្ធិអំណាចក្នុងការដឹកនាំ សកម្មភាពរបស់នីតិបុគ្គលនោះតាមផ្លូវច្បាប់។

៤. តាមការជូនដំណឹង និងដោយគ្មានការប៉ះពាល់ដល់កថាខណ្ឌ១ដល់៣ សាធារណរដ្ឋហ្វីលីពីនអាច បដិសេធផ្តល់ផលប្រយោជន៍នៃជំពូកនេះចំពោះវិនិយោគិននៃភាគីណាមួយ និងចំពោះការវិនិយោគ របស់វិនិយោគិននោះដែលបានធ្វើការវិនិយោគដោយបំពាននឹងបទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់ Commonwealth លេខ១០៨ ដែលមានចំណងជើងថា “ច្បាប់ដាក់ទណ្ឌកម្មចំពោះសកម្មភាពដែលផ្ទុយពីច្បាប់ស្តីពី ការធ្វើជាតូបនីយកម្មនៃសិទ្ធិមួយចំនួន សិទ្ធិចម្លង ឬបុព្វសិទ្ធិនានា” ដូចបានធ្វើវិសោធនកម្ម ដោយក្រឹត្យរបស់ប្រធានាធិបតីលេខ៧១៥ ដែលត្រូវបានស្គាល់ផ្សេងពីនេះថា “The Anti-Dummy Law” ដែលអាចត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម។

មាត្រា៥១.២២

អនុគណៈកម្មាធិការវិនិយោគ

១. សម្រាប់គោលបំណងនៃការអនុវត្តនិងដំណើរការដោយមានប្រសិទ្ធភាពនៃជំពូកនេះ អនុគណៈ កម្មាធិការវិនិយោគ (ចាប់ពីពេលនេះតទៅ នៅក្នុងមាត្រានេះហៅកាត់ថា “អនុគណៈកម្មាធិការ”) ត្រូវបង្កើតឡើងដោយអនុលោមតាមមាត្រា១១។

២. តួនាទីនៃអនុគណៈកម្មាធិការនេះ ត្រូវ៖

(ក) ពិភាក្សានិងពិនិត្យឡើងវិញនូវការអនុវត្តនិងដំណើរការនៃជំពូកនេះ។

(ខ) ពិនិត្យឡើងវិញនូវវិធានការលើកលែងដែលបានរក្សាទុក ធ្វើវិសោធនកម្ម កែប្រែ ឬអនុម័ត ស្របតាមកថាខណ្ឌ១ នៃមាត្រា៥១.៧ សម្រាប់គោលបំណងចូលរួមចំណែកក្នុងការកាត់ បន្ថយ ឬលុបចោលនូវវិធានការលើកលែងទាំងនោះ។

(គ) ពិភាក្សានូវវិធានការលើកលែងដែលបានអនុម័តឬរក្សាទុក ស្របតាមកថាខណ្ឌ២ នៃ មាត្រា៥១.៧ សម្រាប់គោលបំណងលើកកម្ពស់លក្ខខណ្ឌអនុគ្រោះសម្រាប់វិនិយោគិននៃ បណ្តាភាគី។

(ឃ) ពិភាក្សាអំពីបញ្ហាដទៃទៀតដែលទាក់ទងនឹងការវិនិយោគពាក់ព័ន្ធនឹងជំពូកនេះ និង

(ង) រាយការណ៍តាមការដែលសមស្របអំពីការរកឃើញរបស់ខ្លួនជូនគណៈកម្មាធិការចម្រុះ។

៣. អនុគណៈកម្មាធិការ ត្រូវ៖

(ក) មានសមាសភាពចូលរួមពីតំណាងពីរដ្ឋាភិបាលជប៉ុននិងពីបណ្តាសមាជិកអាស៊ាន និង

(ខ) មានសហប្រធាន ដែលមួយរូបមកពីរដ្ឋាភិបាលជប៉ុន និងមួយរូបទៀតមកពីរដ្ឋាភិបាលនៃ សមាជិកអាស៊ានណាមួយ។

៤. អនុគណៈកម្មាធិការត្រូវជួបប្រជុំនៅទីកន្លែងនិងពេលវេលាតាមការព្រមព្រៀងរបស់បណ្តាភាគី។

៥. តាមការព្រមព្រៀងនៃបណ្តាភាគី អនុគណៈកម្មាធិការអាចអញ្ជើញតំណាងពីបណ្តាស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ក្រៅពីរដ្ឋាភិបាលនៃបណ្តាភាគី ដែលមានជំនាញពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាដែលនឹងត្រូវធ្វើការពិភាក្សា និងអាចរៀបចំកិច្ចប្រជុំចម្រុះជាមួយនឹងវិស័យឯកជន។

មាត្រា៥១.២៣

កម្មវិធីការងារ

១. ក្លាយជាក្រោយពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចូលជាធរមាននៃពិធីសារទី១នេះ បណ្តាភាគីត្រូវធ្វើការពិគ្រោះ យោបល់លើបញ្ជីរក្សាសិទ្ធិក្រោមមាត្រា៥១.៧ ដោយមានការចូលរួមពីភាគីជប៉ុននិងបណ្តាសមាជិកអាស៊ាន។ អនុគណៈកម្មាធិការវិនិយោគដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងមាត្រា៥១.២២ ត្រូវដើរតួជាវេទិកា សម្រាប់ធ្វើការពិភាក្សាបញ្ហានេះ។

២. ការពិគ្រោះយោបល់ក្រោមកថាខណ្ឌទី១ ត្រូវបញ្ចប់ក្នុងរយៈពេលពីរ(២)ឆ្នាំ ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃ ការចូលជាធរមាននៃពិធីសារទីមួយនេះ លើកលែងតែបណ្តាភាគីមានការព្រមព្រៀងផ្សេងពីនេះ។

៣. បញ្ជីរក្សាសិទ្ធិរបស់បណ្តាភាគីដែលជាលទ្ធផលនៃការពិគ្រោះយោបល់ក្រោមកថាខណ្ឌ១ ត្រូវចូល ជាធរមាន និងដាក់បញ្ចូលក្នុងពិធីសារលើកទីមួយនេះ ដូចក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ១០-Iនិង១០-II ស្រប តាមមាត្រា៧៧។

៤. មាត្រា៥១.៧ មិនត្រូវអនុវត្តឡើយ រហូតដល់កាលបរិច្ឆេទនៃការចូលជាធរមាននៃបញ្ជីរក្សាសិទ្ធិ ដូចដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ៣។ បណ្តាសមាជិកអាស៊ាន និងភាគីជប៉ុនត្រូវធ្វើការ ពិភាក្សាបន្ថែម ដើម្បីពិនិត្យឡើងវិញនូវវាក្យខណ្ឌ១(ឃ)នៃមាត្រា៥១.៧ ដោយពិនិត្យលទ្ធភាព ក្នុងការជំរុញសេរីភាពនីយកម្មបន្ថែមទៀត។

៥. មាត្រា៥១.៣ មិនត្រូវប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិនៃភាគីនីមួយៗក្នុងការអនុម័ត រក្សាទុក ឬអនុវត្តវិធានការទាំងឡាយដែលដាក់ចេញនូវលក្ខខណ្ឌ និងលក្ខណៈសម្បត្តិសម្រាប់ការអនុញ្ញាតការវិនិយោគរួមបញ្ចូលទាំង តែមិនកំណត់ត្រឹមតែវិធានការទាំងឡាយណាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងភាពជាម្ចាស់ និងការគ្រប់គ្រងរបស់បរទេស។ បន្ទាប់ពីការចូលជាធរមាននៃបញ្ជីរក្សាសិទ្ធិ ដូចដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ៣ កថាខណ្ឌនេះត្រូវផុតសុពលភាព។
៦. មាត្រា៥១.៣ មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះវិធានការណាដែលភាគីនីមួយៗអនុម័តឬរក្សាទុក ពាក់ព័ន្ធនឹងការបង្កើត ការទិញយក និងការពង្រីកការវិនិយោគ រហូតដល់កាលបរិច្ឆេទនៃការចូលជាធរមាននៃបញ្ជីរក្សាសិទ្ធិ ដូចដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ៣។

៧. ការពន្យារការចូលជាធរមាននៃបញ្ជីរក្សាសិទ្ធិ ក្រោមកថាខណ្ឌ៣៖

(ក) សមាជិកអាស៊ានមួយអាចអនុម័ត រក្សាទុក ឬអនុវត្តវិធានការណាមួយដែលមិនអនុលោមតាមមាត្រា៥១.៣ ប្រសិនបើ៖

- (i) ចំពោះវិនិយោគិនជប៉ុនឬការវិនិយោគរបស់វិនិយោគិនទាំងនោះ វិធានការទាំងនេះអនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀងវិនិយោគអន្តរជាតិដទៃទៀត ដែលទាំងភាគីជប៉ុននិងរដ្ឋសមាជិកអាស៊ាននោះ ជាភាគី។
- (ii) ចំពោះវិនិយោគិននៃរដ្ឋសមាជិកអាស៊ានណាមួយផ្សេងទៀតឬការវិនិយោគរបស់វិនិយោគិនទាំងនោះ វិធានការទាំងនេះអនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀងវិនិយោគអន្តរជាតិដទៃទៀតក្នុងចំណោមរដ្ឋសមាជិកអាស៊ាននិងរដ្ឋសមាជិកអាស៊ានមួយនោះ ជាភាគី។

(ខ) ភាគីជប៉ុនអាចអនុម័ត រក្សាទុក ឬអនុវត្តវិធានការណាមួយដែលមិនអនុលោមតាមមាត្រា៥១.៣ ប្រសិនបើ ចំពោះវិនិយោគិននៃរដ្ឋសមាជិកអាស៊ានមួយឬការវិនិយោគរបស់អ្នកវិនិយោគនោះ វិធានការទាំងនេះអនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀងវិនិយោគអន្តរជាតិដទៃទៀត ដែលទាំងភាគីជប៉ុននិងរដ្ឋសមាជិកអាស៊ាននោះ ជាភាគី។

កំណត់សម្គាល់១៖ សម្រាប់គោលបំណងនៃក្បួនខណ្ឌ៧(ក)(i)និង(ខ) ពាក្យ “កិច្ចព្រមព្រៀងវិនិយោគអន្តរជាតិដទៃទៀត” សំដៅដល់កិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយខាងក្រោម ដូចដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធ និងអាចត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម៖

- i. កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងប្រទេសជប៉ុននិងសាធារណរដ្ឋសិង្ហបុរីសម្រាប់ភាពជាដៃគូសេដ្ឋកិច្ចក្នុងសករាជ្យ ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងនៅសិង្ហបុរី កាលពីថ្ងៃទី១៣ ខែមករា ឆ្នាំ២០០២



- ii. កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងរាជរដ្ឋាភិបាលជប៉ុននិងរដ្ឋាភិបាលម៉ាឡេស៊ី ស្តីពីកាតាដាដៃគូសេដ្ឋកិច្ច ដែលបានធ្វើឡើងនៅទីក្រុងគូឡូឡា ថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៥
- iii. កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងប្រទេសជប៉ុននិងសាធារណរដ្ឋហ្វីលីពីន ស្តីពី កាតាដាដៃគូសេដ្ឋកិច្ច ដែលបានធ្វើឡើងនៅទីក្រុងហែលស៊ីនគី (Helsinki) ថ្ងៃទី៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៦
- iv. កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងប្រទេសជប៉ុននិងព្រះរាជាណាចក្រថៃ ស្តីពីកាតា ដាដៃគូសេដ្ឋកិច្ច ដែលបានធ្វើឡើងនៅទីក្រុងតូក្យូ ថ្ងៃទី៣ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៧
- v. កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងប្រទេសជប៉ុននិងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ស្តីពី សេរីភាពនីយកម្ម ការជំរុញ និងការការពារវិនិយោគ ដែលបានធ្វើ ឡើងនៅទីក្រុងតូក្យូ ថ្ងៃទី១៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៧
- vi. កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងប្រទេសជប៉ុននិងប្រទេសព្រុយណេដារូសាឡ៊ីម ស្តីពីកាតាដៃគូសេដ្ឋកិច្ច ដែលបានធ្វើឡើងនៅទីក្រុងតូក្យូ ថ្ងៃទី១៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៧
- vii. កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងប្រទេសជប៉ុននិងសាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី ស្តីពីកាតាដៃគូសេដ្ឋកិច្ច ដែលបានធ្វើឡើងនៅទីក្រុងហ្សាការតា ថ្ងៃទី២០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៧
- viii. កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងប្រទេសជប៉ុននិងសាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យ ប្រជាមានិតឡាវ ស្តីពីសេរីភាពនីយកម្ម ការជំរុញ និងការការពារ វិនិយោគ ដែលបានធ្វើឡើងនៅទីក្រុងតូក្យូ ថ្ងៃទី១៦ ខែមករា ឆ្នាំ ២០០៨
- ix. កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងប្រទេសជប៉ុននិងសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយម វៀតណាម ស្តីពីកាតាដៃគូសេដ្ឋកិច្ច ដែលបានធ្វើឡើងនៅទីក្រុង តូក្យូ ថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ និង
- x. កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងរាជរដ្ឋាភិបាលជប៉ុននិងរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋ សហព័ន្ធមីយ៉ាន់ម៉ា ស្តីពីសេរីភាពនីយកម្ម ការជំរុញ និងការការពារ វិនិយោគដែលបានធ្វើឡើងនៅទីក្រុងតូក្យូ ថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៣។

កំណត់សម្គាល់៖ សម្រាប់គោលបំណងនៃក្បួនខណ្ឌ(ក)(ii) ពាក្យ “កិច្ចព្រមព្រៀង
វិនិយោគអន្តរជាតិដទៃទៀត” សំដៅដល់កិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយខាង
ក្រោម ដូចដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធ និងអាចត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម៖

- i. កិច្ចព្រមព្រៀងវិនិយោគគ្រប់ជ្រុងជ្រោយអាស៊ាន ដែលបានធ្វើឡើង
នៅឆាអាម (Cha-am) ថ្ងៃទី២៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩
- ii. កិច្ចព្រមព្រៀងបង្កើតតំបន់ពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-អូស្ត្រាលី-នូវែល
សេឡង់ ដែលបានធ្វើឡើងនៅឆាអាម (Cha-am) ថ្ងៃទី២៧ ខែកុម្ភៈ
ឆ្នាំ២០០៩
- iii. កិច្ចព្រមព្រៀងវិនិយោគ ក្រោមក្របខណ្ឌកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីកិច្ច
សហប្រតិបត្តិការសេដ្ឋកិច្ចគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ ក្នុងចំណោមរដ្ឋាភិបាល
នៃបណ្តារដ្ឋជាសមាជិកសមាគមប្រជាជាតិអាស៊ីអាគ្នេយ៍និង
សាធារណរដ្ឋកូរ៉េ ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងនៅកោះជេជូ (Jeju-do)
ថ្ងៃទី២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩
- iv. កិច្ចព្រមព្រៀងវិនិយោគ ក្រោមក្របខណ្ឌកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីកិច្ច
សហប្រតិបត្តិការសេដ្ឋកិច្ចគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ រវាងសមាគមប្រជាជាតិ
អាស៊ីអាគ្នេយ៍និងសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន ដែលបានធ្វើឡើង
នៅទីក្រុងបាងកក ថ្ងៃទី១៥ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៩
- v. កិច្ចព្រមព្រៀងវិនិយោគ ក្រោមក្របខណ្ឌកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីកិច្ច
សហប្រតិបត្តិការសេដ្ឋកិច្ចគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ រវាងសមាគមប្រជាជាតិ
អាស៊ីអាគ្នេយ៍និងសាធារណរដ្ឋឥណ្ឌា ដែលបានធ្វើឡើងនៅទីក្រុង
ណៃពិដោ (Nay Pyi Taw) ថ្ងៃទី១២ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៤
- vi. កិច្ចព្រមព្រៀងវិនិយោគ ក្នុងចំណោមរដ្ឋាភិបាលនៃតំបន់រដ្ឋបាល
ពិសេសហុងកុងនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន និងបណ្តារដ្ឋជា
សមាជិកសមាគមប្រជាជាតិអាស៊ីអាគ្នេយ៍ ដែលបានធ្វើឡើងនៅ
ហាណូយ ថ្ងៃទី១៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៤។

៨. មាត្រា៥១.៥ និងមាត្រា៥១.៦ មិនត្រូវអនុវត្តឡើយ រហូតដល់កាលបរិច្ឆេទនៃការចូលជាធរមាន
នៃបញ្ជីរក្សាសិទ្ធិ ដូចដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ៣។



៩. បណ្តាភាគី ត្រូវធ្វើការពិភាក្សាយោបល់ដើម្បីផ្តល់ការយល់ព្រមទៅលើការអនុវត្តប្រព្រឹត្តិកម្មជាតិអនុគ្រោះបំផុតនៅក្នុងជំពូកនេះ រួមទាំងបញ្ជីរក្សាសិទ្ធិ។
១០. បណ្តាភាគី ក៏ត្រូវធ្វើការពិគ្រោះយោបល់ ដើម្បីស្វែងរកការព្រមព្រៀងទៅលើការអនុវត្តមាត្រា៥១.៩ និងមាត្រា៥១.១៣ ចំពោះវិធានការពន្ធដារដែលបង្កើតនូវអស្សាមិករណ៍។

ឧបសម្ព័ន្ធ ក នៃជំពូក៧
អស្សាមិករណ៍និងសំណង

១. សកម្មភាពមួយឬកម្រងសកម្មភាពពាក់ព័ន្ធរបស់ភាគីមួយមិនអាចបង្កើតបានជាអស្សាមិករណ៍ឡើយ លើកលែងតែសកម្មភាពនោះប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិលើរូបទ្រព្យឬអរូបទ្រព្យ ឬផលប្រយោជន៍នៃទ្រព្យសម្បត្តិ នៅក្នុងការវិនិយោគដែលគ្របដណ្តប់។
២. មាត្រា៥១.៩ ស្តែងចេញនូវស្ថានភាពពី៖
 - (ក) ស្ថានភាពទី១ គឺអស្សាមិករណ៍ដោយផ្ទាល់ ដែលការវិនិយោគដែលគ្របដណ្តប់ត្រូវបានធ្វើជាតូបនីយកម្ម ឬបើមិនដូច្នោះទេ ត្រូវបានធ្វើអស្សាមិករណ៍ដោយផ្ទាល់ តាមរយៈការផ្ទេរកម្មសិទ្ធិជាផ្លូវការ ឬការរឹបអូសយកដោយបង្ខំ និង
 - (ខ) ស្ថានភាពទី២ គឺនៅពេលដែលសកម្មភាពមួយ ឬកម្រងសកម្មភាពពាក់ព័ន្ធរបស់ភាគីមួយមានអនុភាពសមមូលទៅនឹងអស្សាមិករណ៍ដោយផ្ទាល់ ដោយមិនមានការផ្ទេរកម្មសិទ្ធិជាផ្លូវការ ឬការរឹបអូសយកដោយបង្ខំ។
៣. ការកំណត់ថា សកម្មភាពមួយ ឬកម្រងសកម្មភាពពាក់ព័ន្ធរបស់ភាគីមួយ នៅក្នុងស្ថានភាពជាក់លាក់មួយ បង្កើតនូវប្រភេទអស្សាមិករណ៍ដូចដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងវាក្យខណ្ឌទី២(ខ) ទាមទារឱ្យមានការស៊ើបអង្កេតដោយផ្អែកលើអង្គហេតុ តាមករណីនីមួយៗ ដោយពិចារណាលើកត្តាដូចខាងក្រោម៖
 - (ក) ផលប៉ះពាល់សេដ្ឋកិច្ចដែលកើតចេញពីសកម្មភាពរបស់រដ្ឋាភិបាល បើទោះបីជាសកម្មភាពឬកម្រងសកម្មភាពពាក់ព័ន្ធរបស់ភាគីមួយនោះមានផលប៉ះពាល់មិនល្អលើសេដ្ឋកិច្ចនៃការវិនិយោគ ក៏ប៉ុន្តែចំណុចនេះតែមួយគត់មិនអាចជាកត្តាកំណត់ថាអស្សាមិករណ៍បានកើតឡើងឡើយ
 - (ខ) ថាតើសកម្មភាពរបស់រដ្ឋាភិបាលបំពានការប្តេជ្ញាដែលបានចងកាតព្វកិច្ចជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាមុនរបស់រដ្ឋាភិបាលនោះចំពោះវិនិយោគិនដែរឬយ៉ាងណា បើទោះបីជាតាមរយៈកិច្ចសន្យា អាជ្ញាប័ណ្ណ ឬឯកសារគតិយុត្តផ្សេងៗទៀត និង
 - (គ) លក្ខណៈនៃសកម្មភាពរបស់រដ្ឋាភិបាល រួមទាំងគោលបំណងនៃសកម្មភាពនោះ និងថាតើសកម្មភាពនោះមានលក្ខណៈមិនសមាមាត្រទៅនឹងគោលបំណងសាធារណៈដែរឬយ៉ាងណា។
៤. សកម្មភាពតាមបទប្បញ្ញត្តិដោយគ្មានការរើសអើងធ្វើឡើងដោយភាគីមួយ ដែលត្រូវបានរៀបចំ និងអនុវត្តដើម្បីសម្រេចបានគោលបំណងសុខុមាលភាពសាធារណៈស្របតាមច្បាប់ មានដូចជាការការពារសុខភាពសាធារណៈ សុវត្ថិភាព និងបរិស្ថាន មិនបានបង្កើតឱ្យមានអស្សាមិករណ៍ដូចដែលមានបានលើកឡើងនៅក្នុងវាក្យខណ្ឌ២(ខ)ឡើយ។



មាត្រា៧

វិសោធនកម្មចំពោះកថាខណ្ឌ១០ (វិសោធនកម្មក្រោយ) នៃកិច្ចព្រមព្រៀងAJCEP

កថាខណ្ឌ៥នៃមាត្រា៧របស់កិច្ចព្រមព្រៀងAJCEP នឹងត្រូវដាក់ជំនួសដូចខាងក្រោម៖

“៥. ថ្វីបើមានកថាខណ្ឌ២ ក៏ដោយការធ្វើវិសោធនកម្មទាក់ទងនឹង៖

(ក) ឧបសម្ព័ន្ធ១ (ត្រូវបានផ្តល់ឱ្យថា វិសោធនកម្មនេះត្រូវបានធ្វើឡើងដោយអនុលោមតាម វិធីសាស្ត្រ និងនីតិវិធីនានាដែលបានអនុម័តដោយគណៈកម្មាធិការសម្រាប់ការធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្ម ឧបសម្ព័ន្ធ១ ដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងពីការធ្វើវិសោធនកម្មនៃប្រព័ន្ធសុខដុមនីយកម្ម)

(ខ) ឧបសម្ព័ន្ធ២

(គ) ឯកសារភ្ជាប់ទៅឧបសម្ព័ន្ធ៤ ឬ

(ឃ) ឧបសម្ព័ន្ធ៥

អាចត្រូវបានអនុម័តដោយគណៈកម្មាធិការ។ ការធ្វើវិសោធនកម្មនេះនឹងចូលជាធរមានទាក់ទងនឹង ភាគីទាំងអស់ ហើយត្រូវអនុវត្តតាមកាលបរិច្ឆេទដូចដែលបានព្រមព្រៀងគ្នាដោយគណៈកម្មាធិការ ចម្រុះ។

កំណត់សម្គាល់៖ សម្រាប់ភាពច្បាស់ជាងនេះ កថាខណ្ឌ៥ គឺមិនប៉ះពាល់ដល់ការបញ្ចប់នីតិវិធី ផ្ទៃក្នុងដែលចាំបាច់ណាមួយដោយរដ្ឋាភិបាលនៃភាគីនីមួយៗឡើយ។”

មាត្រា៨

ការចូលជាធរមាន

១. រដ្ឋាភិបាលនៃរដ្ឋហត្ថលេខីនីមួយៗ ត្រូវជូនដំណឹងទៅរដ្ឋាភិបាលនៃរដ្ឋហត្ថលេខីដទៃទៀតជា លាយលក្ខណ៍អក្សរថា នីតិវិធីចាំបាច់ផ្លូវច្បាប់របស់ខ្លួនសម្រាប់ចូលជាធរមាននៃពិធីសារនេះត្រូវ បានបញ្ចប់។ ពិធីសារនេះនឹងចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទី១នៃខែទី២ បន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលសេចក្តីជូន ដំណឹងនេះបានធ្វើរួចរាល់ដោយរដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេសជប៉ុន និងយ៉ាងហោចណាស់មានរដ្ឋសមាជិក អាស៊ានមួយនៃរដ្ឋហត្ថលេខីទាំងអស់ ដែលបានធ្វើសេចក្តីជូនដំណឹងបែបនោះតាមកាលបរិច្ឆេទ។

២. ទាក់ទងនឹងរដ្ឋសមាជិកអាស៊ានមួយ ដែលធ្វើការជូនដំណឹងដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ១ បន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយរដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេសជប៉ុននិង យ៉ាងតិចរដ្ឋសមាជិកអាស៊ាន១ ដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ១ ពិធីសារនេះនឹងចូលជាធរមាននៅ ថ្ងៃទី១នៃខែទី២ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលរដ្ឋសមាជិកអាស៊ាននោះធ្វើសេចក្តីជូនដំណឹង។

៣. រដ្ឋសមាជិកអាស៊ានដែលបានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ២ ត្រូវជាប់កាតព្វកិច្ចដោយវិសោធនកម្មណាដែលអាចត្រូវបានអនុម័តដោយគណៈកម្មាធិការចម្រុះ និងមានប្រសិទ្ធភាពអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ៥នៃមាត្រា៧៧ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងAJCEP នៅពេលនៃការចូលជាធរមាននៃពិធីសារនេះ។ កថាខណ្ឌនេះមិនត្រូវរារាំងកាត់បន្ថយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងAJCEP ដែលពិធីសារនេះចូលជាធរមានពីការអនុវត្តការធ្វើវិសោធនកម្មនេះទៅរដ្ឋសមាជិកអាស៊ាន មុនកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃពិធីសារនេះ។

៤. ពិធីសារនេះនឹងមានសុពលភាព ដរាបណាកិច្ចព្រមព្រៀងAJCEP នៅតែមានសុពលភាព។

ជានរដ្ឋភាព ហត្ថលេខីខាងក្រោម ដោយទទួលបានសិទ្ធិប្រទានពេញលេញដែលផ្តល់ដោយរដ្ឋាភិបាលរៀងៗខ្លួន បានចុះហត្ថលេខាលើពិធីសារនេះ។

ធ្វើ និងចុះហត្ថលេខា នៅទីក្រុងតូក្យូ នាថ្ងៃទី២៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៩ នៅសៀមរាប នាថ្ងៃទី០២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៩ និងនៅទីក្រុងហាណូយ នាថ្ងៃទី២៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩ ក្នុងឯកសារច្បាប់ដើមពីរច្បាប់ជាភាសាអង់គ្លេស។

តំណាងរដ្ឋាភិបាលព្រុយណេ

DATO DR. AMIN LIEW ABDULLAH

រដ្ឋមន្ត្រីនៃទីស្តីការនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងជាអគ្គនាយកក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុនិងសេដ្ឋកិច្ច

តំណាងរដ្ឋាភិបាលជប៉ុន

TARO KONO

រដ្ឋមន្ត្រីការបរទេស

តំណាងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

PAN SORASAK

រដ្ឋមន្ត្រីពាណិជ្ជកម្ម

តំណាងរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី

ENGARTIASO LUKITA

រដ្ឋមន្ត្រីពាណិជ្ជកម្ម

តំណាងរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតឡាវ

KHEMMANI PHOLSENA

រដ្ឋមន្ត្រីឧស្សាហកម្ម និងពាណិជ្ជកម្ម



តំណាងរដ្ឋាភិបាលម៉ាឡេស៊ី

DARELL LEIKING

រដ្ឋមន្ត្រីពាណិជ្ជកម្ម និងឧស្សាហកម្មអន្តរជាតិ

តំណាងរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋសហភាពមីយ៉ាន់ម៉ា

U THAUNG TUN

រដ្ឋមន្ត្រីសហភាពសម្រាប់ការវិនិយោគ និងទំនាក់ទំនងសេដ្ឋកិច្ចក្រៅប្រទេស

តំណាងរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋហ្វីលីពីន

RAMON M. LOPEZ

រដ្ឋមន្ត្រីពាណិជ្ជកម្ម និងឧស្សាហកម្ម

តំណាងរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋសិង្ហបុរី

CHAN CHUN SING

រដ្ឋមន្ត្រីពាណិជ្ជកម្ម និងឧស្សាហកម្ម

តំណាងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រថៃ

CHUTIMA BUNYAPRAPHASARA

អនុរដ្ឋមន្ត្រីពាណិជ្ជកម្ម

តំណាងរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម

TRAN TUAN ANH

រដ្ឋមន្ត្រីឧស្សាហកម្ម និងពាណិជ្ជកម្ម

shall be converted into the currency of payment at the market exchange rate prevailing on the date of payment.

5. Notwithstanding paragraphs 1 through 4, any measure of expropriation relating to land shall be as defined in the existing domestic laws and regulations of the expropriating Party on the date of entry into force of the First Protocol, and shall be, for the purposes of and upon payment of compensation, in accordance with the aforesaid laws and regulations. Such compensation shall be subject to any subsequent amendments to the aforesaid laws and regulations relating to the amount of compensation where such amendments follow the general trends in the market value of the land.

6. This Article shall not apply to the issuance of compulsory licences concerning intellectual property rights in accordance with the TRIPS Agreement.

Article 51.10 Compensation for Losses or Damages

Each Party shall accord to investors of another Party that have suffered loss or damage relating to their covered investments in the territory of the former Party owing to war, armed conflict or a state of emergency such as revolution, insurrection, civil strife or any other similar event in that former Party, treatment, as regards restitution, indemnification, compensation or any other settlement, that is no less favourable than that which it accords to its own investors or to investors of a non-Party.

Article 51.11 Transfers

1. Each Party shall allow all transfers relating to covered investments to be made freely and without delay into and out of its territory. Such transfers shall include:

- (a) the initial capital and additional amounts to maintain or increase investments;
- (b) profits, interest, capital gains, dividends, royalties, technical assistance fees, management fees and other current income accruing from covered investments;



- (c) payments made under a contract, including payments made under a loan agreement in connection with covered investments;
- (d) proceeds from the total or partial sale or liquidation of covered investments;
- (e) earnings and other remuneration of personnel engaged in activities in connection with covered investments;
- (f) payments made in accordance with Articles 51.9 and 51.10; and
- (g) payments arising out of the settlement of an investment dispute under Article 51.13.

2. Each Party shall allow transfers referred to in paragraph 1 to be made in a freely usable currency at the market rate of exchange prevailing in its territory on the date of the transfer.

3. Notwithstanding paragraphs 1 and 2, a Party may delay or prevent a transfer through the equitable, non-discriminatory and good-faith application of its laws and regulations relating to:

- (a) bankruptcy, insolvency or the protection of the rights of creditors;
- (b) issuing, trading or dealing in securities, futures, options or derivatives;
- (c) criminal or penal offences;
- (d) obligations arising from social security, public retirement or compulsory savings scheme;
- (e) ensuring compliance with orders or judgments in judicial or administrative proceedings;
- (f) severance entitlement of employees;



- (g) reports or record keeping of transfers when necessary to assist law enforcement or financial regulatory authorities; and
- (h) the requirement to register and satisfy any other formalities imposed by the central bank and any other relevant authorities of a Party.

Note: For greater certainty, by virtue of paragraph 1 of Article 6, each Party may delay or prevent a transfer through the equitable, non-discriminatory and good-faith application of its laws and regulations relating to taxation measures.

4. Nothing in this Chapter shall affect the rights and obligations of the Parties as members of the IMF under the Articles of Agreement of the IMF, including the use of exchange actions which are in conformity with the Articles of Agreement of the IMF.

Article 51.12 Subrogation

1. Where a Party or an agency authorised by that Party has granted a contract of insurance or any form of financial guarantee with regard to a covered investment by one of its investors in the territory of another Party and when payment has been made under such contract or financial guarantee by the former Party or the agency authorised by it, the latter Party shall recognise the subrogation or transfer of any right or claim with regard to such investment. The subrogated or transferred right or claim shall not be greater than the original right or claim of the investor.

2. Where a Party or an agency authorised by the Party has made a payment to its investor and has taken over rights and claims of the investor, that investor shall not, unless authorised to act on behalf of the Party or the agency authorised by the Party making the payment, pursue those rights and claims against the other Party.

3. In the exercise of subrogated rights or claims, a Party or an agency authorised by the Party exercising such rights or claims shall disclose the coverage of the claims

arrangement with its investors to the other Party referred to in paragraph 2.

4. Articles 51.9, 51.10 and 51.11 shall apply *mutatis mutandis* as regards payment to be made to the Party or the agency prescribed in paragraphs 1 and 2 by virtue of such subrogation or transfer of rights or claims, and the transfer of such payment.

Article 51.13

Settlement of Investment Disputes between a Party and an Investor of Another Party

1. This Article shall apply to investment disputes between a Party and an investor of another Party concerning an alleged breach of an obligation of the former Party under this Chapter which causes loss or damage to the covered investment of the investor.

2. For the purposes of this Chapter, the term:

- (a) "disputing investor" means an investor of a Party that makes a claim against another Party under this Article;
- (b) "disputing Party" means a Party against which a claim is made under this Article;
- (c) "disputing parties" means a disputing investor and a disputing Party;
- (d) "disputing party" means either a disputing investor or a disputing Party;
- (e) "ICSID Convention" means the Convention on the Settlement of Investment Disputes between States and Nationals of Other States, done at Washington, 18 March 1965;
- (f) "ICSID Additional Facility Rules" means the Rules Governing the Additional Facility for the Administration of Proceedings by the Secretariat of the International Centre for Settlement of Investment Disputes;



- (g) "New York Convention" means the Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards, done at New York, 10 June 1958;
- (h) "UNCITRAL Arbitration Rules" means the arbitration rules of the United Nations Commission on International Trade Law adopted by the United Nations General Assembly, 15 December 1976; and
- (i) "UNCITRAL Conciliation Rules" means the conciliation rules of the United Nations Commission on International Trade Law adopted by the United Nations General Assembly, 4 December 1980.

3. Subject to subparagraph 10(c), nothing in this Article shall be construed so as to prevent a disputing investor from seeking administrative or judicial settlement within the territory of the disputing Party.

4. A natural person possessing the nationality or citizenship of the disputing Party shall not pursue a claim against that Party under this Article.

5. Any investment dispute shall, as far as possible, be settled amicably through consultations between the disputing parties.

6. In the event that an investment dispute cannot be settled by consultation as provided for in paragraph 5, the disputing investor may, subject to this Article, submit to courts or administrative tribunals of the disputing Party or to conciliation or arbitration under this Article a claim:

- (a) that the disputing Party has breached an obligation under Article 51.3, Article 51.4, subparagraphs 1(a) through (d) of Article 51.5, Article 51.6, Article 51.9, Article 51.10 and Article 51.11 relating to the management, conduct, operation, or sale or other disposition of a covered investment; and



- (b) that the disputing investor or its covered investment has incurred loss or damage by reason of, or arising out of, that breach.
- 7. (a) A disputing investor may submit a claim referred to in paragraph 6 at the choice of the disputing investor to one of the following alternatives:
 - (i) courts or administrative tribunals of the disputing Party, provided that such courts or administrative tribunals have jurisdiction over such claim;
 - (ii) conciliation or arbitration under the ICSID Convention and the ICSID Rules of Procedure for Conciliation Proceedings and the ICSID Rules of Procedure for Arbitration Proceedings, provided that both the disputing Party and the Party of the disputing investor are parties to the ICSID Convention;
 - (iii) conciliation or arbitration under the ICSID Additional Facility Rules, provided that either the disputing Party or the Party of the disputing investor, but not both, is a party to the ICSID Convention;
 - (iv) conciliation under the UNCITRAL Conciliation Rules or arbitration under the UNCITRAL Arbitration Rules; or
 - (v) if agreed with the disputing Party, any other arbitration institution or arbitration under any other arbitration rules.
- (b) For the purposes of subparagraph 7(a), a disputing investor may submit a claim to conciliation or arbitration under subparagraphs (a)(ii) through (v), only if the investment dispute cannot be resolved as provided for in paragraph 5 within one hundred and eighty (180) days from the date

of receipt by the disputing Party of a written request for consultation and negotiation.

8. Once the disputing investor has submitted the claim to the courts or administrative tribunals of the disputing Party, the choice of forum shall be final.
9. (a) Each Party hereby consents to the submission of a claim to conciliation or arbitration set forth in paragraph 7 in accordance with the procedures set out in this Article.

Note 1: Notwithstanding subparagraph 9(a), in the event of an investment dispute between the Republic of Indonesia and an investor of another Party or the Republic of the Philippines and an investor of another Party, consent to the submission of a claim under the ICSID Convention and the ICSID Rules of Procedure for Arbitration Proceedings shall be subject to a separate written agreement between the disputing parties. For greater certainty, the institution of proceedings, commencement of conciliation proceedings, or reference to arbitration under subparagraphs 7(a)(iii) and (iv) shall be governed by the applicable arbitration or conciliation rules. For the avoidance of doubt, the aforementioned separate written agreement applies only to the submission of a claim under the ICSID Convention and the ICSID Rules of Procedure for Arbitration Proceedings.

Note 2: Notwithstanding subparagraph 9(a), in the case of an investment dispute between the Kingdom of Thailand and an investor of another Party or between another Party and an investor of the Kingdom of Thailand, the disputing Party consents to the submission of a claim to conciliation or



arbitration set forth in paragraph 7, provided that the Kingdom of Thailand and the other Party had consented to submission of a claim to the conciliation or arbitration in existing international agreements to which both the Kingdom of Thailand and that other Party are parties. Such consent shall be subject to the same conditions and limitations as stipulated in such international agreements.

- (b) The consent given under subparagraph 9(a) and the submission by a disputing investor of an investment dispute to conciliation or arbitration shall satisfy the requirements of:
 - (i) Chapter II of the ICSID Convention or the ICSID Additional Facility Rules, for written consent of the parties to an investment dispute; and
 - (ii) Article II of the New York Convention for an agreement in writing.

10. The submission of a claim to conciliation or arbitration under subparagraph 7(a)(ii), (iii), (iv) or (v) in accordance with the provisions of this Article shall be conditional upon:

- (a) the submission of the claim to such conciliation or arbitration taking place within three (3) years from the time at which the disputing investor became aware, or should reasonably have become aware, of a breach of an obligation referred to in subparagraph 6(a) causing loss or damage to the disputing investor or its covered investment;
- (b) the disputing investor providing written notice, which shall be submitted at least ninety (90) days before the claim is submitted, to the disputing Party of the disputing investor's intent to submit the claim to such conciliation or arbitration. The notice shall:

- (i) specify either subparagraph 7(a)(ii), (iii), (iv) or (v) as the forum for dispute settlement and, in the case of subparagraphs 7(a)(ii) through (iv), whether conciliation or arbitration is being sought; and
- (ii) briefly summarise the alleged breach of the disputing Party under this Chapter, including the Articles alleged to have been breached, and the loss or damage allegedly caused to the disputing investor or its covered investment; and
- (c) the written request or invitation to conciliate or notice of arbitration being accompanied by the disputing investor's written waiver of any right to initiate or continue before any court or administrative tribunal under the law of either Party or other dispute settlement mechanisms including investment dispute settlement mechanisms under any other bilateral or multilateral agreement to which both the disputing Party and the Party of the disputing investor are parties, any proceedings with respect to any measure of the disputing Party alleged to constitute a breach referred to in paragraph 6. Accordingly, once the disputing investor has submitted the claim to any of the conciliation or arbitration under subparagraph 7(a)(ii), (iii), (iv) or (v), the choice of forum shall be final.

11. Notwithstanding subparagraph 10(c), the disputing investor may initiate or continue an action that seeks interim injunctive relief for the sole purpose of preserving the disputing investor's rights and interests and does not involve the payment of damages or resolution of the substance of the matter in dispute before a court or an administrative tribunal under the law of the disputing Party.

12. No Party shall give diplomatic protection, nor bring an international claim, in respect of an investment dispute which one of its investors and any one of the other Parties shall have consented to submit or have submitted to

conciliation or arbitration under this Article, unless such other Party has failed to abide by and comply with the award rendered in such investment dispute. Diplomatic protection, for the purposes of this paragraph, shall not include informal diplomatic exchanges for the sole purpose of facilitating a settlement of the investment dispute.

13. An arbitral tribunal established under paragraph 7 shall decide the issues in dispute in accordance with this Chapter, and applicable rules of international law and, where applicable, relevant domestic laws of the disputing Party.

Note: The arbitral tribunal does not have jurisdiction to determine the legality of a measure alleged to constitute a breach of this Chapter under the domestic law of the disputing Party.

14. An arbitral tribunal shall address and decide on any objection by the disputing Party that a claim is not admissible, or the claim is outside the jurisdiction or competence of the arbitral tribunal, provided that the disputing Party so requests as soon as possible after the arbitral tribunal is established, and in no event later than the date that the arbitral tribunal fixes for the disputing Party to submit its counter-memorial.

15. Notwithstanding paragraph 14, the arbitral tribunal may on its initiative consider, at any stage of the proceeding, whether the claim is admissible, or within the jurisdiction or competence of the arbitral tribunal.

16. In general, the arbitral tribunal should decide on the objection referred to in paragraph 14 as a preliminary question. However, the arbitral tribunal may join it to the merits of the claim. In considering whether to join the objection to the merits of the claim, the arbitral tribunal shall, as far as possible, obtain the consent of the disputing parties.

17. Unless the disputing parties have agreed to another expedited procedure for making preliminary objections, a disputing Party may, no later than ninety (90) days after the constitution of the arbitral tribunal, and in any event before the first session of the arbitral tribunal, file an objection that a claim is manifestly without legal merit. The disputing Party

shall specify as precisely as possible the basis for the objection. The arbitral tribunal, after giving the disputing parties the opportunity to present their observations on the objection, shall, at its first session or promptly thereafter, notify the disputing parties of its decision on the objection. The decision of the arbitral tribunal shall be without prejudice to the right of a disputing Party to file an objection pursuant to paragraph 14 or to object, in the course of the proceeding, that a claim lacks legal merit.

18. If the arbitral tribunal decides that the claim is not admissible, or the claim is outside the jurisdiction or competence of the arbitral tribunal, or that the claim is manifestly without legal merit, it shall render an award to that effect.

19. The arbitral tribunal may, if warranted, award the prevailing disputing party reasonable costs and fees incurred in submitting or opposing the objection. In determining whether such an award is warranted, the arbitral tribunal shall consider whether either the claim or the objection was frivolous or manifestly without legal merit, and shall provide the disputing parties with a reasonable opportunity to comment.

20. (a) The arbitral tribunal shall at the request of a disputing Party, or may on its own account, request a joint interpretation of any provision of this Chapter that is in issue in an investment dispute. The Parties shall submit in writing any joint decision declaring their interpretation made by consensus to the arbitral tribunal within sixty (60) days from the date of receipt of the request. Without prejudice to subparagraph (b), if the Parties fail to issue such a decision within sixty (60) days, any interpretation submitted by a Party shall be forwarded to the disputing parties and the arbitral tribunal, which shall decide the issue on its own account.

(b) A joint decision of the Joint Committee on the interpretation of any provision of this Chapter under subparagraph 2(e)(iv) of Article 11 shall be binding on an arbitral tribunal, and any

decision or award issued by an arbitral tribunal must be consistent with that joint decision.

21. Unless the disputing parties agree otherwise, the arbitration shall be held in a country that is a party to the New York Convention.

22. Each Party shall provide for the enforcement of an award in its territory.

23. An award made by an arbitral tribunal shall be final and binding upon the disputing parties. An award shall have no binding force except between the disputing parties and in respect of the particular case.

Article 51.14 General Exceptions

Subject to the requirement that such measures are not applied in a manner which would constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination between the Parties or their investors where like conditions prevail, or a disguised restriction on investors or investments made by investors of another Party, nothing in this Chapter shall be construed to prevent the adoption or enforcement by any Party of measures:

- (a) necessary to protect public morals or to maintain public order, provided that the public order exception may only be invoked where a genuine and sufficiently serious threat is posed to one of the fundamental interests of society;
- (b) necessary to protect human, animal or plant life or health;
- (c) necessary to secure compliance with laws or regulations which are not inconsistent with the provisions of this Chapter including those relating to:
 - (i) the prevention of deceptive and fraudulent practices or to deal with the effects of a default on contracts;



- (ii) the protection of the privacy of individuals in relation to the processing and dissemination of personal data and the protection of confidentiality of individual records and accounts; or
- (iii) safety;
- (d) imposed for the protection of national treasures of artistic, historic or archaeological value; or
- (e) relating to the conservation of exhaustible natural resources if such measures are made effective in conjunction with restrictions on domestic production or consumption.

Article 51.15
Special Formalities and Information Requirements

1. Nothing in Article 51.3 shall be construed to prevent a Party from adopting or maintaining a measure that prescribes special formalities in connection with investments, including a requirement that investments be legally constituted or comply with registration requirements, provided that such formalities do not materially impair the rights afforded by a Party to investors of another Party and investments pursuant to this Chapter.

2. Notwithstanding Article 51.3, a Party may require an investor of another Party, or a covered investment, to provide information concerning that investment solely for information or statistical purposes. The Party shall protect any confidential information from any disclosure that would prejudice legitimate commercial interests of particular juridical persons, public or private, or the competitive position of the investor or the covered investment. Nothing in this paragraph shall be construed to prevent a Party from otherwise obtaining or disclosing information in connection with the equitable and good-faith application of its law.



Article 51.16
Special and Differential Treatment for the Newer
ASEAN Member States

In order to increase benefits of this Chapter for the newer ASEAN Member States, and in accordance with Articles 2, 3 and 52, special and differential treatment should be accorded to the newer ASEAN Member States under this Chapter, through:

- (a) access to information on the investment policies of other Parties, business information, relevant databases and contact point for investment promotion;
- (b) technical assistance to strengthen their capacity in relation to investment policies and promotion including in areas such as human resource development;
- (c) commitments in areas of interest to the newer ASEAN Member States; and
- (d) recognising that commitments by each newer ASEAN Member State may be made in accordance with its individual stage of development.

Article 51.17
Promotion of Investment

1. Each Party should further promote investment in order to strengthen the economic relationship among Parties.

2. Subject to their laws and regulations and the availability of funds, the Parties shall cooperate in promoting and increasing awareness of ASEAN-Japan as an investment area, where possible, through, among others:

- (a) organising investment promotion activities;
- (b) promoting business matching events;
- (c) organising and supporting the organisation of various briefings and seminars on investment



opportunities and on investment laws, regulations and policies; and

- (d) conducting information exchanges on other issues of mutual concern relating to investment promotion and facilitation.

Article 51.18 Facilitation of Investment

1. Each Party shall endeavour to further create stable, favourable and transparent conditions in order to encourage greater investment by investors of another Party in its territory.

2. Subject to their laws and regulations and the availability of funds, the Parties shall cooperate to facilitate investments among ASEAN Member States and Japan, where possible, through, among others:

- (a) creating the necessary environment for all forms of investment;
- (b) simplifying procedures for investment applications and approvals;
- (c) promoting dissemination of investment information, including investment rules, regulations, policies and procedures; and
- (d) establishing one-stop investment centres in the respective host Parties to provide assistance and advisory services to the business sectors including facilitation of operating licences and permits.

Article 51.19 Temporary Safeguard Measures

1. A Party may adopt or maintain measures not conforming with its obligations under Article 51.3 relating to cross-border capital transactions and Article 51.11:

- (a) in the event of serious balance-of-payments and external financial difficulties or threat thereof; or



- (b) in cases where, in exceptional circumstances, movements of capital cause or threaten to cause serious difficulties for macroeconomic management, in particular, monetary and exchange rate policies.
2. The measures referred to in paragraph 1 shall:
- (a) be consistent with the Articles of Agreement of the IMF;
 - (b) avoid unnecessary damage to the commercial, economic and financial interests of another Party;
 - (c) not exceed those necessary to deal with the circumstances described in paragraph 1;
 - (d) be temporary and phased out progressively as the situation specified in paragraph 1 improves; and
 - (e) be applied such that any one of the other Parties is treated no less favourably than any other Party or non-Party.
3. Any measures adopted or maintained under paragraph 1 shall be promptly notified to the other Parties.

Article 51.20 Prudential Measures

1. Notwithstanding any other provisions in this Chapter, a Party shall not be prevented from taking measures relating to financial services for prudential reasons, including measures for the protection of investors, depositors, policy holders or persons to whom a fiduciary duty is owed by an entity supplying financial services, or to ensure the integrity and stability of its financial system.
2. Where the measures taken by a Party pursuant to paragraph 1 do not conform with this Chapter, they shall not be used as a means of avoiding the commitments or obligations of the Party under this Chapter.

3. Nothing in this Chapter shall be construed to require a Party to disclose information relating to the affairs and accounts of individual customers or any confidential or proprietary information in the possession of public entities.

Article 51.21
Denial of Benefits

1. A Party may deny the benefits of this Chapter to an investor of another Party that is a juridical person of the latter Party and to its investments if the juridical person is owned or controlled by an investor of a non-Party and the denying Party:

- (a) does not maintain diplomatic relations with the non-Party; or
- (b) adopts or maintains measures with respect to the non-Party that prohibit transactions with the juridical person or that would be violated or circumvented if the benefits of this Chapter were accorded to the juridical person or to its investments.

2. A Party may deny the benefits of this Chapter to an investor of another Party that is a juridical person of the latter Party and to its investments if the juridical person is owned or controlled by an investor of a non-Party or of the denying Party and the juridical person has no substantive business operations in the territory of that latter Party.

Note: The denying Party shall endeavour to notify the other Parties of its decision to deny the benefits of this Chapter to an investor of another Party.

3. For the purposes of this Article, a juridical person is:
 - (a) "owned" by an investor if more than fifty (50) per cent of the equity interest in it is beneficially owned by the investor; and
 - (b) "controlled" by an investor if the investor has the power to name a majority of its directors or otherwise to legally direct its actions.



4. Following notification, and without prejudice to paragraphs 1 through 3, the Republic of the Philippines may deny the benefits of this Chapter to an investor of another Party and to investments of that investor, where it establishes that such investor has made an investment in breach of the provisions of Commonwealth Act No. 108, entitled "An Act to Punish Acts of Evasion of Laws on the Nationalization of Certain Rights, Franchises or Privileges", as amended by Presidential Decree No. 715, otherwise known as "The Anti-Dummy Law", as may be amended.

Article 51.22
Sub-Committee on Investment

1. For the purposes of the effective implementation and operation of this Chapter, a Sub-Committee on Investment (hereinafter referred to in this Article as "Sub-Committee") shall be established pursuant to Article 11.

2. The functions of the Sub-Committee shall be to:

- (a) discuss and review the implementation and operation of this Chapter;
- (b) review the exceptional measures maintained, amended, modified or adopted pursuant to paragraph 1 of Article 51.7 for the purpose of contributing to the reduction or elimination of such exceptional measures;
- (c) discuss the exceptional measures adopted or maintained pursuant to paragraph 2 of Article 51.7 for the purpose of encouraging favourable conditions for investors of the Parties;
- (d) discuss any other investment-related matters concerning this Chapter; and
- (e) report, where appropriate, its findings to the Joint Committee.



3. The Sub-Committee shall be:
 - (a) composed of representatives of the Governments of ASEAN Member States and Japan; and
 - (b) co-chaired by an official of one of the Governments of ASEAN Member States and an official of the Government of Japan.
4. The Sub-Committee shall meet at such venues and times as may be agreed by the Parties.
5. The Sub-Committee may, upon mutual consent of the Parties, invite representatives of relevant entities other than the Governments of the Parties with the necessary expertise relevant to the issues to be discussed, and hold joint meetings with the private sectors.

Article 51.23 Work Programme

1. The Parties shall, immediately after the date of entry into force of the First Protocol, enter into consultations on the Schedules of Reservations as referred to in Article 51.7 with the participation of ASEAN Member States and Japan. The Sub-Committee on Investment referred to in Article 51.22 shall function as the forum to discuss the matter.
2. The consultations referred to in paragraph 1 shall be concluded within two (2) years from the date of entry into force of the First Protocol, unless the Parties agree otherwise.
3. The Schedules of Reservations of the Parties as a result of the consultations referred to in paragraph 1 shall enter into force and be incorporated into this Agreement as Annexes 10-I and 10-II in accordance with Article 77.
4. Article 51.7 shall not apply until the date of entry into force of the Schedules of Reservations referred to in paragraph 3. ASEAN Member States and Japan shall enter into further discussions to review subparagraph 1(d) of that Article with a view to examining a possibility for promoting further liberalisation of investment.



5. Article 51.3 shall not affect the right of each Party to adopt, maintain or apply measures that set out conditions and qualifications for admission of investment, including, but not limited to, those with regard to foreign ownership and control. Upon entry into force of the Schedules of Reservations referred to in paragraph 3, this paragraph shall cease to be effective.

6. Article 51.3 shall not apply to any measures that a Party adopts or maintains with respect to establishment, acquisition and expansion of investments until the date of entry into force of the Schedules of Reservations referred to in paragraph 3.

7. Pending entry into force of the Schedules of Reservations referred to in paragraph 3:

- (a) an ASEAN Member State may adopt, maintain or apply any measures that do not conform with Article 51.3, provided that:
 - (i) with respect to investors of Japan or their investments, such measures comply with any other international investment agreement to which both that ASEAN Member State and Japan are parties;
 - (ii) with respect to investors of another ASEAN Member State or their investments, such measures comply with any other international investment agreement among ASEAN Member States and to which that ASEAN Member State is a party; and
- (b) Japan may adopt, maintain or apply any measures that do not conform with Article 51.3, provided that, with respect to investors of an ASEAN Member State or their investments, such measures comply with any other international investment agreement, to which both that ASEAN Member State and Japan are parties.

Note 1: For the purposes of subparagraphs 7(a)(i) and (b), the term "other international investment agreement" means any of the following agreements, as relevant and as may be amended:

- (i) Agreement between Japan and the Republic of Singapore for a New-Age Economic Partnership, done at Singapore, 13 January 2002;
- (ii) Agreement between the Government of Japan and the Government of Malaysia for an Economic Partnership, done at Kuala Lumpur, 13 December 2005;
- (iii) Agreement between Japan and the Republic of the Philippines for an Economic Partnership, done at Helsinki, 9 September 2006;
- (iv) Agreement between Japan and the Kingdom of Thailand for an Economic Partnership, done at Tokyo, 3 April 2007;
- (v) Agreement between Japan and the Kingdom of Cambodia for the Liberalization, Promotion and Protection of Investment, done at Tokyo, 14 June 2007;
- (vi) Agreement between Japan and Brunei Darussalam for an Economic Partnership, done at Tokyo, 18 June 2007;
- (vii) Agreement between Japan and the Republic of Indonesia for an Economic Partnership, done at Jakarta, 20 August 2007;



- (viii) Agreement between Japan and the Lao People's Democratic Republic for the Liberalisation, Promotion and Protection of Investment, done at Tokyo, 16 January 2008;
- (ix) Agreement between Japan and the Socialist Republic of Viet Nam for an Economic Partnership, done at Tokyo, 25 December 2008; and
- (x) Agreement between the Government of Japan and the Government of the Republic of the Union of Myanmar for the Liberalisation, Promotion and Protection of Investment, done at Tokyo, 15 December 2013.

Note 2: For the purposes of subparagraph 7(a)(ii), the term "other international investment agreement" means any of the following agreements, as relevant and as may be amended:

- (i) ASEAN Comprehensive Investment Agreement, done at Cha-am, 26 February 2009;
- (ii) Agreement Establishing the ASEAN-Australia-New Zealand Free Trade Area, done at Cha-am, 27 February 2009;
- (iii) Agreement on Investment under the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation among the Governments of the Member Countries of the Association of Southeast Asian Nations and the Republic of Korea, done at Jeju-do, 2 June 2009;



- (iv) Agreement on Investment under the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation between the Association of Southeast Asian Nations and the People's Republic of China, done at Bangkok, 15 August 2009;
- (v) Agreement on Investment under the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation between the Association of Southeast Asian Nations and the Republic of India, done at Nay Pyi Taw, 12 November 2014; and
- (vi) Agreement on Investment among the Governments of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and the Member States of the Association of Southeast Asian Nations, done at Ha Noi, 18 May 2018.

8. Articles 51.5 and 51.6 shall not apply until the date of entry into force of the Schedules of Reservations referred to in paragraph 3.

9. The Parties shall also enter into discussions with a view to agreeing on the application of Most-Favoured-Nation treatment to this Chapter, including the Schedules of Reservations.

10. The Parties shall also enter into consultations to seek agreement on the application of Articles 51.9 and 51.13 to taxation measures that constitute expropriation.



Annex A to Chapter 7 Expropriation and Compensation

1. An action or a series of related actions by a Party cannot constitute an expropriation unless it interferes with a tangible or intangible property right or property interest in a covered investment.
2. Article 51.9 addresses two situations:
 - (a) the first situation is direct expropriation, where a covered investment is nationalised or otherwise directly expropriated through formal transfer of title or outright seizure; and
 - (b) the second situation is where an action or a series of related actions by a Party that has an effect equivalent to direct expropriation without formal transfer of title or outright seizure.
3. The determination of whether an action or series of related actions by a Party, in a specific fact situation, constitutes an expropriation of the type referred to in subparagraph 2(b) requires a case-by-case, fact-based inquiry that considers, among other factors:
 - (a) the economic impact of the government action, although the fact that such action or series of related actions by a Party has an adverse effect on the economic value of an investment, standing alone, does not establish that such an expropriation has occurred;
 - (b) whether the government action breaches the government's prior binding written commitment to the investor, whether by contract, licence or any other legal document; and
 - (c) the character of the government action, including its objective and whether such action is disproportionate to the public purpose.



4. Non-discriminatory regulatory actions by a Party that are designed and applied to achieve legitimate public welfare objectives such as the protection of public health, safety and the environment do not constitute expropriation of the type referred to in subparagraph 2(b)."



Article 7
Amendment to Chapter 10 (Final Provisions) of
the AJCEP Agreement

Paragraph 5 of Article 77 of the AJCEP Agreement shall be replaced by the following:

"5. Notwithstanding paragraph 2, amendments relating only to:

- (a) Annex 1 (provided that the amendments are made in accordance with the methodologies and procedures adopted by the Joint Committee for updating Annex 1 to reflect the amendment of the Harmonized System);
- (b) Annex 2;
- (c) Attachment to Annex 4; or
- (d) Annex 5,

may be adopted by the Joint Committee. Such amendments shall enter into force in relation to all the Parties and be implemented from such date as agreed by the Joint Committee.

Note: For greater certainty, paragraph 5 is without prejudice to the completion of any necessary internal procedures by the Government of each Party."

Article 8
Entry into Force

1. The Government of each signatory State shall notify the Governments of other signatory States in writing that its legal procedures necessary for entry into force of this Protocol have been completed. This Protocol shall enter into force on the first day of the second month following the date by which such notifications have been made by the Governments of at least one (1) ASEAN Member State and Japan in relation to those signatory States that have made such notifications by that date.

2. In relation to an ASEAN Member State making the notification referred to in paragraph 1 after the date by which the notifications have



been made by the Governments of at least one (1) ASEAN Member State and Japan as referred to in paragraph 1, this Protocol shall enter into force on the first day of the second month following the date on which that ASEAN Member State makes the notification.

3. The ASEAN Member State referred to in paragraph 2 shall be bound by any amendment that may have been adopted by the Joint Committee and takes effect pursuant to paragraph 5 of Article 77 of the AJCEP Agreement by the time of entry into force of this Protocol for it. This paragraph shall not prevent the Parties of the AJCEP Agreement for which this Protocol has entered into force from applying such amendment to that ASEAN Member State before the date of entry into force of this Protocol for it.

4. This Protocol shall remain in force as long as the AJCEP Agreement remains in force.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorised by their respective Governments, have signed this Protocol.

DONE in duplicate in the English language and **SIGNED** at Tokyo on the *Twenty - Seventh* day of *February* in the year of 2019, at Siem Reap on the *Second* day of *March* in the year of 2019, and at Hanoi on the *Twenty - fourth* day of *April* in the year of 2019.

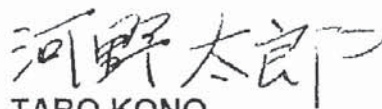
For the Government of
Brunei Darussalam:



**DATO DR. AMIN LIEW
ABDULLAH**

Minister at the Prime Minister's
Office and Minister of Finance
and Economy II

For the Government of Japan:



TARO KONO

Minister for Foreign Affairs

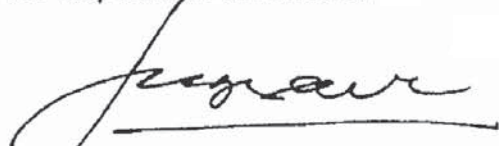
For the Government of
the Kingdom of Cambodia:



PAN SORASAK

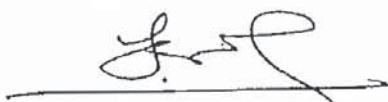
Minister of Commerce

For the Government of
the Republic of Indonesia:



ENGARTIASTO LUKITA
Minister of Trade

For the Government of
the Lao People's Democratic
Republic:



KHEMMANI PHOLSENA
Minister of Industry and
Commerce

For the Government of
Malaysia:



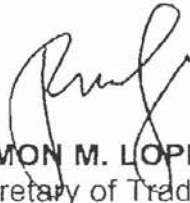
DARELL LEIKING
Minister of International Trade
and Industry

For the Government of
the Republic of the Union of
Myanmar:



U THAUNG TUN
Union Minister for Investment
and Foreign Economic Relations

For the Government of
the Republic of the Philippines:



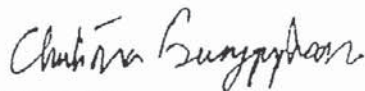
RAMON M. LOPEZ
Secretary of Trade and Industry

For the Government of
the Republic of Singapore:



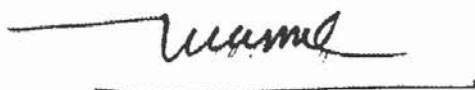
CHAN CHUN SING
Minister for Trade and Industry

For the Government of
the Kingdom of Thailand:



**CHUTIMA
BUNYAPRAPHASARA**
Deputy Minister of Commerce

For the Government of
the Socialist Republic of Viet
Nam:



TRAN TUAN ANH
Minister of Industry and Trade





ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១០៣

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស អម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** បញ្ចប់មុខតំណែងលោកជំទាវ **ឌី បញ្ញឡានី** ពីទីប្រឹក្សារាជរដ្ឋាភិបាល មានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុក អនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

ស.ស. ២០២១- ១០៦

សីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

បានឈប់ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត ប៊ុន រង្ស៊ី



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១០៤

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខនស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០០៨ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសញ្ជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា១ : ផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ ដោយសញ្ញាតូបនីយកម្មដល់លោក **គូ ស៊ិនជាន** (GUO SHENJIAN) ជនជាតិ ចិន សញ្ជាតិ ចិន កើតនៅថ្ងៃទី១៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩០ នៅខេត្តហ៊្វៀន សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន។
- មាត្រា២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុក អនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃច្បាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

៣៣.៤១០៤.១០៧

ន សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

នរោត្តម សីហមុនី

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត ប៊ិន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១០៩

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខនស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០០៨ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសញ្ជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** ផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ ដោយសញ្ជាតូបនីយកម្មដល់លោក **វ៉ាន យូយកាវ (WANG RUIBIAO)** ជនជាតិ ចិន សញ្ជាតិ ចិន កើតនៅថ្ងៃទី១៦ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៧ នៅខេត្តហ្វូជៀន សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុក អនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

៣៣.២១០២.១០៩

ន សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០៩ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

នរោត្តម សីហមុនី

បានបង្គាប់ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត ប៊ិន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/១០៦

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់លទ្ធផល នៃសម័យប្រជុំលើកដំបូងព្រឹទ្ធសភា នីតិកាលទី៤ នាថ្ងៃទី២៣ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការជ្រើសរើសប្រធាន អនុប្រធានទី១ និងអនុប្រធានទី២ នៃព្រឹទ្ធសភា
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចវិបុលសេនាភក្តី **សាយ ឈុំ** ប្រធានព្រឹទ្ធសភា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : តែងតាំង និងផ្តល់ឋានៈ ៖

- ១-ឯកឧត្តម **យូ វ៉ិះ** ជាទីប្រឹក្សាសម្តេចវិបុលសេនាភក្តី **សាយ ឈុំ** ប្រធានព្រឹទ្ធសភា នីតិកាលទី៤ មានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន ដោយពុំទទួលប្រាក់បំណាច់មុខងារ។
- ២-លោកជំទាវ **សិន សៀងម៉ី** ជាជំនួយការសម្តេចវិបុលសេនាភក្តី **សាយ ឈុំ** ប្រធានព្រឹទ្ធសភា នីតិកាលទី៤ មានឋានៈស្មើ អគ្គនាយក បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន ដោយពុំទទួលប្រាក់បំណាច់មុខងារ។

មាត្រា ២ : សម្តេចវិបុលសេនាភក្តី **សាយ ឈុំ** ប្រធានព្រឹទ្ធសភា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃច្បាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

ស.រ. ២១០៤.១០៦

សហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០៤ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

នរោត្តម សីហមុនី

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ជាមួយនេះមានត្រឹមត្រូវចំពោះ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកវិស្វកម្មអគ្គនាយកដ្ឋានរដ្ឋប្បវេណី
កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត **ប៊ិន ឈិន**



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១០៧

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស អម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម / ០៦១៨ / ០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** តែងតាំងមុខតំណែងឯកឧត្តម **ចាន់ សុខុម** ជាជនជាតិខ្មែរ នៃទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន ។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

ព្រះរាជក្រឹត្យ ២១០២.១១០

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០៣ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត ប៊ិន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១០៤

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០០៨ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសញ្ជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** អនុញ្ញាតឱ្យលះបង់សញ្ជាតិខ្មែរដោយគ្មានការបង្ខិតបង្ខំដល់ លោកស្រី **ឃី ហួរ (KHY HUO)** ជនជាតិ ខ្មែរ សញ្ជាតិ ខ្មែរ កើតនៅថ្ងៃទី០៧ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៩ ទីកន្លែងកំណើតភូមិស្ទឹងលិច ឃុំស្ទឹង ស្រុកត្បូងឃ្មុំ ខេត្តកំពង់ចាម ដែលបច្ចុប្បន្នកំពុងរស់នៅតែវ៉ាន់។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

២១.០២.២០២១

សីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០៣ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

កិត្តិនីតិកាសលបណ្ឌិត ប៊ិន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១០៩

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស អម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខនស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០០៨ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសញ្ជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** ផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ ដោយសញ្ញាតូបនីយកម្មដល់លោក **វ៉ុង គុនឡុំ (WONG KWUN LAM)** ជនជាតិ ចិន សញ្ជាតិ ចិន កើតនៅថ្ងៃទី៣១ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៤ នៅទីក្រុងហុងកុង សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន ដោយប្តូរឈ្មោះជា **គឹម នារុង (KIM NARONG)** ។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុក អនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃច្បាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

ព.រ.ល. ២១០២.១១២

ន សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១៣ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

នរោត្តម សីហមុនី

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត **ប៊ិន ឈិន**



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/១១០

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនាសមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម / ០៦១៨ / ០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៤/១៤៩៣ ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៤ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងការបើកផ្តល់ប្រាក់បំណាច់ជូនទីប្រឹក្សា ជំនួយការ លេខាធិការ និងមន្ត្រីដែលមានឋានៈស្មើ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** តែងតាំង និងផ្តល់ឋានៈ ជាទីប្រឹក្សារាជរដ្ឋាភិបាល ០២រូប :
- ១- លោកជំទាវ **លាវ ច័ន្ទកេសី** មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ
 - ២- ឯកឧត្តម **ជុះ ពៅឡូសុចិត្រ** មានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ ។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា, ១១៣

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

ស៊ីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

បានឃ្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
[Signature]
កិត្តិនីតិកាលបណ្ឌិត ប៊ិន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១១១

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស /រកម/ ០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៤/១៤៩៣ ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៤ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងការបើកផ្តល់ប្រាក់បំណាច់ជូនទីប្រឹក្សា ជំនួយការ លេខាធិការ និងមន្ត្រីដែលមានឋានៈស្មើ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** បញ្ចប់មុខតំណែងពីទីប្រឹក្សារាជរដ្ឋាភិបាល ០២ រូប :
- ១- ឯកឧត្តម **លី ប៊ុនណារ៉ុន** មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ
 - ២- ឯកឧត្តម **ស្រី ឆាន់** មានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ ។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

2021.02.02. ១២

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

សីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

បានបង្គាប់ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
នាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកអគ្គនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល

កិត្តិនីតិកែវសម្រាប់បញ្ជាក់ **ប៊ិន ឈិន**



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/១១៤

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០០៨ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសញ្ជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** អនុញ្ញាតឱ្យលះបង់សញ្ជាតិខ្មែរដោយគ្មានការបង្ខិតបង្ខំដល់ លោកស្រី **ហ៊ិត សេងហុង (HORT SENG HONG)** ជនជាតិ ខ្មែរ សញ្ជាតិ ខ្មែរ កើតនៅថ្ងៃទី២៧ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៨៦ ទីកន្លែងកំណើតភូមិ៦ ឃុំព្រែកអាជី ស្រុកក្រូចឆ្មារ ខេត្តកំពង់ចាម ដែលបច្ចុប្បន្នកំពុងរស់នៅតែវ៉ាន់។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

ព.រ. ២១០៤.១១៤

សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

នរោត្តម សីហមុនី
បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
[Signature]
កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត ប៊ិន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១១៧៧

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខនស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០០៨ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសញ្ជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** ផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ ដោយសញ្ជាតូបនីយកម្មដល់លោក **លីន ឆាងអ៊ិន** (LIN CHANGEN) ជនជាតិ ចិន សញ្ជាតិ ចិន កើតនៅថ្ងៃទី៣០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៩១ នៅខេត្តបីជ៏ង សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុក អនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃច្បាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

ស.រ. ២០២១-១១៦

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

ស.ហ.មុនី

នរោត្តម សីហមុនី

បានឲ្យដឹងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត **ប៊ិន ឈិន**



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/១៤

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខនស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០០៨ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសញ្ជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា១: ផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ ដោយសញ្ជាតូបនីយកម្មដល់លោក ម៉ា ឆីងកុង (MA CHENG GONG) ជនជាតិ ចិន សញ្ជាតិ អាមេរិក កើតនៅថ្ងៃទី២៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៦៧ នៅខេត្តហៃឡុងជាំង សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន ដោយប្តូរឈ្មោះជា ម៉ា ចាសុន (MA JASON) ។

មាត្រា២: សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុក អនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខតទៅ។

៣៣៣.២១០២.១១៧

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

នស/ហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

បានបង្គាប់ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត ប៊ិន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១១៩

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និង កែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី សហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១០១៤/១១៧៥ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីគោលការណ៍រួម នៃការរៀបចំមុខងារសាធារណៈរបស់រដ្ឋ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** តែងតាំងឯកឧត្តម **យូង ស្រេង** ឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ១ ជាអភិបាល នៃគណៈអភិបាល រាជធានីភ្នំពេញ សម្រាប់អាណត្តិទី២ ក្នុងដែនសមត្ថកិច្ចដដែល។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួល បន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

ស.រ. ២១០៤.១១៩

សហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

នរោត្តម សីហមុនី
បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត ប៊ិន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/១១៦

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និង កែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី សហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១០១៤/១១៧៥ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីគោលការណ៍រួម នៃការរៀបចំមុខងារសាធារណៈរបស់រដ្ឋ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** តែងតាំងលោកជំទាវ **វិជុនា គូច** ឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ៥ ជាអភិបាល នៃគណៈអភិបាល ខេត្តកោះកុង សម្រាប់អាណត្តិទី២ ក្នុងដែនសមត្ថកិច្ចដដែល។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួល បន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

ស.រ. ២៥១០៤.១១៩

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០៤ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

នរោត្តម សីហមុនី

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត ប៊ិន ឈិន



ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
សំណុំរឿង

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

- លេខ : ៣៩១/០៣៣/២០២០
 - លេខ : ៣៩២/០៣៤/២០២០
 - លេខ : ៣៩៣/០៣៥/២០២០
 - លេខ : ៣៩៤/០៣៦/២០២០
 - លេខ : ៣៩៥/០៣៧/២០២០
 - លេខ : ៣៩៦/០៣៨/២០២០
 - លេខ : ៣៩៧/០៣៩/២០២០
 - លេខ : ៣៩៨/០៤០/២០២០
 - លេខ : ៣៩៩/០៤១/២០២០
- ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០

សេចក្តីសម្រេច

លេខ : ២០៧/០០៧/២០២០ កបធ.ច
ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០

ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/០៤៩៨/០៦ ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៨ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៧/០០៥ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៧ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣១៨/០០៥ ចុះថ្ងៃទី១០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មមាត្រា ២៦ មាត្រា ២៧ថ្មី មាត្រា ២៨ មាត្រា ៣១ និងមាត្រា ៣២ នៃច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ

- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣១៥/០០៣ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតជ្រើសតាំងតំណាងរាស្ត្រ
- បានឃើញសេចក្តីសម្រេចលេខ ០០៦ គ.ជ.ប លេខ ០០៩ គ.ជ.ប លេខ ០១១ គ.ជ.ប លេខ ០១៤ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញសេចក្តីសម្រេចលេខ ០៣២ គ.ជ.ប លេខ ០៣៧ គ.ជ.ប លេខ ០៤៤ គ.ជ.ប លេខ ០៤៥ គ.ជ.ប លេខ ០៤៧ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ សែស លីហ៊ី ប្រជាពលរដ្ឋ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ០០៦ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ តាន់ ឈុនឡុង សមាជិកគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ០៣២ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ឡាច សាយ៉ន្ត ភ្នាក់ងារគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ០០៩ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ឈឹត ទិត សមាជិកគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ០១១ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ណើ ឡឿន ភ្នាក់ងារគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ០៤៤ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ផុន រ៉ាំបូ ភ្នាក់ងារគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ០៤៥ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត

- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ សេក វន្តី ភ្នាក់ងារគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ០១៤ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ពៅ ប៉ូន ភ្នាក់ងារគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ០៣៧ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ប៊ិន យ៉ាវ ភ្នាក់ងារគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ០៤៧ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញលិខិតប្រគល់សិទ្ធិរបស់ឈ្មោះ សែស លីហ៊ី ឈ្មោះ តាន់ ឈុនឡុង ជូនឈ្មោះ ទុំ វ៉ាន់យ៉ា សមាជិកគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ និង ឈ្មោះ ឡាច សាយ៉ន្ត ឈ្មោះ ឈិត ទិត ឈ្មោះ ណើ ឡឿន ឈ្មោះ ផុន រ៉ាំបូ ជូនឈ្មោះ អាន គង់តា សមាជិកគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ និង ឈ្មោះ សេក វន្តី ជូនឈ្មោះ ប៊ិន យ៉ាវ ភ្នាក់ងារគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ និង ឈ្មោះ ពៅ ប៉ូន ជូនឈ្មោះ ហឿន ចាន់ណា សមាជិកគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ ដើម្បីធ្វើជាអ្នកតំណាង និងបន្តនីតិវិធីនៅក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញកំណត់ហេតុសួរយកចម្លើយរបស់ឈ្មោះ ទុំ វ៉ាន់យ៉ា ឈ្មោះ អាន គង់តា ឈ្មោះ ប៊ិន យ៉ាវ ឈ្មោះ ហឿន ចាន់ណា កាលពីថ្ងៃទី១៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ចំពោះមុខមន្ត្រីស៊ើបអង្កេត នៃក្រុមទី៣ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញលិខិតលេខ ៧៥០ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត ឧទ្ទេសនាមឯកឧត្តម ហ៊ឹង ជឿន ឯកឧត្តម សោម សុវិជ្ជា លោក ឌី ភីរុណ លោក ភាព វិះ និងលោក ហួត បូរិន មកបំភ្លឺចំពោះមុខក្រុមទី៣ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញកំណត់ហេតុបំភ្លឺរបស់ឯកឧត្តម ហ៊ឹង ជឿន ឯកឧត្តម សោម សុវិជ្ជា លោក ឌី ភីរុណ លោក ភាព វិះ និងលោក ហួត បូរិន តំណាងគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត ចំពោះមុខក្រុមទី៣ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ កាលពីថ្ងៃទី១៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ភ្ជាប់ដោយសារណាចំនួន ០១ ច្បាប់ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០

- បានឃើញលិខិតលេខ ០២៣/២០ គសប ចុះថ្ងៃទី២២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ “ជូនដំណឹងអំពីការបដិសេធរបស់សមាជិក និងភ្នាក់ងារគណបក្ស ជាដើមបណ្តឹងសំណុំរឿងលេខ ៣៩១/០៣៣/២០២០ ដល់ ៤១៣/០៥៥/២០២០ ដែលនឹងត្រូវចូលរួមក្នុងសវនាការ នៅថ្ងៃពុធ ទី២៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០” (ភ្ជាប់មកជាមួយនឹងលិខិតបដិសេធចូលរួមសវនាការរបស់ឈ្មោះ អាន គង់តា)

**ក្រោយពីបានពិនិត្យលិខិតរបស់គណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ
ក្រោយពីបានពិនិត្យ និងពិចារណាត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ហើយ**

- យល់ឃើញថា ការបដិសេធមិនចូលរួមក្នុងសវនាការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ នៅថ្ងៃទី២៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ លើសំណុំរឿងលេខ ៣៩១/០៣៣/២០២០ ដល់សំណុំរឿងលេខ ៣៩៩/០៤១/២០២០ របស់អ្នកប្តឹង/អ្នកតំណាងទទួលសិទ្ធិ គឺជាការបង្ហាញឆន្ទៈបោះបង់បណ្តឹងចោល ដូចនេះក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញមិនលើកបណ្តឹងយកមកពិនិត្យឡើយ ។

សម្រេច

មាត្រា ១.- បានចោលបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ សែស លីហ៊ី និងបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ តាន់ ឈុនឡុង តាមរយៈតំណាងទទួលសិទ្ធិឈ្មោះ ទុំ វ៉ាន់យ៉ា បណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ឡាច សាយ៉ន្ត របស់ឈ្មោះ ឈិត ទិត របស់ឈ្មោះ ណើ ឡឿន របស់ឈ្មោះ ផុន រ៉ាំបូ តាមរយៈតំណាងទទួលសិទ្ធិឈ្មោះ អាន គង់តា បណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ សេក វន្តី តាមរយៈតំណាងទទួលសិទ្ធិឈ្មោះ ប៊ិន យ៉ាវ និង របស់ឈ្មោះ ប៊ិន យ៉ាវ និងបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ពៅ ប៉ុន តាមរយៈតំណាងទទួលសិទ្ធិឈ្មោះ ហឿន ចាន់ណា ។

មាត្រា ២.-សេចក្តីសម្រេចនេះ ប្រកាសនាសវនាការជាសាធារណៈ នៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ជាសេចក្តីសម្រេចស្ថាពរ បិទផ្លូវតវ៉ា ហើយមានអានុភាព អនុវត្តទៅលើអំណាចទាំងអស់ ដែលមានចែងក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និង ត្រូវចុះផ្សាយ ក្នុងរាជកិច្ច ។ *25-11*

ថ្ងៃពុធ ៩កើត ខែបុស្ស ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០

ជ.ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ និង ជាក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ

ប្រធាន



កិត្តិវិធីកោសលបណ្ឌិត **អ៊ឹម ឈុនលីម**



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ: ០៥ អនក្រ.បក



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

**ឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសក្ខី
របស់រដ្ឋអធិការកិច្ចស្តង់ដារកម្ពុជា**

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣២០/០០៩ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៧/០១៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីស្តង់ដារកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១១ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ស្តីពីស្តង់ដារកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ៤៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី៦ ខែមេសា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍

សម្រេច
ជំពូកទី១
បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

មាត្រា ១ .-

អនុក្រឹត្យនេះកំណត់អំពីឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសក្តិរបស់មន្ត្រីអធិការកិច្ចនៃវិទ្យាស្ថាន ស្តង់ដារកម្ពុជា ដែលសរសេរជាអក្សរកាត់ថា **វ.ស.ក.** និងមន្ត្រីអធិការកិច្ចតាមមន្ទីររាជធានី ខេត្តនៃក្រសួង ឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍ សម្រាប់ប្រើប្រាស់នៅពេលបំពេញការងាររបស់អង្គភាព។

ជំពូកទី២
ឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសក្តិ
ផ្នែកទី១
ឯកសណ្ឋាន

មាត្រា ២ .-

ឯកសណ្ឋានមន្ត្រីអធិការកិច្ចរបស់ **វ.ស.ក.** និងមន្ត្រីអធិការកិច្ចតាមមន្ទីររាជធានី ខេត្ត នៃក្រសួង ឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍ ត្រូវបានកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

ក- ឯកសណ្ឋានបុរស

១- ឯកសណ្ឋានបុរសសម្រាប់ប្រតិបត្តិការ៖

- អាវែងខ្លីពណ៌ប្រផេះចាស់ កប្រើក ថ្នើរឧប ប៉ូលស្មាសងខាង ជ័រចង្កេះ សម្រុងជើងអាវត្រង់ស្មើចែក ពីក្រោយសងខាងតាមបណ្តោយខ្លួនប្រវែង២៥ស.ម. ហើយមានហោប៉ៅចំនួនបួន ហោប៉ៅខាងលើ ដេរបត់ផ្គត់កណ្តាលមានគម្របរាងស្លឹកពោធិ៍ ហោប៉ៅខាងក្រោមដេរបត់ប៉ះផ្គត់កណ្តាលមានគម្រប រាងស្លឹកពោធិ៍ និងឡៅអាវមានត្រារូបព្រះសង្ឃារពណ៌មាសសម្រាប់ថ្នាក់អគ្គនាយក អគ្គនាយករង ប្រធាននាយកដ្ឋាន ប្រធានមន្ទីររាជធានី ខេត្ត និងអនុប្រធាននាយកដ្ឋាន និងរូបព្រះសង្ឃារពណ៌ប្រាក់ សម្រាប់ថ្នាក់អនុប្រធានមន្ទីររាជធានី ខេត្ត ប្រធានការិយាល័យ អនុប្រធានការិយាល័យ និងមន្ត្រី។ អាវែងខ្លីនេះពាក់ពីខាងក្រៅហើយចំពោះអាវខាងក្នុងគឺអាវយឺតពណ៌សងខ្លី សម្រាប់ប្រើក្នុងប្រតិបត្តិការ
- ខោជើងវែងពណ៌ប្រផេះចាស់ ដេរថ្នើរបង្គប់ ចង្កេះត ជ័រក្លីខាងមុខពីរ មានហោប៉ៅចំនួនបីហោប៉ៅ ខាងក្រោយ មួយដេរបង្គប់មានគម្របរាងស្លឹកពោធិ៍ ចោះនូវដាក់ឡៅចំនួនមួយ និងហោប៉ៅចំហៀង ទាំងសងខាងដេរថ្នើរបង្គប់តាមថ្នើរ
- ស្បែកជើងពណ៌ខ្មៅ ស្រោមជើងពណ៌ខ្មៅ
- ខ្សែក្រវាត់ពណ៌ខ្មៅ ក្បាលខ្សែក្រវាត់មានរូបព្រះសង្ឃារពណ៌មាស សម្រាប់ថ្នាក់អគ្គនាយក អគ្គនាយករង ប្រធាននាយកដ្ឋាន ប្រធានមន្ទីររាជធានី ខេត្ត និងអនុប្រធាននាយកដ្ឋាន។ ក្បាលខ្សែក្រវាត់ពណ៌ប្រាក់ ត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ថ្នាក់អនុប្រធានមន្ទីររាជធានី ខេត្ត ប្រធានការិយាល័យ អនុប្រធានការិយាល័យ និងមន្ត្រី។

២- ឯកសណ្ឋានបុរសសម្រាប់ពិធីការ៖

- អាវែងវែងពណ៌ប្រផេះចាស់ កប្រើក ថ្នើរឧប ប៉ូលស្មាសងខាង ជ័រក្លីខាងមុខពីរ ឡៅធំមានត្រា រូបព្រះសង្ឃារពណ៌មាសសម្រាប់ថ្នាក់អគ្គនាយក អគ្គនាយករង ប្រធាននាយកដ្ឋាន ប្រធានមន្ទីរ



រាជធានី ខេត្ត និងអនុប្រធាននាយកដ្ឋាន និងរូបព្រះសង្ឃារពណ៌ប្រាក់សម្រាប់ថ្នាក់អនុប្រធានមន្ទីរ រាជធានី ខេត្ត ប្រធានការិយាល័យ អនុប្រធានការិយាល័យ និងមន្ត្រី ពីក្រោមហេតុផលលើសម្រុង ជើងអាវត្រង់ស្មើ ឆែកពីក្រោយសងខាងតាមបណ្តោយខ្លួនប្រវែង២៥ស.ម. ហើយមានហោប៉ៅ ចំនួនបួន ហោប៉ៅខាងលើដើរបត់ផ្គត់កណ្តាលមានគម្របរាងស្លឹកពោធិ៍ ហោប៉ៅខាងក្រោមដើរ គ្មានផ្គត់កណ្តាល មានគម្របរាងចតុកោណកែង ផ្នែកខាងក្រោយមានជីបភ្លឺចំនួនពីរ និងមានឆែក ចំណុចនៃអាវ។ អាវដៃវែងនេះពាក់ពីខាងក្រៅ ហើយចំពោះអាវខាងក្នុង គឺអាវសីមីពណ៌សដៃវែង ក្រវាត់កណ្តាលទឹកបិទ សម្រាប់ប្រើក្នុងពិធីការតែប៉ុណ្ណោះ

- ខោជើងវែងពណ៌ប្រផេះចាស់ ដើរថ្មើរបង្គប់ ចង្កេះត ជីបភ្លឺខាងមុខពីរ មានហោប៉ៅចំនួនបីហោប៉ៅ ខាងក្រោយ មួយដើរបង្គប់មានគម្របរាងស្លឹកពោធិ៍ ចោះន្ទងាក់ឡើងចំនួនមួយ និងហោប៉ៅចំហៀង ទាំងសងខាងដើរថ្មើរបង្គប់តាមថ្មើរ
- ស្បែកជើងពណ៌ខ្មៅ ស្រោមជើងពណ៌ខ្មៅ
- ខ្សែក្រវាត់ពណ៌ខ្មៅ ក្បាលខ្សែក្រវាត់មានរូបព្រះសង្ឃារពណ៌មាស សម្រាប់ថ្នាក់អគ្គនាយក អគ្គនាយករង ប្រធាននាយកដ្ឋាន ប្រធានមន្ទីររាជធានី ខេត្ត និងអនុប្រធាននាយកដ្ឋាន។ ក្បាលខ្សែក្រវាត់ពណ៌ប្រាក់ ត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ថ្នាក់អនុប្រធានមន្ទីររាជធានី ខេត្ត ប្រធានការិយាល័យ អនុប្រធានការិយាល័យ និងមន្ត្រី។

៣. ឯកសណ្ឋានបុរសសម្រាប់ការងារ៖

អាវដៃវែង មានពណ៌ប្រផេះចាស់ កខុប ថ្មើរខុប ចោះឡើងចុងក ប៉ូលស្មា មានហោប៉ៅពីរដើរប៉ះ បត់ផ្គត់កណ្តាល មានគម្របរាងស្លឹកពោធិ៍ កាត់ស្រុងវែង ជើងត្រង់ដាក់ក្នុងខោ។

ខ. ឯកសណ្ឋាននារី

- អាវម៉ូតដូចបុរសទាំងអស់ ប៉ុន្តែអាវមានរាងកអាវរបស់នារី
- ខោម៉ូតដូចបុរស ប៉ុន្តែគ្មានហោប៉ៅក្រោយ មានពណ៌ប្រផេះចាស់ ឬសំពត់ហ្ស៊ីបពណ៌ប្រផេះចាស់ សម្រុង ជើងក្រោមជង្គង់ ឆែកក្រោយ រួតចំហៀង
- ស្បែកជើងពណ៌ខ្មៅ ស្រោមជើងពណ៌ខ្មៅ
- ខ្សែក្រវាត់ពណ៌ខ្មៅ ក្បាលខ្សែក្រវាត់មានរូបព្រះសង្ឃារពណ៌មាស សម្រាប់ថ្នាក់អគ្គនាយក អគ្គនាយករង ប្រធាននាយកដ្ឋាន ប្រធានមន្ទីររាជធានី ខេត្ត និងអនុប្រធាននាយកដ្ឋាន។ ក្បាលខ្សែក្រវាត់ពណ៌ប្រាក់ ត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ថ្នាក់អនុប្រធានមន្ទីររាជធានី ខេត្ត ប្រធានការិយាល័យ អនុប្រធានការិយាល័យ និងមន្ត្រី។

គំរូនៃឯកសណ្ឋានត្រូវបានកំណត់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី១នៃអនុក្រឹត្យនេះ។

មាត្រា ៣ .-

មួកកាស្តែត ត្រូវបានរៀបចំជា៥(ប្រាំ)ថ្នាក់៖

១. ថ្នាក់អគ្គនាយកវិទ្យាស្ថានស្តង់ដារកម្ពុជា : មួកកាស្តែតធ្វើពីកំណាត់ពណ៌ដូចអាវ ផ្នែកខាងមុខលើ កណ្តាប់វណ្ណមានភ្ជាប់រូបព្រះសង្ឃារពណ៌មាសទំហំកម្ពស់៧,៨ស.ម. ទទឹង៦,៨ស.ម. ផ្នែកខាងក្រោម នៃជើងមួក និងក្រោមព្រះសង្ឃារ មានក្បាច់ភ្លឺទេសប៉ាក់ពណ៌មាសដល់ជើងមួកនិងខាងក្រោមក្បាច់ មានប៉ាក់វណ្ណពណ៌មាសពីលើកំណាត់ឡើងពណ៌ប្រផេះស្រាលព័ទ្ធជុំវិញ ព្រមទាំងនៅខាងចុង ខ្សែវណ្ណទាំងពីរខាងមានភ្ជាប់ឡើងរូបព្រះសង្ឃារពណ៌មាស។ ខាងក្រោមនៃប៉ាក់វណ្ណផ្នែកខាងមុខមាន ក្បាច់ពណ៌ខ្មៅ នៅលើក្បាច់មានប៉ាន់ក្បាច់ភ្លឺទេសប៉ាក់ពណ៌មាសទម្រង់ស្នែងក្របីដំណើរជើងមួក។



២. ថ្នាក់អគ្គនាយកដ្ឋានវិទ្យាស្ថានស្តង់ដារកម្ពុជា : ម្នាក់កាស៊ីតធ្វើពីកំណត់ពណ៌ដូចអាវ ផ្នែកខាងមុខលើកណ្តាប់វណ្ណមានភ្ជាប់រូបព្រះសង្ឃរាជណ៍មាសទំហំកម្ពស់៧,៨ស.ម. ទទឹង៦,៨ស.ម. ផ្នែកខាងក្រោមនៃជើងម្នាក់ និងក្រោមរូបព្រះសង្ឃរាជ មានប៉ាក់វណ្ណពណ៌មាសពីលើកំណត់ឡែនពណ៌ប្រផេះស្រាលព័ទ្ធជុំវិញ ព្រមទាំងនៅខាងចុងខ្សែវណ្ណទាំងពីរខាងភ្ជាប់ដោយឡែនរូបព្រះសង្ឃរាជណ៍មាស។ ខាងក្រោមនៃប៉ាក់វណ្ណផ្នែកខាងមុខមានក្បាងពណ៌ខ្មៅនៅលើក្បាងមានប៉ាន់ក្បាច់ភ្លឺទេសប៉ាក់ពណ៌មាស ទម្រង់ស្នែងក្របីជំងឺជើងម្នាក់។
៣. ថ្នាក់ប្រធាននាយកដ្ឋាន អនុប្រធាននាយកដ្ឋាន ប្រធានមន្ទីរ : ម្នាក់កាស៊ីតធ្វើពីកំណត់ពណ៌ដូចអាវ ផ្នែកខាងមុខលើកណ្តាប់វណ្ណមានភ្ជាប់រូបព្រះសង្ឃរាជណ៍មាសទំហំកម្ពស់៧,៨ស.ម. ទទឹង៦,៨ស.ម. ផ្នែកខាងក្រោមនៃជើងម្នាក់ និងក្រោមព្រះសង្ឃរាជមានកណ្តាប់វណ្ណពណ៌មាស នៅពីលើកំណត់ឡែនពណ៌ប្រផេះស្រាលព័ទ្ធជុំវិញ។ ខាងក្រោមកណ្តាប់វណ្ណផ្នែកខាងមុខមានក្បាងពណ៌ខ្មៅ។ ផ្នែកខាងក្រោមកណ្តាប់វណ្ណដែលនៅពីលើក្បាងមានកម្រងខ្សែសយពណ៌មាសនៅខាងចុងកម្រងខ្សែសយទាំងពីរ មានភ្ជាប់ឡែនព្រះសង្ឃរាជណ៍មាស។ នៅលើក្បាងម្នាក់មានប៉ាន់ក្បាច់ភ្លឺទេសប៉ាក់ពណ៌មាសទម្រង់ស្នែងក្របីជំងឺជើងម្នាក់។
៤. ថ្នាក់ប្រធានការិយាល័យ អនុប្រធានការិយាល័យ អនុប្រធានមន្ទីរ ប្រធានការិយាល័យនៃមន្ទីរ : ម្នាក់កាស៊ីត ធ្វើពីកំណត់ពណ៌ដូចអាវ ផ្នែកខាងមុខលើកណ្តាប់វណ្ណមានភ្ជាប់រូបព្រះសង្ឃរាជណ៍ប្រាក់ទំហំកម្ពស់ ៧,៨ស.ម. ទទឹង៦,៨ស.ម. ផ្នែកខាងក្រោមនៃជើងម្នាក់ និងក្រោមព្រះសង្ឃរាជមានកណ្តាប់វណ្ណពណ៌ប្រាក់ ធ្វើពីលើកំណត់ឡែនពណ៌ប្រផេះស្រាលព័ទ្ធជុំវិញ។ ខាងក្រោមកណ្តាប់វណ្ណផ្នែកខាងមុខមានក្បាងពណ៌ខ្មៅ។ ផ្នែកខាងក្រោមកណ្តាប់វណ្ណដែលនៅពីលើក្បាងមានកម្រងខ្សែសយពណ៌ប្រាក់ព្រមទាំង នៅសងខាងចុងខ្សែទាំងពីរខាងភ្ជាប់ដោយឡែនព្រះសង្ឃរាជណ៍ប្រាក់។ នៅលើក្បាងម្នាក់មានប៉ាន់ក្បាច់ ភ្លឺទេសប៉ាក់ពណ៌ប្រាក់ទម្រង់ស្នែងក្របី ដោយចុងសងខាងទុកចន្លោះ៤ស.ម. ពីជើងម្នាក់។
៥. ថ្នាក់មន្ត្រី អនុប្រធានការិយាល័យនៃមន្ទីរ និងមន្ត្រីនៃមន្ទីរ : ម្នាក់កាស៊ីតធ្វើពីកំណត់ពណ៌ដូចអាវ ផ្នែកខាងមុខលើកណ្តាប់វណ្ណមានភ្ជាប់រូបព្រះសង្ឃរាជណ៍ប្រាក់ទំហំកម្ពស់៧,៨ស.ម. ទទឹង៦,៨ស.ម. ផ្នែកខាងក្រោម នៃជើងម្នាក់ និងក្រោមព្រះសង្ឃរាជមានកណ្តាប់វណ្ណពណ៌ប្រាក់ធ្វើពីលើកំណត់ឡែនពណ៌ប្រផេះស្រាលព័ទ្ធជុំវិញ។ ខាងក្រោមកណ្តាប់វណ្ណផ្នែកខាងមុខមានក្បាងពណ៌ខ្មៅ។ ផ្នែកខាងក្រោមកណ្តាប់វណ្ណដែលនៅលើក្បាងមានកម្រងខ្សែសយពណ៌ប្រាក់ ព្រមទាំងនៅសងខាងចុងខ្សែទាំងពីរខាងភ្ជាប់ដោយ ឡែនព្រះសង្ឃរាជណ៍ប្រាក់។ នៅលើក្បាងម្នាក់មានប៉ាន់ក្បាច់ភ្លឺទេសទេ។ គំរូនៃម្នាក់ត្រូវបានកំណត់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី២នៃអនុក្រឹត្យនេះ។

ផ្នែកទី២
សញ្ញាសម្គាល់

មាត្រា ៤ .-

សញ្ញាពាក់នៅលើដៃអាវខាងស្តាំ ជាសញ្ញាក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍ ធ្វើអំពីកំណត់ក្រាស់រាងជាងមានអង្កត់ផ្ចិតប្រវែង៨ស.ម.។ សញ្ញាពាក់នៅលើដៃអាវខាងឆ្វេង ជាសញ្ញាវិទ្យាស្ថានស្តង់ដារកម្ពុជា ធ្វើអំពីកំណត់ក្រាស់រាងជាងមានអង្កត់ផ្ចិតប្រវែង៨ស.ម.។ សញ្ញាសម្គាល់នេះប្រើប្រាស់លើគ្រប់ឯកសណ្ឋានទាំងអស់។

គំរូនៃសញ្ញាសម្គាល់លើដៃអាវខាងឆ្វេងនិងខាងស្តាំ ត្រូវបានកំណត់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី៣នៃអនុក្រឹត្យនេះ។

មាត្រា ៥ ..

សញ្ញាសម្គាល់វិទ្យាស្ថានស្តង់ដារកម្ពុជាមានរាងមូលប៉ោងទំហំ៤,៧ស.ម. ធ្វើអំពីស្ពាន់ភ្ជាប់ដោយបន្ទះស្បែកសម្រាប់ពាក់នៅលើហោប៉ៅអាវស្តាំដៃ។ សញ្ញាសម្គាល់នេះ ប្រើសម្រាប់បំពាក់នៅលើឯកសណ្ឋានប្រតិបត្តិការ និងពិធីការតែប៉ុណ្ណោះ ដោយលើកលែងចំពោះឯកសណ្ឋានការងារ។

គំរូនៃសញ្ញាសម្គាល់រាងមូលប៉ោងលើហោប៉ៅអាវស្តាំដៃ ត្រូវបានកំណត់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី៤នៃអនុក្រឹត្យនេះ។

មាត្រា ៦ ..

សញ្ញាសម្គាល់ឈ្មោះមន្ត្រីអធិការកិច្ច សម្រាប់ពាក់នៅលើហោប៉ៅអាវខាងស្តាំមានរាងចតុកោណកែងដែលមានបណ្តោយប្រវែង៩,៥ស.ម. ទទឹង២ស.ម. ដែលសរសេរអក្សរពណ៌ទឹកមាស និងពាសដោយជ័ររឹងថ្លាមានផ្ទៃពណ៌ខ្មៅ និងមានខ្សែបន្ទាត់ស្ទើរពណ៌មាសព័ទ្ធជុំវិញ ដែលមានទំហំ០,១៥ស.ម.។ ប៉ែកខាងស្តាំដៃនៃស្លាកឈ្មោះមានសញ្ញាក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍ និងប៉ែកខាងឆ្វេង មានសរសេរគោត្តនាម និងនាមជាអក្សរខ្មែរ អក្សរឡាតាំង និងមានអត្តលេខរបស់មន្ត្រីរាជការ។ សញ្ញាសម្គាល់នេះ ប្រើប្រាស់លើគ្រប់ឯកសណ្ឋានទាំងអស់។

គំរូនៃសញ្ញាសម្គាល់ឈ្មោះមន្ត្រីអធិការកិច្ច ត្រូវបានកំណត់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី៥នៃអនុក្រឹត្យនេះ។

មាត្រា ៧ ..

សញ្ញាសម្គាល់សម្រាប់ពាក់លើចុងកអាវ ឆ្វេង ស្តាំ មានរាងមូល ទំហំ២,៥ស.ម. និងមានរូបសញ្ញាវិទ្យាស្ថានស្តង់ដារកម្ពុជា ធ្វើអំពីស្ពាន់ និងក្រូមេពណ៌មាសសម្រាប់ថ្នាក់អគ្គនាយក អគ្គនាយករង ប្រធាននាយកដ្ឋាន ប្រធានមន្ទីររាជធានី ខេត្ត និងអនុប្រធាននាយកដ្ឋាន និងក្រូមេពណ៌ប្រាក់សម្រាប់ថ្នាក់អនុប្រធានមន្ទីររាជធានី ខេត្ត ប្រធានការិយាល័យ អនុប្រធានការិយាល័យ និងមន្ត្រី។

សញ្ញាសម្គាល់នេះ ប្រើប្រាស់ជាមួយ អាវប្រតិបត្តិការនិងអាវពិធីការ។

គំរូនៃសញ្ញាសម្គាល់ពាក់លើចុងកអាវឆ្វេងស្តាំ ត្រូវបានកំណត់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី៦នៃអនុក្រឹត្យនេះ។

**ផ្នែកទី៣
សញ្ញាសក្តិ**

មាត្រា ៨ ..

សញ្ញាសក្តិស្នា ត្រូវបានកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

- បាតក្រោមប្រវែង៦ស.ម.
- បណ្តោយពីលើបាតក្រោមប្រវែង១៣ស.ម.
- ទទឹងមុខកាត់ផ្នែកខាងលើប្រវែង៤,៧ស.ម. មានរាងកោងជាមុំទាល។

សញ្ញាសក្តិស្នា ត្រូវបានកំណត់ជា៨ថ្នាក់ខុសៗគ្នា ដូចខាងក្រោម៖

- ថ្នាក់អគ្គនាយក
- ថ្នាក់អគ្គនាយករង
- ថ្នាក់ប្រធាននាយកដ្ឋាន
- ថ្នាក់អនុប្រធាននាយកដ្ឋាននិងប្រធានមន្ទីរ
- ថ្នាក់ប្រធានការិយាល័យថ្នាក់កណ្តាលនិងអនុប្រធានមន្ទីរ
- ថ្នាក់អនុប្រធានការិយាល័យថ្នាក់កណ្តាលនិងប្រធានការិយាល័យនៃមន្ទីរ
- ថ្នាក់មន្ត្រីថ្នាក់កណ្តាលនិងអនុប្រធានការិយាល័យនៃមន្ទីរ និង
- ថ្នាក់មន្ត្រីនៃមន្ទីរ។

១. ថ្នាក់អគ្គនាយកវិទ្យាស្ថានស្តង់ដារកម្ពុជា : ផ្ទៃពណ៌ខ្មៅ ដែលព័ទ្ធជុំវិញដោយក្បាច់ភ្លឺទេសពណ៌មាស មានសញ្ញាវិទ្យាស្ថានស្តង់ដារកម្ពុជាពណ៌មាសនៅចំកណ្តាល ផ្នែកខាងចុងនៃសញ្ញាសក្តិមាន រូបព្រះសង្ឃរ និងផ្នែកខាងក្រោមនៃសញ្ញាសក្តិមានរូបផ្កាទម្រង់ក្បាច់កញ្ចាំងអង្គរពណ៌មាសចំនួន៤ (បួន)។
 ២. ថ្នាក់អគ្គនាយករងវិទ្យាស្ថានស្តង់ដារកម្ពុជា : ផ្ទៃពណ៌ខ្មៅ ដែលព័ទ្ធជុំវិញដោយក្បាច់ភ្លឺទេស ពណ៌មាស មានសញ្ញាវិទ្យាស្ថានស្តង់ដារកម្ពុជាពណ៌មាសនៅចំកណ្តាល ផ្នែកខាងចុងនៃសញ្ញាសក្តិ មានរូបព្រះសង្ឃរ និងផ្នែកខាងក្រោមនៃសញ្ញាសក្តិមានរូបផ្កាទម្រង់ក្បាច់កញ្ចាំងអង្គរពណ៌មាស ចំនួន៣(បី)។
 ៣. ថ្នាក់ប្រធាននាយកដ្ឋាន : ផ្ទៃពណ៌ខ្មៅ ដែលព័ទ្ធជុំវិញដោយក្បាច់ភ្លឺទេសពណ៌មាស មានសញ្ញា វិទ្យាស្ថានស្តង់ដារកម្ពុជាពណ៌មាសនៅចំកណ្តាល ផ្នែកខាងចុងនៃសញ្ញាសក្តិមានរូបព្រះសង្ឃរ និងផ្នែកខាងក្រោមនៃសញ្ញាសក្តិមានរូបផ្កាទម្រង់ក្បាច់កញ្ចាំងអង្គរពណ៌មាសចំនួន២(ពីរ)។
 ៤. ថ្នាក់អនុប្រធាននាយកដ្ឋាននិងប្រធានមន្ទីរ : ផ្ទៃពណ៌ខ្មៅ ដែលព័ទ្ធជុំវិញដោយក្បាច់ភ្លឺទេស ពណ៌មាស មានសញ្ញាវិទ្យាស្ថានស្តង់ដារកម្ពុជាពណ៌មាសនៅចំកណ្តាល ផ្នែកខាងចុងនៃសញ្ញាសក្តិ មានរូបព្រះសង្ឃរ និងផ្នែកខាងក្រោមនៃសញ្ញាសក្តិមានរូបផ្កាទម្រង់ក្បាច់កញ្ចាំងអង្គរពណ៌មាស ចំនួន១(មួយ)។
 ៥. ថ្នាក់ប្រធានការិយាល័យនិងអនុប្រធានមន្ទីរ : ផ្ទៃពណ៌ខ្មៅ ដែលព័ទ្ធជុំវិញដោយក្បាច់ភ្លឺទេស ពណ៌ប្រាក់ មានសញ្ញាវិទ្យាស្ថានស្តង់ដារកម្ពុជាពណ៌ប្រាក់ នៅចំកណ្តាល ផ្នែកខាងចុងនៃសញ្ញាសក្តិ មានរូបព្រះសង្ឃរ និងផ្នែកខាងក្រោមនៃសញ្ញាសក្តិមានរូបផ្កាទម្រង់ក្បាច់កញ្ចាំងអង្គរពណ៌ប្រាក់ ចំនួន៣(បី)។
 ៦. ថ្នាក់អនុប្រធានការិយាល័យនិងប្រធានការិយាល័យនៃមន្ទីរ : ផ្ទៃពណ៌ខ្មៅ ដែលព័ទ្ធជុំវិញដោយ ក្បាច់ភ្លឺទេសពណ៌ប្រាក់ មានសញ្ញាវិទ្យាស្ថានស្តង់ដារកម្ពុជាពណ៌ប្រាក់ នៅចំកណ្តាល ផ្នែកខាងចុង នៃសញ្ញាសក្តិមានរូបព្រះសង្ឃរ និងផ្នែកខាងក្រោមនៃសញ្ញាសក្តិមានរូបផ្កាទម្រង់ក្បាច់កញ្ចាំងអង្គរ ពណ៌ប្រាក់ចំនួន២(ពីរ)។
 ៧. ថ្នាក់មន្ត្រីនិងអនុប្រធានការិយាល័យនៃមន្ទីរ : ផ្ទៃពណ៌ខ្មៅ ដែលព័ទ្ធជុំវិញដោយក្បាច់ភ្លឺទេសពណ៌ប្រាក់ មានសញ្ញាវិទ្យាស្ថានស្តង់ដារកម្ពុជាពណ៌ប្រាក់ នៅចំកណ្តាល ផ្នែកខាងចុងនៃសញ្ញាសក្តិមានរូប ព្រះសង្ឃរ និងផ្នែកខាងក្រោមនៃសញ្ញាសក្តិមានរូបផ្កាទម្រង់ក្បាច់កញ្ចាំងអង្គរពណ៌ប្រាក់ចំនួន១ (មួយ)។
 ៨. ថ្នាក់មន្ត្រីនៃមន្ទីរ : ផ្ទៃពណ៌ខ្មៅ ដែលព័ទ្ធជុំវិញដោយក្បាច់ភ្លឺទេសពណ៌ប្រាក់ មានសញ្ញាវិទ្យាស្ថាន ស្តង់ដារកម្ពុជាពណ៌ប្រាក់ នៅចំកណ្តាល ផ្នែកខាងចុងនៃសញ្ញាសក្តិមានរូបព្រះសង្ឃរ។
- គំរូនៃសញ្ញាសក្តិ ត្រូវបានកំណត់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី៧នៃអនុក្រឹត្យនេះ។

ជំពូកទី៣

ការផ្តល់និងការប្រើប្រាស់ឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសក្តិ

មាត្រា ៩ .-

មន្ត្រីអធិការកិច្ច **វ.ស.ក.** និងមន្ត្រីអធិការកិច្ចតាមមន្ទីររាជធានី ខេត្ត នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍ ត្រូវទទួលបាននូវរបបឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសក្តិ ដូចបានកំណត់ក្នុង អនុក្រឹត្យនេះ ជារៀងរាល់ឆ្នាំតាមថ្នាក់របស់មន្ត្រីម្នាក់ៗ និងការកំណត់ដូចខាងក្រោម៖



- ម្នាក់ក្នុងចំនួន១(មួយ)
- អាវកាតមានដេរក្លាប់សញ្ញាសម្គាល់ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៥ ចំនួន២(ពីរ)
- អាវប្រតិបត្តិការមានដេរក្លាប់សញ្ញាសម្គាល់ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៥ ចំនួន២(ពីរ)
- អាវពិធីការមានដេរក្លាប់សញ្ញាសម្គាល់ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៥ ចំនួន១(មួយ)
- សញ្ញាសម្គាល់មូលប៉ោងដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៥ ចំនួន១(មួយ)
- សញ្ញាសម្គាល់ឈ្មោះមន្ត្រីអធិការកិច្ចដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៦ ចំនួន១(មួយ)
- សញ្ញាសម្គាល់ **វ.ស.ក** សម្រាប់ពាក់លើចុងកអាវ ឆ្វេង ស្តាំ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៧ ចំនួន ១(មួយ)គូ
- សញ្ញាសក្តិចំនួន១(មួយ)គូ
- ខោឬសំពត់ចំនួន២(ពីរ)
- ស្បែកជើងបុរសឬនារីចំនួនមួយគូនិងស្រោមជើងចំនួន២(ពីរ)គូ
- ក្រវ៉ាត់កចំនួន១(មួយ)និងខ្សែក្រវ៉ាត់ចំនួន១(មួយ)។

គំរូនៃរូបទាំងស្រុងនៃឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសក្តិរបស់មន្ត្រីអធិការកិច្ចស្តង់ដារកម្ពុជាត្រូវ បានកំណត់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី៨នៃអនុក្រឹត្យនេះ។

មាត្រា១០ ..

មន្ត្រីអធិការកិច្ច **វ.ស.ក** និងមន្ត្រីអធិការកិច្ចមន្ទីររាជធានី ខេត្ត នៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍ ត្រូវស្លៀកពាក់ឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសក្តិ និងត្រូវមានបណ្ណសម្គាល់ខ្លួន មន្ត្រីរាជការ លិខិតបញ្ជាបេសកកម្ម ឬលិខិតឧទ្ទេសនាម ក្នុងពេលបំពេញបេសកកម្ម។ ក្នុងពិធីប្រជុំឬពិធីការ ផ្សេងៗទៀត បើចាំបាច់ ត្រូវស្លៀកពាក់ឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសក្តិ ដូចមានចែងក្នុងអនុក្រឹត្យនេះ។

**ជំពូកទី៤
ទោសប្បញ្ញត្តិ**

មាត្រា១១ ..

ជនណាដែលបានក្លែងឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសក្តិ ឬក្លែងបន្លំខ្លួនដោយស្លៀកពាក់ ឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសក្តិ របស់មន្ត្រីអធិការកិច្ចស្តង់ដារកម្ពុជា ត្រូវផ្ដន្ទាទោសទៅតាមច្បាប់ ជាធរមាន។

**ជំពូកទី៥
អនុប្បញ្ញត្តិ**

មាត្រា១២ ..

ឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសក្តិរបស់មន្ត្រីអធិការកិច្ចស្តង់ដារកម្ពុជាដែលកំពុងប្រើប្រាស់បច្ចុប្បន្ន ត្រូវបន្តរហូតដល់មានឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសក្តិថ្មីមកជំនួសស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃអនុក្រឹត្យនេះ។

**ជំពូកទី៦
អវសានប្បញ្ញត្តិ**

មាត្រា១៣ ..

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។



មាត្រា ១៤ .-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួងនិងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ ត្រូវទទួលបន្ទុក អនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃទី ២៩ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០២១ ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៩ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០២១



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានយកសេចក្តីគោរពជម្រាបជូន

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រីសូមហត្ថលេខា

នេស រដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា

និងនវានុវត្តន៍

កិត្តិសេដ្ឋាបណ្ឌិត ប៊ុន ប្រសិទ្ធ

កន្លែងទទួល៖

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេច ឯកឧត្តម លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ១៤
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

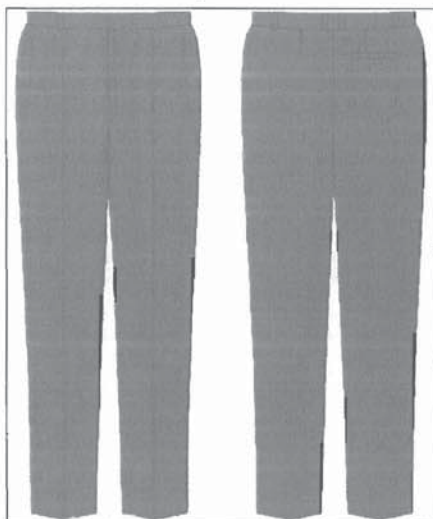
ឧបសម្ព័ន្ធទី១

នៃអនុក្រឹត្យលេខ.....០៥.....សក្រ.សក.....ចុះថ្ងៃទី ៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០២១

ស្តីពីឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសក្តិរបស់មន្ត្រីអធិការកិច្ចស្តង់ដារកម្ពុជា

គំរូឯកសណ្ឋាន

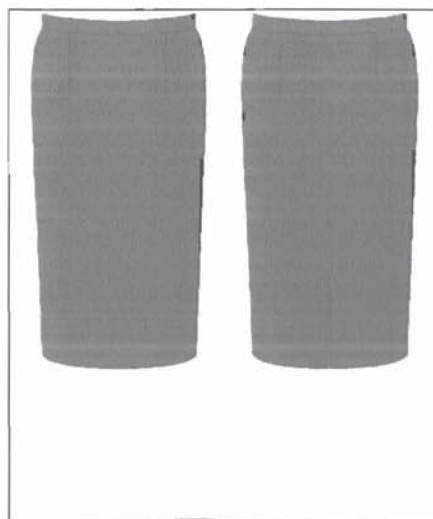
គំរូខោ



បុរស

ស្រ្តី

គំរូសំពត់ស្រី



គំរូក្រវាត់កណ្តាលដឹកម៉ីប



គំរូស្បែកជើងបុរស



គំរូស្បែកជើងស្រី



គំរូស្រោមជើងកណ្តាលខ្មៅ



**គំរូនៃឈោមការងារសម្រាប់បុរសនិសាវី
មានពងប្រហាក់ប្រហែលគ្នា**



គំរូនៃឯកសណ្ឋានពិធីការ



គំរូនៃឯកសណ្ឋានប្រតិបត្តិការនាវី



**គំរូនៃឯកសណ្ឋានប្រតិបត្តិការបុរសសម្រាប់ថ្នាក់អគ្គនាយក អគ្គនាយករង ប្រធាននាយកដ្ឋាន
អនុប្រធាននាយកដ្ឋាន និងប្រធានមន្ទីររាជធានី ខេត្ត**



**គំរូនៃឯកសណ្ឋានប្រតិបត្តិការបុរសសម្រាប់ថ្នាក់អនុប្រធានមន្ទីររាជធានី ខេត្ត
ប្រធានការិយាល័យ អនុប្រធានការិយាល័យ និងមន្ត្រី**



ឧបសម្ព័ន្ធទី២

នៃអនុក្រឹត្យលេខ...០៥ អនក្រ.បក...ចុះថ្ងៃទី ៦...ខែ...មករា...ឆ្នាំ ២០២១

ស្តីពីឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសម្គាល់បស់មន្ត្រីអធិការកិច្ចស្តង់ដារកម្ពុជា

កងរ៉ៃមួក

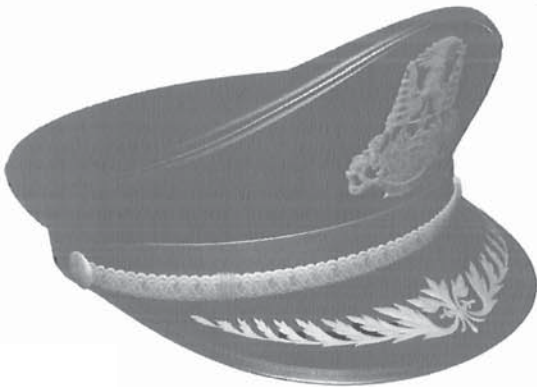
១. ថ្នាក់អគ្គនាយក



២. ថ្នាក់អគ្គនាយករង



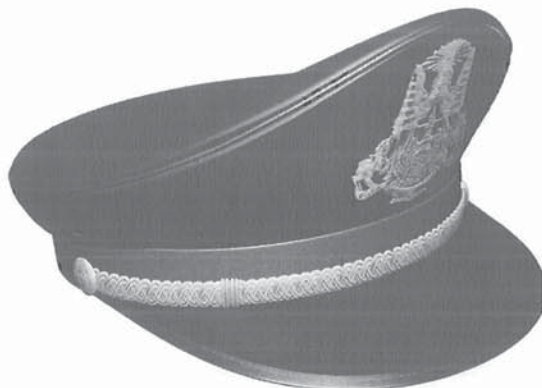
**៣. ថ្នាក់ប្រធាននិងអនុប្រធាននាយកដ្ឋាន
និងប្រធានមន្ទីរ**



**៤. ថ្នាក់ប្រធានការិយាល័យ
អនុប្រធានការិយាល័យ អនុប្រធានមន្ទីរ
និងប្រធានការិយាល័យនៃមន្ទីរ**



៥. ថ្នាក់មន្ត្រី អនុប្រធានការិយាល័យនៃមន្ទីរ និងមន្ត្រីនៃមន្ទីរ



ឧបសម្ព័ន្ធទី៣

នៃអនុក្រឹត្យលេខ...០៥...នស.ក...បក... ចុះថ្ងៃទី...៦...ខែ...មករា...ឆ្នាំ២០២១.

ស្តីពីឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសក្កិរបស់មន្ត្រីអធិការកិច្ចស្តង់ដារកម្ពុជា

គំរូនៃសញ្ញាសម្គាល់

១- គំរូនៃសញ្ញាសម្គាល់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍
សម្រាប់ជាក់លើដៃអាវខាងស្តាំ



២- គំរូនៃសញ្ញាសម្គាល់វិទ្យាស្ថានស្តង់ដារកម្ពុជាសម្រាប់ជាក់លើដៃអាវខាងឆ្វេង



ឧបសម្ព័ន្ធទី៤

នៃអនុក្រឹត្យលេខ ០៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ៦ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០២១
ស្តីពីឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសម្គាល់បន្ថែមអធិការកិច្ចស្តង់ដារកម្ពុជា

គំរូនៃសញ្ញាសម្គាល់រាងមូលដ្ឋាននៅលើហោប៉ៅរាងខាងស្តាំ



ឧបសម្ព័ន្ធទី៥

នៃអនុក្រឹត្យលេខ ០៥ នស/ក.បក ចុះថ្ងៃទី ៦ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០២១
ស្តីពីឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសម្គាល់បន្ថែមអិការកិច្ចស្តង់ដារកម្ពុជា

គំរូនៃសញ្ញាសម្គាល់ឈ្មោះមន្ត្រីអិការកិច្ច



ឧបសម្ព័ន្ធទី៦

នៃអនុក្រឹត្យលេខ...០៥...ស.រ.ក...ប.ក...ចុះថ្ងៃទី...៦...ខែ...៧...ឆ្នាំ...២០២១...
ស្តីពីឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសក្ខីរបស់មន្ត្រីអធិការកិច្ចស្តង់ដារកម្ពុជា

គំរូនៃសញ្ញាសម្គាល់ពាក់លើប៊ូតុងរាងចតុកោណ

**ថ្នាក់អគ្គនាយក អគ្គនាយករង ប្រធាននាយកដ្ឋាន អនុប្រធាននាយកដ្ឋាន
និងប្រធានមន្ទីររាជធានី ខេត្ត**



**ថ្នាក់អនុប្រធានមន្ទីររាជធានី ខេត្ត ប្រធានការិយាល័យ
អនុប្រធានការិយាល័យ និងមន្ត្រី**



ឧបសម្ព័ន្ធទី៧

នៃអនុក្រឹត្យលេខ ០៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០២១

ស្តីពីឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសក្កិរបស់មន្ត្រីអធិការកិច្ចស្តង់ដារកម្ពុជា

គំរូនៃសញ្ញាសក្កិ

- ១- ថ្នាក់អគ្គនាយក ២- ថ្នាក់អគ្គនាយករង ៣- ថ្នាក់ប្រធាននាយកដ្ឋាន ៤- ថ្នាក់អនុប្រធាននាយកដ្ឋាន និងប្រធានមន្ទីរ



- ៥- ថ្នាក់ប្រធានការិ. និងអនុប្រធានមន្ទីរ

- ៦- ថ្នាក់អនុប្រធានការិ. និងប្រធានការិ.នៃមន្ទីរ

- ៧- ថ្នាក់មន្ត្រីថ្នាក់កណ្តាល ៨- ថ្នាក់មន្ត្រីនៃមន្ទីរ និងអនុប្រធានការិ.នៃមន្ទីរ



ឧបសម្ព័ន្ធទី៨

នៃអនុក្រឹត្យលេខ ០៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០២១

ស្តីពីឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសម្គាល់បន្ថែមវិស័យការពារស្តង់ដារកម្ពុជា

គំរូនៃរូបឆ្លងស្រុះ

នៃឯកសណ្ឋាន សញ្ញាសម្គាល់ និងសញ្ញាសម្គាល់បន្ថែមវិស័យការពារស្តង់ដារកម្ពុជា





ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ៤៤ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ
រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនាឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល

សម្រេច

មាត្រា ១. បំពាក់មេដាយការងារ តាមលំដាប់ថ្នាក់ ជូនមន្ត្រីរាជការ ចំនួន៣៤១រូប នៃក្រសួងសុខាភិបាល ដែលមានស្នាដៃល្អក្នុងការបំពេញភារកិច្ចបម្រើជាតិមាតុភូមិ កន្លងមក ដូចមានរាយមានខាងក្រោម៖

ក-មេដាយមាសការងារ

១-លោកទទួលបណ្ឌិត	គាំ ស៊ីនួន	អនុប្រធាននាយកដ្ឋាននីតិកម្ម
២-លោក	ឌុប មានវិទូ	ប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានថវិកានិងហិរញ្ញវត្ថុ
៣-លោក	ប៉ូច សុភារ័ត្ន	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃអគ្គាធិការដ្ឋាន
៤-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ចាន់ សាខា	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងបុគ្គលិក
៥-លោកស្រី	ពៅ សាមីឌី	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងបុគ្គលិក
៦-លោកគ្រូពេទ្យ	ហោ ត្រី	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល
៧-លោកវេជ្ជបណ្ឌិតឯកទេស	នី ភារុន	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក

ខ-មេដាយប្រាក់ការងារ

១-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	តៃ គុយជីវ	អនុប្រធានមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
------------------	-----------	---

២-លោកសាស្ត្រាចារ្យជំនួយ	កែវ	មួយស្រួយ	អនុប្រធានមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
៣-លោកសាស្ត្រាចារ្យ	គឹម	អាង	នាយករងមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
៤-លោកសាស្ត្រាចារ្យជំនួយ	ប៊ុច	សុផី	អនុប្រធានមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
៥-លោកសាស្ត្រាចារ្យ	អ៊ុង	សុផល	នាយករងមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
៦-លោក	ឱក	វិជិត	អនុប្រធានមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
៧-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	គុយ	ស៊ីវត្តា	អនុប្រធាននាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល
៨-លោក	យ៉ា	សុផា	អនុប្រធាននាយកដ្ឋាននីតិកម្ម
៩-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	លឹម	ពេជ្រ	អនុប្រធានមជ្ឈមណ្ឌលជាតិលើកកម្ពស់សុខភាព
១០-លោក	វ៉ែយ	ឡាក់	ប្រធានអង្គភាពលទ្ធកម្ម នៃនាយកដ្ឋានថវិកានិងហិរញ្ញវត្ថុ
១១-លោក	អ៊ុំ	សុខភេង	ប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល
១២-លោកស្រី	ឌិន	គន្ធទេរី	ប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
១៣-លោកសាស្ត្រាចារ្យជំនួយ	ស្វ័យ	ប៊ុនណារេត	នាយករង នៃសាលាមធ្យមសិក្សាសុខាភិបាលភូមិភាគបាត់ដំបង
១៤-លោក	ហោ	ពន្លក	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃអគ្គាធិការដ្ឋាន
១៥-លោក	សួន	ដេវ៉ា	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងបុគ្គលិក
១៦-លោក	ឆន	សុភក្តិ	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងបុគ្គលិក
១៧-លោក	ស៊ុយ	វិទូ	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល
១៨-លោកស្រី	ឆាយ	ការម្យ	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល
១៩-លោក	ឆន	ធារ៉ា	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល
២០-លោកស្រី	កង	ចន្ទា	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
២១-លោកវេជ្ជបណ្ឌិតឯកទេស	តាំង	បូណា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២២-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ឃុន	យាង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២៣-លោកស្រី	ឈុន	រ៉ាដា	មន្ត្រី នៃសាលាមធ្យមសិក្សាសុខាភិបាលភូមិភាគបាត់ដំបង

គ-មេដាយសិទ្ធិការងារ

១-លោក	សូ	សុខភី	ប្រធានការិយាល័យ នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
២-លោកឱសថការីមធ្យម	ជូ	សារិទ្ធ	ប្រធានការិយាល័យ នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
៣-លោក	ង៉ែត	ទិត្យា	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
៤-លោកសាស្ត្រាចារ្យ	ឌុច	មុនីបុត្ត	ប្រធានការិយាល័យ នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
៥-លោកស្រី	ប៉ែន	សារីន	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងបុគ្គលិក
៦-លោកស្រី	គឹម	ជាន	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងបុគ្គលិក
៧-លោកស្រី	តាត	សុពណ៌	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល
៨-លោកស្រី	ពៅ	ម៉ារឌី	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល
៩-លោកសាស្ត្រាចារ្យ	ឈឿន	វឌ្ឍី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
១០-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ប៊ុន	ស្រីវរ្ម័	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានអភិវឌ្ឍន៍ធនធានមនុស្ស
១១-លោកស្រី	ងី	ស៊ីណាត	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ

១២-លោក	ផ្លូវ	សុវណ្ណនា	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺអេដស៍សីស្បែកនិងកាមរោគ
១៣-លោកស្រី	សៅ	សុគន្ធមាលីនី	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺអេដស៍សីស្បែកនិងកាមរោគ
១៤-លោក	បិត	វ៉ារី	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺអេដស៍សីស្បែកនិងកាមរោគ
១៥-លោក	ឡាយ	បញ្ញាវ័ន្ត	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺអេដស៍សីស្បែកនិងកាមរោគ
១៦-លោកស្រី	ម៉ុក	សុគន្ធារី	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺអេដស៍សីស្បែកនិងកាមរោគ
១៧-លោក	ទូច	សារុន	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺអេដស៍សីស្បែកនិងកាមរោគ
១៨-លោកសាស្ត្រាចារ្យរង	សេង	ភីរក្ស	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
១៩-លោកសាស្ត្រាចារ្យរង	អ៊ុន	ទិត្យារស្មី	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
២០-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	គ្រូច	វ៉ាយណែត	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
២១-លោកវេជ្ជបណ្ឌិតឯកទេស	នួន	វាសនា	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
២២-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	ឆន	ណារណែត	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
២៣-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	ជា	ម៉ារី	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
២៤-លោកវេជ្ជបណ្ឌិតឯកទេស	ជី	សុជាតិ	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
២៥-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	យុង	វុឌ្ឍិកុល	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
២៦-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ចាន់	សុផល	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
២៧-លោកឱសថការី	ជៀប	ចាន់ថន	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
២៨-លោកស្រី	ឆាយ	ស្វែងជាតា	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
២៩-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	សាំង	សូណា	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
៣០-លោកស្រីឱសថការី	ទុង	រដ្ឋផល្លី	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
៣១-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	សៀ	សុទ្ធី	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
៣២-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិតឯកទេស	ហាំង	សារី	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
៣៣-លោកវេជ្ជបណ្ឌិតឯកទេស	រស់	សាជាត	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
៣៤-លោក	សាំ	ជាត	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងបុគ្គលិក
៣៥-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	វ៉ាញ	ហឿន	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល
៣៦-លោកស្រីគ្រូពេទ្យ	លី	ប៊ុនធី	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល
៣៧-លោក	យ៉ុន	បូរិនស័ក្ត	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល
៣៨-លោក	វង្ស	ម៉ាប់	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល
៣៩-លោកស្រី	ផែន	ជាវិកា	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានថវិកានិងហិរញ្ញវត្ថុ
៤០-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ហួយ	វណ្ណារ៉ា	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានមន្ទីរពេទ្យ
៤១-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ម៉ាន់	វត្ត	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានមន្ទីរពេទ្យ

៤២-លោកស្រី	នួន	គឹមណារ៉ា	មន្ត្រី នៃវិទ្យាស្ថានជាតិសុខភាពសាធារណៈ
៤៣-លោក	សារិន	ម៉ុន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
៤៤-លោក	ទីម	ណារ៉ា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
៤៥-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	គឹម	ពៅ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
៤៦-លោកស្រី	ជា	សុណ្ហាល័យ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
៤៧-លោក	ពៅ	សុខា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
៤៨-លោកស្រី	ទូច	ផល្លា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
៤៩-លោកស្រី	ខុច	ផល្លី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
៥០-លោក	ម៉ម	ស៊ីម៉ិន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
៥១-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ឥន	ម៉ារិន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
៥២-លោក	នូ	សារុន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៥៣-លោក	ទូច	ប៊ុនរ័ត្ន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៥៤-លោកស្រី	កែន	ផីតា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៥៥-លោក	សួន	សេរីវុធ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៥៦-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ថូ	សុវិគ្គារ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៥៧-លោកស្រី	ឆេង	ច័ន្ទសោភា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៥៨-លោកស្រី	នូ	ពេជ្រវណ្ណារី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៥៩-លោកស្រី	សុខុន	លីនដា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៦០-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	សេង	វណ្ណៈ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៦១-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	មិន	សេងលាប	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៦២-លោក	ជាន	សូណាត	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៦៣-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	វណ្ណ	ពិសី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៦៤-លោកស្រី	មៅ	សំរុទ្ធាវី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៦៥-លោកស្រី	ង៉ែត	ស៊ីណា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៦៦-លោកស្រី	យីម	ស្រីហ៊ាង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៦៧-លោក	សេង	ឡាដិន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៦៨-លោកស្រី	ស្រេង	សៀកលុយ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៦៩-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ហៅ	ចំរើន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៧០-លោកស្រី	សុខ	រ៉ានី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៧១-លោកស្រី	ស៊ុន	សុធារ៉ា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៧២-លោកស្រី	យី	វណ្ណារុំ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត

៧៣-លោកស្រី	ទូន	សំអាត	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៧៤-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	អ៊ុង	គឹមស្វគំ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៧៥-លោកស្រី	ជា	ស៊ុយអេង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៧៦-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	លន់	គឹមប៊ុយ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៧៧-លោក	អ៊ុង	វឌ្ឍនា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៧៨-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	តាន់	បូរ៉ានី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៧៩-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	ញឹប	ម៉ារី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៨០-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	ហូ	ស៊ាងហូយ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៨១-លោកស្រី	ប៉ាវ	ពេជ្រសុខគឹម	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៨២-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	លី	ប្រស	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៨៣-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	សំអាង	គឹមដានី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៨៤-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	ជា	គង់ដានី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៨៥-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	មិត្ត	ផេង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៨៦-លោកស្រី	សំ	សុខឿន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៨៧-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	សេង	វាសនា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៨៨-លោក	ហ៊ុល	ហ៊ុន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៨៩-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ចាន់	សុខលី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៩០-លោក	ជុំ	ហាន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៩១-លោកស្រី	នាង	ផល្លា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៩២-លោកស្រី	ជិន	សុត្តារី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៩៣-លោកស្រី	ម៉េង	លាងស៊ុម	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៩៤-លោកស្រី	ងួន	សុភាព	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៩៥-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	អ៊ុយ	សុផា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៩៦-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	សុខ	ហេង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៩៧-លោកស្រី	ណាំ	ច័ន្ទមណី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៩៨-លោកស្រី	ហាក់	ស្រី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
៩៩-លោកស្រី	សៅ	ណែស៊ុន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១០០-លោកស្រី	ប៉ែន	ផានី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១០១-លោកស្រី	គឹម	រ៉ានី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១០២-លោកស្រី	ប៉ាវ	គឹមសិន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត

១០៣-លោកស្រី	ជា	សុធាវី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១០៤-លោកស្រី	ប៊ុន	ចាន់ណារ៉ុ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១០៥-លោកស្រី	ឈុន	លីម៉ា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១០៦-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	គី	ច័ន្ទមុនីរស្មី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១០៧-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	អៀ	សាមឌី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១០៨-លោកស្រី	មៅ	សុធាវី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១០៩-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ជា	សុចិត្រ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១១០-លោក	ព្រឹម	សុផន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១១១-លោកស្រី	កែ	គឹមយាង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១១២-លោក	កុយ	និមល	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១១៣-លោក	សែ	ឈុនលី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១១៤-លោក	កែវ	ច័ន្ទមុនី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១១៥-លោក	សំ	ណែត	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១១៦-លោក	ឡេង	ឆេងលី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១១៧-លោក	សេង	មនោ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១១៨-លោក	ណុន	ឆៃលី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១១៩-លោកស្រីឱសថការី	ហេង	ពុទ្ធី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១២០-លោកស្រីឱសថការី	អ៊ុំ	ដារី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១២១-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	យ៉ាត	ស៊ីឡុង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១២២-លោក	ចំរើន	ភិរុណ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១២៣-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	លី	សុគន្ធាវី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១២៤-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	ភូ	គឹមឃី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១២៥-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	ថៃ	ថូលីតា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១២៦-លោកស្រី	កែវ	មុនីដា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១២៧-លោកស្រី	លាប	ហ្គីចអ៊ុម	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១២៨-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ទូន	សុវណ្ណវិទ្យុ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១២៩-លោកទទួលបណ្ឌិត	ផល	វឌ្ឍនៈ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១៣០-លោកស្រី	សោម	សុវណ្ណម៉ាលី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១៣១-លោកស្រី	គូ	យ៉ាវិម	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១៣២-លោកស្រី	នូ	វរៈកញ្ញា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១៣៣-លោកស្រី	លន់	វ៉ាយូ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត

១៣៤-លោកអធិបណ្ឌិត	ថ្ងៃ ធី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១៣៥-លោកអធិបណ្ឌិត	ឈុន វីរៈបញ្ញា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១៣៦-លោកអធិបណ្ឌិត	អាំង បុត្តា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកាល់ម៉ែត
១៣៧-លោកស្រីអធិបណ្ឌិត	ឃុន សុចិន្តា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
១៣៨-លោកស្រីអធិបណ្ឌិត	ឥន សុម៉ាលី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
១៣៩-លោកស្រីអធិបណ្ឌិត	សៀក ម៉េង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
១៤០-លោកអធិបណ្ឌិត	ហ៊ឹង គឹមឈាន	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
១៤១-លោកអធិបណ្ឌិត	អ៊ាន សុខា	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
១៤២-លោកអធិបណ្ឌិតឯកទេស	ខូរ ម៉ុង	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
១៤៣-លោក	ចូរ សៀង	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
១៤៤-លោកស្រី	ជា សំនាង	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
១៤៥-លោកស្រី	ជាម សុគន្ធា	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
១៤៦-លោកស្រី	កែវ វណ្ណថា	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
១៤៧-លោកសាស្ត្រាចារ្យជំនួយ	ជិន ចាន់ធី	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
១៤៨-លោកស្រី	ក្រាប ដាតារី	មន្ត្រី នៃសាលាមធ្យមសិក្សាសុខាភិបាលភូមិភាគបាត់ដំបង
១៤៩-លោកស្រី	ឥន វ៉ាលីន	មន្ត្រី នៃសាលាមធ្យមសិក្សាសុខាភិបាលភូមិភាគបាត់ដំបង
១៥០-លោកស្រី	កំ ពុធនាថ	អនុប្រធាននាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
១៥១-លោកអធិបណ្ឌិត	លុយ សាំ	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានអភិវឌ្ឍន៍ធនធានមនុស្ស
១៥២-លោកស្រី	សរ កូឡាប	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
១៥៣-លោកស្រី	ស្រី សុទ្ធាវី	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃទីភ្នាក់ងារបញ្ជាក់ចំណាយសេវាសុខាភិបាល
១៥៤-លោក	សាន់ ស្មារី	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃទីភ្នាក់ងារបញ្ជាក់ចំណាយសេវាសុខាភិបាល
១៥៥-លោកស្រី	ស្វង់ សុវណ្ណនា	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃទីភ្នាក់ងារបញ្ជាក់ចំណាយសេវាសុខាភិបាល
១៥៦-លោកស្រី	មុន្នី ច័ន្ទមណ្ឌិកា	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃទីភ្នាក់ងារបញ្ជាក់ចំណាយសេវាសុខាភិបាល
១៥៧-លោកស្រី	ហួត មាលតី	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានសុខភាពផ្លូវចិត្ត និងការបំពានគ្រឿងញៀន
១៥៨-លោក	ម៉ុក សាគិត	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនិងជំងឺអេដស៍ សើស្បែក និងកាមរោគ
១៥៩-លោកស្រី	កែវ សូលីដា	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃមជ្ឈមណ្ឌលលើកកម្ពស់សុខភាព
១៦០-លោកស្រី	ព្រំ ថាយ៉ាន	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃសាលាមធ្យមសិក្សាសុខាភិបាលភូមិភាគបាត់ដំបង
១៦១-លោក	យ៉ត វុត្តា	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃសាលាមធ្យមសិក្សាសុខាភិបាលភូមិភាគបាត់ដំបង
១៦២-លោក	ជន វុទ្ធី	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល

១៦៣-លោកស្រីត្រពេជ្យមធុម	គូ	រស្មី	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានថវិកានិងហិរញ្ញវត្ថុ
១៦៤-លោក	អ៊ឹង	លីហេង	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានថវិកានិងហិរញ្ញវត្ថុ
១៦៥-លោកស្រីឱសថការី	សរ	សេរីវឌ្ឍនី	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
១៦៦-លោក	ឡាក់	និមល	មន្ត្រី នៃទីភ្នាក់ងារបញ្ជាក់ចំណាយសេវាសុខាភិបាល
១៦៧-លោកទទួលបណ្ឌិត	ត្រាក់	សំអឿន	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានអភិវឌ្ឍន៍ធនធានមនុស្ស
១៦៨-លោកស្រី	ស៊ីន	សុគន្ធី	មន្ត្រី នៃទីភ្នាក់ងារបញ្ជាក់ចំណាយសេវាសុខាភិបាល
១៦៩-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	នួន	សង្វាត	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានមន្ទីរពេទ្យ
១៧០-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	អ៊ូច	សិរី	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានមន្ទីរពេទ្យ
១៧១-លោកស្រី	អៀ	ដារ៉ាវី	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានមន្ទីរពេទ្យ
១៧២-លោកស្រី	ទ្រី	ពិសី	មន្ត្រី នៃនាយកដ្ឋានសុខភាពផ្លូវចិត្តនិងការបំពានគ្រឿងញៀន
១៧៣-លោកស្រី	សេន	ញឹប	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ ប៉ារ៉ាស៊ីតសាស្ត្រ និងបាណកសាស្ត្រ
១៧៤-លោកស្រី	មៅ	ស្រីទូច	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ ប៉ារ៉ាស៊ីតសាស្ត្រ និងបាណកសាស្ត្រ
១៧៥-លោក	ជូ	រម្មណី	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ ប៉ារ៉ាស៊ីតសាស្ត្រ និងបាណកសាស្ត្រ
១៧៦-លោកស្រី	ទូត	សេរី	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ ប៉ារ៉ាស៊ីតសាស្ត្រ និងបាណកសាស្ត្រ
១៧៧-លោកស្រី	ទាម	ជា	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ ប៉ារ៉ាស៊ីតសាស្ត្រ និងបាណកសាស្ត្រ
១៧៨-លោក	ជុំ	សេង	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ ប៉ារ៉ាស៊ីតសាស្ត្រ និងបាណកសាស្ត្រ
១៧៩-លោក	ឡាយ	សូភីរ៉េត	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ ប៉ារ៉ាស៊ីតសាស្ត្រ និងបាណកសាស្ត្រ
១៨០-លោកស្រី	វ៉ាន់	ម៉ូលីដែន	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ ប៉ារ៉ាស៊ីតសាស្ត្រ និងបាណកសាស្ត្រ
១៨១-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	ហ៊ុន	ណារី	មន្ត្រី នៃវិទ្យាស្ថានជាតិសុខភាពសាធារណៈ
១៨២-លោកស្រីឱសថការី	អ៊ុន	រង់វុឌ្ឍិកា	មន្ត្រី នៃវិទ្យាស្ថានជាតិសុខភាពសាធារណៈ
១៨៣-លោកស្រី	មាស	សុដ្ឋារី	មន្ត្រី នៃវិទ្យាស្ថានជាតិសុខភាពសាធារណៈ
១៨៤-លោកស្រី	បាន	សមលក្ខីណា	មន្ត្រី នៃវិទ្យាស្ថានជាតិសុខភាពសាធារណៈ
១៨៥-លោកស្រី	កែប	ណារ៉ុ	មន្ត្រី នៃវិទ្យាស្ថានជាតិសុខភាពសាធារណៈ
១៨៦-លោកស្រី	វី	ផល្លី	មន្ត្រី នៃវិទ្យាស្ថានជាតិសុខភាពសាធារណៈ
១៨៧-លោកស្រី	អោម	សុវណ្ណតារា	មន្ត្រី នៃវិទ្យាស្ថានជាតិសុខភាពសាធារណៈ



១៨៨-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ញ៉ាំង	គាតេង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
១៨៩-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	សាយ	សុខ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
១៩០--លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	អែ	អែតឌី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
១៩១-លោក	ជ្រុន	ជ្រុង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
១៩២-លោកស្រី	ឆាយ	គឹមហេង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
១៩៣-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	សាន់	សិទ្ធី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
១៩៤-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	ស៊ុយ	ឡាង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
១៩៥-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	ប្រិយ៍	ដាលីយ៉ា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
១៩៦-លោកស្រី	ឡាយ	ចាន់ធួ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
១៩៧-លោក	ស៊ឹម	សុងហាក់	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
១៩៨-លោក	អ៊ុង	ម៉ាប់	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
១៩៩-លោកស្រី	ទ្រៀង	ចាន់ណា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
២០០-លោកស្រី	ហង្ស	វណ្ណា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
២០១-លោក	អ៊ុំ	សុផានី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
២០២-លោក	ហេង	ចាន់ថន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
២០៣-លោកស្រី	យូ	សុខស៊ីណារី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
២០៤-លោកស្រី	ហ៊ី	សុមន្តា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
២០៥-លោកស្រី	អ៊ឹម	គន្ធារី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យកុមារជាតិ
២០៦-លោកវេជ្ជបណ្ឌិតឯកទេស	សុខ	ចិន្តា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២០៧-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	បូ	គន្ធារី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២០៨-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	ចែង	សាមី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២០៩-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	នូវ	លក្ខិណា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២១០-លោកវេជ្ជបណ្ឌិតឯកទេស	ប៉ាក	ធន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២១១-លោកទទួលបណ្ឌិត	លាង	ប៊ុំ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២១២-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	ឆាយ	ប៊ុំណារី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២១៣-លោកស្រី	ហេង	ចិន្តា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២១៤-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ទេស	សូរឿន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២១៥-លោកវេជ្ជបណ្ឌិតឯកទេស	លី	ម៉ារីណា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២១៦-លោកវេជ្ជបណ្ឌិតឯកទេស	ជា	ផានិត	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២១៧-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិតឯកទេស	ជួប	កែវសំណាង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង

២១៨-លោកស្រីទន្ធបណ្ឌិត	ទីវ	ច័ន្ទណា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២១៩-លោកស្រីទន្ធបណ្ឌិត	យង់	យសវុឌ្ឍីតា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២២០-លោក	សុខ	ហួត	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២២១-លោកស្រី	សួន	ស្រីវិគ្គ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២២២-លោកស្រី	គឹម	តុលា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២២៣-លោក	ទីម	ប៊ុនថោង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២២៤-លោក	សុខ	សម្បត្តិ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២២៥-លោកស្រី	កេត	សុភាព	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២២៦-លោកស្រី	សាំង	ចាន់ថន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២២៧-លោកស្រី	ទីម	សុខា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យព្រះអង្គឌួង
២២៨-លោក	ង៉ែត	បុត្រា	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺអេដស៍ សើស្បែកនិងកាមរោគ
២២៩-លោកស្រី	នុត	រតនា	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺអេដស៍ សើស្បែកនិងកាមរោគ
២៣០-លោកស្រី	ថី	សុផណ្ណា	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺអេដស៍ សើស្បែកនិងកាមរោគ
២៣១-លោកស្រី	ចាន់	ណារី	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺអេដស៍ សើស្បែកនិងកាមរោគ
២៣២-លោក	ហ៊ឹម	សុគន្ធ	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺអេដស៍ សើស្បែកនិងកាមរោគ
២៣៣-លោកស្រីគ្រូពេទ្យ	លីម	គា	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិលើកកម្ពស់សុខភាព
២៣៤-លោក	ហ៊ារ	ប៊ុនស្រេង	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិលើកកម្ពស់សុខភាព
២៣៥-លោកស្រី	ស៊ាន	ស៊ូចិត្រា	មន្ត្រី នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិគាំពារមាតានិងទារក
២៣៦-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	ស៊ឹម	ណារ៉ុ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៣៧-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	គា	រតនា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៣៨-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	គុជ	គឹមសួរ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៣៩-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ហេង	ពិសិដ្ឋ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៤០-លោក	ញ៉ែម	សុភត្រា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៤១-លោក	សួន	តារា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៤២-លោកស្រី	ហេង	ផល្លា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៤៣-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	គឹមសួគ៌	សាគូរ៉ា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៤៤-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ហាយ	សំអុល្លីដា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៤៥-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ធួ	សាម៉ុន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៤៦-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ឡុង	សោ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៤៧-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ហួត	រត្នា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត

២៤៨-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ម៉េង	សុខ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៤៩-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	អ៊ា	ការម្យ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៥០-លោក	កង	មករា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៥១-លោកស្រី	ជេន	សេងរ៉ាង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៥២-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ម៉ាន់	លីប៊ែរទីន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៥៣-លោកស្រី	ណុល	សុផាន់ណា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៥៤-លោកស្រី	ឡុង	សុនីតា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៥៥-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	គឹម	មករា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៥៦-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	សោម	ផល្លា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៥៧-លោក	ខៀវ	ភីណា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៥៨-លោកស្រី	ថន	គឹមលី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៥៩-លោកស្រី	ចាត	សានីតា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៦០-លោកស្រី	យឹម	ទិត្យស្នី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៦១-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ជា	អ៊ុង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៦២-លោកស្រី	សុខ	សុជាតិតា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៦៣-លោក	វិសាល	ចាន់ណាវិទូ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៦៤-លោក	ឡើង	ទាង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៦៥-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	សន	ផលនិកា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៦៦-លោកស្រី	ទូច	សេងមួយ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៦៧-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ប៉ូ	លីនដារា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៦៨-លោក	ទាក់	តាត	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៦៩-លោកស្រី	គង់	ចន្ទី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៧០-លោកទទួលបណ្ឌិត	ម៉ី	សាមឌី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៧១-លោក	ដីវ	លីជេង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៧២-លោកស្រី	ប៉ាន់	សុធារ៉ា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៧៣-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ម៉េត	តារាមូន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៧៤-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ហួន	រតនា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៧៥-លោកស្រី	ហិន	មុន្នីស្រីវិគ្គ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៧៦-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	យឹម	ប្រពៃ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៧៧-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	នីវ	រត្នធីតា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត

២៧៨-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ជា	ចាន់ឌី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៧៩-លោកស្រី	ឡុង	ស៊ីថា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៨០-លោកស្រី	សៀន	សុខឡេង	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៨១-លោក	ជា	សុខនីន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៨២-លោកស្រី	អ៊ុំ	ស៊ីមុនី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៨៣-លោកស្រី	សោម	ភីវី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៨៤-លោក	សួន	ស៊ីវណ្ណៈ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៨៥-លោក	កួយ	មុនី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៨៦-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	សៀង	ប៊ុនថន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៨៧-លោក	អួន	វីវីយ៉ា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៨៨-លោក	ជុំ	សុភា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៨៩-លោកស្រី	អេង	ផល្លាក់	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៩០-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	នេត្រ	កាយាវិទូ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៩១-លោក	អ៊ុច	ចាន់លក្ខណា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៩២-លោកស្រី	ត្រេន	ម៉ាវី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៩៣-លោកស្រី	លី	សុខជា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៩៤-លោក	ខៀវ	សម្បត្តិ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៩៥-លោក	ធីម	សារង់	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៩៦-លោកស្រី	មួន	ឧស្សាហ៍	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៩៧-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	សេង	សាកី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៩៨-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	សួន	និមល	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២៩៩-លោកស្រី	ស្រី	ផល្លា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
៣០០-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	លីម	មេសា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
៣០១-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	គឹម	លុម្ពិនី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
៣០២-លោកស្រី	ឆាយ	រស្មី	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
៣០៣-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	សុង	សុវណ្ណារា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
៣០៤-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ហេង	វិបុត្រ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
៣០៥-លោក	ទី	ប៊ុនឈា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
៣០៦-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ហេង	វិរដ្ឋ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
៣០៧-លោក	ឡាត់	សុភិន	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត

៣០៨-លោក	សៅ វ៉ត្តថា	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
២០៩-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	សារុន សេងហូរ	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
៣១០-លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត	ស្វង ស៊ីណាត	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត
៣១១-លោកវេជ្ជបណ្ឌិត	ពេជ្រ គឹមតិច	មន្ត្រី នៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត

មាត្រា ២. រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ អង្គារ ៤ កើត ខែ ឃ្មុំ ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស. ២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១



- អន្តរាគមន៍:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ: ៤៩ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៤ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យ ប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងព័ត៌មាន
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧០ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ សីហា ឆ្នាំ ១៩៩៩ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្ត ទៅរបស់ក្រសួងព័ត៌មាន
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១១៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៥ ស្តីពីការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង និងមុខតំណែងក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង នៃក្រសួងស្ថាប័នថ្នាក់ជាតិ និងថ្នាក់ក្រោមជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ

សម្រេច

មាត្រា ១ : តែងតាំងមន្ត្រីរាជការចំនួន ២ រូប ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម :

- ១-លោក **ភាន់ គុណសម្បត្តិ** ជា **អគ្គនាយករង** នៃអគ្គនាយកដ្ឋានទូរទស្សន៍ជាតិកម្ពុជា ជំនួសឯកឧត្តម ហ៊ឹម វុទ្ធី ដែលត្រូវ ទទួលការកិច្ចថ្កុល
- ២-លោក **អង្គឃុន សំអុន** ជា **អគ្គនាយករង** នៃអគ្គនាយកដ្ឋានទូរទស្សន៍ជាតិកម្ពុជា ជំនួសឯកឧត្តម វ៉ាន់ ប៊ុនថា ដែល ផ្ទេរទៅក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងព័ត៌មាន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួង មុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់គ្រងនិងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍ ៤ កក្កដា ខែ ឃ្នា ឆ្នាំ ២០២១
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ: ២០០.៧៧៧.១៦

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការតែងតាំងមុខតំណែង នាយទាហាន

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និង កែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការពារជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៣៧ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីការកែសម្រួល តួនាទី ភារកិច្ចនិងរចនាសម្ព័ន្ធចាត់តាំង របស់អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាននៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៥អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ របស់ក្រសួងការពារជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ

សម្រេច

មាត្រា ១ : តែងតាំងមុខតំណែង នាយទាហាន នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ជូន ឧត្តមសេនីយ៍ទោ **ម៉ៅ វិមុល** អគ្គលេខ ០១៤១០២ ជា អគ្គនាយករង អគ្គនាយកដ្ឋាននយោបាយ និងកិច្ចការបរទេស ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ អគ្គ- មេបញ្ជាការ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ រដ្ឋមន្ត្រី គ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ជូនមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៦ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០២១

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៦ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០២១

ឆ្នាំ ជូត ទោស័ក ព.ស ២៥៦៤

ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

កន្លែងទទួល:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ឧទ្ធរណ៍យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ឧទ្ធរណ៍យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ: ១១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១២ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០២១



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួល សមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈ មន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី ការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១០១៤/១១៧៥ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីគោលការណ៍រួម នៃការរៀបចំ មុខងារសាធារណៈរបស់រដ្ឋ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីការកំណត់ចំនួនគណៈអភិបាលរាជធានី គណៈ អភិបាលខេត្ត គណៈអភិបាលក្រុង គណៈអភិបាលស្រុក គណៈអភិបាលខណ្ឌ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃ ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១ : តែងតាំងមន្ត្រីរាជការចំនួន ០៣រូប ឲ្យកាន់មុខតំណែងជាអភិបាល នៃគណៈអភិបាលស្រុក ក្នុងខេត្តតាកែវ សម្រាប់អាណត្តិទី២ ក្នុងផែនការសមត្ថកិច្ចដែល ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម:

- ១- លោក **ស៊ី គុណ** ឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ៥ ជាអភិបាលស្រុកគិរីវង់
- ២- លោក **ឌុយ សុភ័ក្ត្រ** ឋានន្តរស័ក្តិវរមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ២ ជាអភិបាលស្រុកប្តូរជលសារ
- ៣- លោក **កៅ វណ្ណសែន** ឋានន្តរស័ក្តិវរមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ២ ជាអភិបាលស្រុកត្រាំកក់។

មាត្រា ២ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

មាត្រា ៣ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង ប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានឈ្មោះក្នុងមាត្រា១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ៧ កក្កដា ខែ ២០២១ ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៤ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០២១

កន្លែងទទួល:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រះសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ឧទ្ធរណ៍យសធម្មនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ឧទ្ធរណ៍យសធម្មនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ៣
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ៦២ អនក្រ.បក



អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី

ការផ្ទេរ និងតែងតាំងមុខតំណែងមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាស ឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០១/១៧៨ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈ ដោយឡែកនៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

- មាត្រា ១ ៖** ផ្ទេរ និងតែងតាំងមុខតំណែងលោកឧត្តមសេនីយ៍ទោ **ឯក សុខរ័ត្ន** អគ្គលេខ ០១៣៣៩ ពីអនុប្រធាន នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល-សរុប ទៅជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សានីតិកម្ម មានឋានៈស្មើ ប្រធាននាយកដ្ឋាន ។
- មាត្រា ២ ៖** រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រី គ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ខាងលើ ត្រូវទទួល បន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមការកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃពុធ ១៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស. ២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៤ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ឧទ្ធរណ៍យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ឧទ្ធរណ៍យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

5/5



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ៦៣ អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការជូនមេដាយមុនីសារាភ័ណ្ឌ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៨២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/ ០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/ រកត/ ១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

សម្រេច

មាត្រា ១.-បំពាក់មេដាយមុនីសារាភ័ណ្ឌ ថ្នាក់ **ធិបតី** ជូនសម្បជនចំនួន១៦រូប ដែលបានបរិច្ចាគធនធានផ្ទាល់ខ្លួនចូលរួមជួយកសាងសមិទ្ធផលនានា ក្នុងវិស័យព្រះពុទ្ធសាសនា នៅវត្តសិវិបូទុម វត្តបុទុម្ភរ និងវត្តព្រះទន្ទឹម ស្រុកព្រៃជើង ខេត្តកំពង់ចាម កន្លងមក ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

- ១- សាស្ត្រាចារ្យ ផ្លុង គួន
- ២- លោក សេន សំរិទ្ធិស័ក្តិ
- ៣- លោក ទិត សំណាង
- ៤- លោក ផាន់ ម៉េងឡាយ
- ៥- លោក ឈិន ញឹម

- | | | |
|-----|-------|---------------|
| ៦- | លោក | សៀង រតនា |
| ៧- | លោក | លឹម រង្សាយ |
| ៨- | លោក | សុខ សុវត្ថា |
| ៩- | លោក | ពិសិដ្ឋ ផល្លី |
| ១០- | លោក | ទង់ ប័ង្សស្រង |
| ១១- | លោក | ចន រស្មី |
| ១២- | លោក | ឃីន ចាន់ណា |
| ១៣- | លោក | ម៉ិន សត្យា |
| ១៤- | លោក | ឈាន កំឡុង |
| ១៥- | កញ្ញា | លុយ លីដា |
| ១៦- | លោក | គឹម ចិន្តា |

មាត្រា ២. រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ អភិបាលនៃគណៈ
អភិបាលខេត្តកំពង់ចាម និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពី
ថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។ ២

ថ្ងៃពុធ ១៩ ខែ មេសា ឆ្នាំ ជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤
ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៤ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២១ ✓
នាយករដ្ឋមន្ត្រី



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល៖**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ១ និងមាត្រា ២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ៦៤ នស.រកត-៧៧

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/ ០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/ រកត/ ១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

សម្រេច

មាត្រា ១.-បំពាក់មេដាយ**មាសស្ថាបនាជាតិ** ប្រគេន និងជូនសប្បុរសជនចំនួន៤០រូប ដែលបានបំពេញតួនាទីយ៉ាងសំខាន់ក្នុងវិស័យព្រះពុទ្ធសាសនា នៅវត្តសិវ្យូទុម វត្តបុទុម្ភរ និងវត្តព្រះទន្ទឹម ស្រុកជើងព្រៃ ខេត្តកំពង់ចាម កន្លងមក ដូចមានរាយព្រះនាម និងនាមខាងក្រោម៖

- | | | |
|----------------------------|-----------|--|
| ១- ភិក្ខុ | ប៉ុន ចេន | គង់វត្តពោធិលង្កា ខេត្តសៀមរាប |
| ២- ភិក្ខុ | យន់ សារិត | ព្រះចៅអធិការវត្តសាមគ្គីមានជ័យរស្មីកោះអណ្តែត |
| ៣- ព្រះគ្រូអាទិកល្យាបរញ្ញា | ជឿម សុខជា | ព្រះគ្រូចៅអធិការវត្តភ្នំណាការាម ខេត្តព្រះវិហារ |

៤- ភិក្ខុ	សុខ មាស	ព្រះចៅអធិការវត្តខេមរេប៊ុណ្ណារាម រាជធានីភ្នំពេញ
៥- ឧបាសក	កិល កែម	
៦- ឧបាសក	ចិន ជឿន	
៧- ឧបាសក	សុខ ស៊ី	
៨- ឧបាសក	ហេង ហ៊ុល	
៩- ឧបាសក	កែវ ប៉ាន	
១០- ឧបាសក	ជា យ៉ន	
១១- ឧបាសក	ចេង ចេប	
១២- ឧបាសក	សុខ ស៊ីន	
១៣- ឧបាសក	យ៉ម ខ្លឹម	
១៤- ឧបាសក	លន់ ឡុញ	
១៥- ឧបាសក	ឆាង រុន	
១៦- ឧបាសក	ខឹម ចេវ	
១៧- ឧបាសក	យ៉ម យ៉េ	
១៨- ឧបាសក	នៅ នន	
១៩- ឧបាសក	នុល ខូ	
២០- ឧបាសក	ម៉ន បាន	
២១- ឧបាសក	កាន់ កើត	
២២- ឧបាសក	សែម សៅ	
២៣- ឧបាសក	ម៉ី មៅ	
២៤- ឧបាសក	ឆឹង ឈិន	
២៥- ឧបាសក	ហោ គូរ៉ា	
២៦- ឧបាសក	ជៀប ហឹម	
២៧- ឧបាសក	ព្រំ រឿន	
២៨- ឧបាសក	ពុំ ពយ	
២៩- ឧបាសក	ជុំ ជួប	
៣០- ឧបាសក	មី មិន	

៣១- ឧបាសក	ហេង មាន
៣២- ឧបាសក	សយ សៀង
៣៣- ឧបាសក	ចឹម តែម
៣៤- ឧបាសក	អ៊ុល អ៊ុន
៣៥- លោក	ឯក ផល្លា
៣៦- លោក	កែវ ប៉ាក
៣៧- លោក	ស៊ុន វ៉ៃត្ត
៣៨- លោក	ចាន់ ឌឿន
៣៩- លោក	ជួប សុភារ
៤០- លោក	ម៉ៅ សុគុណ

មាត្រា ២. រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ចាម និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃពុធ ១២ ខែ មេសា ឆ្នាំ ជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៤ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២១



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល៖

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រឹត្យសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ១ និងមាត្រា ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ៦៥ ល.រកត-ចត

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការជូនមេដាយមុនីសារភ័ណ្ឌ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/ ០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/ រកត/ ១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច

សម្រេច

មាត្រា ១.-បំពាក់មេដាយមុនីសារភ័ណ្ឌ តាមលំដាប់ថ្នាក់ ជូនមន្ត្រីរាជការចំនួន៣៨រូប នៃក្រសួងទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច ដែលមានស្នាដៃល្អក្នុងការបំពេញភារកិច្ចបម្រើជាតិមាតុភូមិ កន្លងមក ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

ក-មេដាយមុនីសារភ័ណ្ឌថ្នាក់ ធិបឱន្ត

- | | |
|--------------------|---|
| ១-លោក ញ៉ប វិចិត្រ | ប្រធានមន្ទីរទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច ខេត្តក្រចេះ |
| ២-លោក គូច ប៊ុននិល | អនុប្រធាននាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង |
| ៣-លោក សយ សុខុន | អនុប្រធាននាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល |
| ៤-លោក ផេង សោភណ្ណ | អនុប្រធាននាយកដ្ឋានអធិការកិច្ចទី១ |
| ៥-លោក ព្រំ មាលាសាធ | អនុប្រធានមន្ទីរទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច ខេត្តស្វាយរៀង |
| ៦-លោក នូ អ៊ុន | ប្រធានការិយាល័យតាមដានត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃ |

ខ-មេដាយ មុនីសាវត្ថុ ថ្នាក់ សេនា

- ១-លោកស្រី សេង សុផានី អគ្គនាយករងរដ្ឋបាលកិច្ចការទូទៅ
- ២-លោក សំ សេរីវត្ត អគ្គនាយករងទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា ព្រឹទ្ធសភា
- ៣-ឯកឧត្តម សោម បូរ៉ាន់ ទីប្រឹក្សាក្រសួង និងជានាយកវិទ្យាស្ថានជាតិអធិការកិច្ច
- ៤-លោកស្រី ឆាន ច័ន្ទធីតា ប្រធានមន្ទីរទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច ខេត្តកំពង់ចាម
- ៥-លោកស្រី ឈឹម សុភា អនុប្រធាននាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
- ៦-លោក សុង វាសនា អនុប្រធាននាយកដ្ឋានទទួលពាក្យបណ្តឹង និងអង្កេតស្រាវជ្រាវ
- ៧-លោក ជឿក ជឿន អនុប្រធានមន្ទីរទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច ខេត្តកែប
- ៨-លោក លី វុត្តា ប្រធានការិយាល័យព័ត៌មានវិទ្យា
- ៩-លោក ស្រី សុភ័ក្ត្រ ប្រធានការិយាល័យអធិការកិច្ចសន្តិសុខការពារជាតិ
- ១០-លោក ទេស ឫទ្ធី ប្រធានការិយាល័យទទួលពាក្យបណ្តឹង ពិនិត្យសមត្ថកិច្ច និងចាត់បញ្ជូន
- ១១-លោក ខែម ពុធាសនា ប្រធានការិយាល័យទំនាក់ទំនងប្រជាពលរដ្ឋ
- ១២-លោក លឹម ឡុង អនុប្រធានការិយាល័យសវនកម្មផ្ទៃក្នុងទី២

គ-មេដាយ មុនីសាវត្ថុ ថ្នាក់ អស្សមុទ្ធិ

- ១-លោក លឹម ភក្តី ប្រធានមន្ទីរទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច ខេត្តសៀមរាប
- ២-លោក ឯម រតនៈ ប្រធានមន្ទីរទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច ខេត្តតាកែវ
- ៣-លោកស្រី សុខ សុភារ៉េត ប្រធានមន្ទីរទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច រាជធានីភ្នំពេញ
- ៤-លោក អូន គុលា អនុប្រធាននាយកដ្ឋានបុគ្គលិក និងធនធានមនុស្ស
- ៥-លោក គាង យិញ អនុប្រធាននាយកដ្ឋានទទួលពាក្យបណ្តឹង និងអង្កេតស្រាវជ្រាវ
- ៦-លោក រ៉េត សារ៉ាន អនុប្រធាននាយកដ្ឋានអធិការកិច្ចទី៣
- ៧-លោកស្រី អ៊ុន សុខនឹង អនុប្រធានមន្ទីរទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច ខេត្តក្រចេះ
- ៨-លោក អ៊ុន សុវណ្ណារ៉ា អនុប្រធានមន្ទីរទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច ខេត្តតាកែវ
- ៩-លោក ឈុំ រស្មី អនុប្រធានមន្ទីរទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច ខេត្តព្រះវិហារ
- ១០-លោក គង់ វិទ្ធី អនុប្រធានមន្ទីរទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច រាជធានីភ្នំពេញ
- ១១-លោកស្រី អាយ គឹម អនុប្រធានមន្ទីរទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច ខេត្តកែប
- ១២-លោក អ៊ុន ម៉េងថា អនុប្រធានមន្ទីរទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច ខេត្តកំពង់ចាម
- ១៣-លោក រ៉ុង នីវ៉ែន ប្រធានការិយាល័យស្រាវជ្រាវលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្ត
- ១៤-លោក លឹម វណ្ណៈ ប្រធានការិយាល័យមន្ទីរទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច ខេត្តព្រះសីហនុ

- ១៥-លោកស្រី អ៊ុក ផល្លា ប្រធានការិយាល័យមន្ទីរទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច ខេត្តព្រៃវែង
- ១៦-លោកស្រី ជេត តិចស៊ីម អនុប្រធានការិយាល័យគណនេយ្យ
- ១៧-លោក សៀង រុដ្ឋា អនុប្រធានការិយាល័យហិរញ្ញកិច្ច
- ១៨-លោក នេត្រ វ៉ានែន អនុប្រធានការិយាល័យថ្នាក់ក្រោមជាតិ
- ១៩-លោកស្រី លី ថាវ៉ន អនុប្រធានការិយាល័យអធិការកិច្ចសេដ្ឋកិច្ចថ្នាក់ក្រោមជាតិ
- ២០-លោក ព្រំ ឈាន អនុប្រធានការិយាល័យសិក្សាស្រាវជ្រាវ

មាត្រា ២. រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច និងសមាជិកខ្លួនត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃចុះហត្ថលេខា ថ្ងៃទី ០២ ខែ មេសា ឆ្នាំ ជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៤ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២១



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល៖

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ១ និងមាត្រា ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ១២ ប.ស.រ

សេចក្តីសម្រេច
ស្តីពី

ការផ្លាស់ប្តូរសមាជិកក្រុមការងាររាជរដ្ឋាភិបាលចុះមូលដ្ឋានខេត្តបាត់ដំបង និងខេត្តកំពង់ចាម ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងគាំទ្រការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយ និងយុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណដំណាក់កាលទី៤ របស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៩ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃលេខាធិការដ្ឋានក្រុមការងារថ្នាក់ជាតិចុះមូលដ្ឋានរាជធានី ខេត្ត
- យោងសេចក្តីណែនាំលេខ ០១ សណន ចុះថ្ងៃទី១១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៩ ស្តីពីតួនាទី ភារកិច្ច និងរបៀបរបបការងារសម្រាប់ក្រុមការងារថ្នាក់ជាតិចុះមូលដ្ឋានរាជធានី ខេត្ត ក្នុងការបំពេញ បេសកកម្ម ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងគាំទ្រកម្មវិធីនយោបាយ និងយុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណដំណាក់កាលទី៤ របស់រាជរដ្ឋាភិបាល
- យោងកម្មវិធីនយោបាយ និងយុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណដំណាក់កាលទី៤ របស់រាជរដ្ឋាភិបាល សម្រាប់នីតិកាលទី៦ នៃរដ្ឋសភា
- យោងតាមការចាំបាច់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល

សម្រេច

ប្រការ១ .-

ត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ ឯកឧត្តម សាម៉ន បណ្ឌិត្យ អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងព័ត៌មាន ពីសមាជិកក្រុមការងាររាជរដ្ឋាភិបាលចុះមូលដ្ឋានខេត្តបាត់ដំបង មកជាសមាជិកក្រុមការងាររាជរដ្ឋាភិបាលចុះមូលដ្ឋានខេត្តកំពង់ចាម ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងគាំទ្រការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយ និងយុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណដំណាក់កាលទី៤ របស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា។

ប្រការ២ .-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងព័ត៌មាន រដ្ឋបាលខេត្តបាត់ដំបង រដ្ឋបាលខេត្តកំពង់ចាម និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនេះឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។ **៩៩ ០**

ថ្ងៃ ចន្ទ ៤ រោច ខែ ឃ្មុំ ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២១

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ **២០**


សម្តេចក្រឡាហោម ស ខេង

កន្លែងទទួល:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេច ឯកឧត្តម លោកជំទាវ
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចប្រការ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ១៣ ប.ប.រ.

សេចក្តីសម្រេច
ស្តីពី

ការបំពេញបន្ថែមសមាជិកក្រុមការងាររាជរដ្ឋាភិបាលចុះមូលដ្ឋានខេត្តកំពង់ស្ពឺ
ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងគាំទ្រការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយ និងយុទ្ធសាស្ត្រ
ចតុកោណដំណាក់កាលទី៤ របស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៩ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃលេខាធិការដ្ឋានក្រុមការងារថ្នាក់ជាតិចុះមូលដ្ឋានរាជធានី ខេត្ត
- យោងសេចក្តីណែនាំលេខ ០១ សណន ចុះថ្ងៃទី១១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៩ ស្តីពីតួនាទី ភារកិច្ច និងរបៀបរបបការងារសម្រាប់ក្រុមការងារថ្នាក់ជាតិចុះមូលដ្ឋានរាជធានី ខេត្ត ក្នុងការបំពេញ បេសកកម្ម ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងគាំទ្រកម្មវិធីនយោបាយ និងយុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណដំណាក់កាលទី៤ របស់រាជរដ្ឋាភិបាល
- យោងកម្មវិធីនយោបាយ និងយុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណដំណាក់កាលទី៤ របស់រាជរដ្ឋាភិបាល សម្រាប់នីតិកាលទី៦ នៃរដ្ឋសភា
- យោងតាមការចាំបាច់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល

សម្រេច

ប្រការ១ .-

ត្រូវបានបំពេញបន្ថែម ឯកឧត្តម ប៉ាន សុបណ្ឌិត អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងផែនការ ជាសមាជិកក្រុមការងាររាជរដ្ឋាភិបាលចុះមូលដ្ឋានខេត្តកំពង់ស្ពឺ ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងគាំទ្រការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយ និងយុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណដំណាក់កាលទី៤ របស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា។

ប្រការ២ .-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងផែនការ រដ្ឋបាលខេត្តកំពង់ស្ពឺ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្ត សេចក្តីសម្រេចនេះ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃ ចន្ទ ៤ តុលា ខែ ២០២១ ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១ ខែ តុលា ឆ្នាំ២០២១

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ



សម្តេចក្រឡាហោម ស ខេង

កន្លែងទទួល:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេច ឯកឧត្តម លោកជំទាវ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចប្រការ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ១៤ ប.ប.រ

សេចក្តីសម្រេច
ស្តីពី

ការបំពេញបន្ថែមសមាជិកក្រុមការងាររាជរដ្ឋាភិបាលចុះមូលដ្ឋានខេត្តសៀមរាប និងខេត្តកោះកុង ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងគាំទ្រការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយ និងយុទ្ធសាស្ត្រ ចតុកោណដំណាក់កាលទី៤ របស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៩ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃលេខាធិការដ្ឋានក្រុមការងារថ្នាក់ជាតិចុះមូលដ្ឋានរាជធានី ខេត្ត
- យោងសេចក្តីណែនាំលេខ ០១ សណន ចុះថ្ងៃទី១១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៩ ស្តីពីតួនាទី ភារកិច្ច និងរបៀបរបបការងារសម្រាប់ក្រុមការងារថ្នាក់ជាតិចុះមូលដ្ឋានរាជធានី ខេត្ត ក្នុងការបំពេញ បេសកកម្ម ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងគាំទ្រកម្មវិធីនយោបាយ និងយុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណដំណាក់កាលទី៤ របស់រាជរដ្ឋាភិបាល
- យោងកម្មវិធីនយោបាយ និងយុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណដំណាក់កាលទី៤ របស់រាជរដ្ឋាភិបាល សម្រាប់នីតិកាលទី៦ នៃរដ្ឋសភា
- យោងតាមការចាំបាច់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល

សម្រេច

ប្រការ១ .-

ត្រូវបានបំពេញបន្ថែម ឯកឧត្តម ឧត្តមសេនីយ៍ឯក អ៊ុក ឃូច អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងការពារជាតិ ជាសមាជិកក្រុមការងាររាជរដ្ឋាភិបាលចុះមូលដ្ឋានខេត្តសៀមរាប និងខេត្តកោះកុង ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងគាំទ្រការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយ និងយុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណដំណាក់កាលទី៤ របស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា។

ប្រការ២ .-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ រដ្ឋបាលខេត្តសៀមរាប រដ្ឋបាលខេត្តកោះកុង និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនេះ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។ ៩៥៩

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ៤ រោច ខែ ឃ្នា ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២១

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ



សម្តេចក្រឡាហោម ស ខេង

កន្លែងទទួល:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេច ឯកឧត្តម លោកជំទាវ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចប្រការ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

សូមរក្សាសិទ្ធិនិងបោះពុម្ពដោយនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច នៃ
អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ចនិងតម្កល់ឯកសារជាតិ
ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី